

N<sup>o</sup>

27

E T E 2 0 0 4

CSCF - KARCH

CENTRE SUISSE DE  
CARTOGRAPHIE  
DE LA FAUNE

*Nouvelles*

*Informazioni*

CENTRO SVIZZERO  
DI CARTOGRAFIA  
DELLA FAUNA

SCHWEIZER  
ZENTRUM FÜR DIE  
KARTOGRAPHIE  
DER FAUNA

*Nachrichten*

# CSCF NACHRICHTEN / NOUVELLES

herausgeber / *éditeur*:  
redaktion und texte /  
*rédaction et textes*

**CSCF**

**CSCF** : S. Capt, Y. Gonseth, A. Lehmann, F. Mermod  
**KARCH** : J.-C. Monney, S. Zumbach

adressen / *adresses*:

**CSCF** Terreaux 14, CH-2000 Neuchâtel

tel 032 725 72 57 (secrétariat)

032 724 92 95 (Capt)

032 724 92 96 (Gonseth)

032 724 92 97 (Lehmann)

fax: 032 717 79 69

**<http://www.cscf.ch>**

SERVEUR TABULAIRE

**<http://www.cscf.ch/serv/tab/>**

SERVEUR CARTOGRAPHIQUE

**<http://www.cscf.ch/carto>**

## **CSCF - Kontaktstelle Deutschschweiz**

Thomas Walter

tel: 01 377 72 68 / email: [thomas.walter@fal.admin.ch](mailto:thomas.walter@fal.admin.ch)

Karin Schneider

tel: 01 377 74 75 / email: [karin.schneider@fal.admin.ch](mailto:karin.schneider@fal.admin.ch)

Agroscope FAL Reckenholz

Reckenholzstr. 191, Postfach, CH-8046 Zürich

fax: 01 377 72 01

**KARCH** Bernastr. 15, CH-3005 BERN

tel 031 350 74 55 fax: 031 350 74 99

E-Mail (CSCF Neuchâtel + KARCH): [SURNAME.NAME@UNINE.CH](mailto:SURNAME.NAME@UNINE.CH)

umschlagsentwurf / *couverture*: Anne Ramseyer, Neuchâtel

produktion / *production*: Olivier Attinger, Chaumont

auflage / *tirage*: 1'500 exemplare / *exemplaires*

nächste ausgabe / *prochaine édition*: Winter / *hiver* 2004

© CSCF 2004

**redaktionsschluss / délai de rédaction :**

**01.10.2004**

## AGENDA

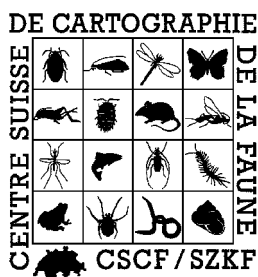
- DIPTEREN ARBEITSGRUPPE TRIFFT SICH / REUNION DES DIPTEROLOGUES  
SUISSE  
22.11.2004            Universität Zürich  
Infos: bernhard.merz@mhn.ville-ge.ch
- 1. SCHWEIZER HYMENOPTEREN-TAGUNG  
5.2.2005  
Naturhistorisches Museum, Bernastr. 15, 3005 Bern

## LIVRES / BÜCHER

- **NEU / NOUVEAU**  
Fauna Helvetica 8  
**APHIDINA 1**  
Gerolf Lampel & Walter Meier †, CSCF 2003  
ISBN 2-88414-019-0, CHF 45.–
- **NEU / NOUVEAU**  
Fauna Helvetica 9  
**APIDAE 4**  
Felix Amiet, Mike Herrmann, Andreas Müller & Rainer Neumeyer  
ISBN 2-88414-021-2, CHF 45.–

ATTENTION AUX NOUVELLES ADRESSES EMAIL DU CSCF + KARCH  
ACHTUNG, DIE EMAIL-ADRESSEN DES CSCF + KARCH LAUTEN NEU

prenom.nom@unine.ch  
vorname.name@unine.ch



CSCF

## RAPPORT D'ACTIVITE 2003

### 1. STRATEGIE NATIONALE DE REVISION DU STATUT LISTE ROUGE DES ESPECES

**Institution responsable :** OFEFP, Francis Cordillot

**Coordinateurs :** Centres nationaux de coordination flore et faune

**Phase opérationnelle :** 2000 - 2020

Le 26.4, le CSCF a organisé une journée d'informations pour les naturalistes suisses afin de leur présenter et de discuter avec eux la stratégie générale et les procédures choisies pour évaluer le statut LR des espèces en tenant compte des nouveaux critères UICN. La discussion qui a suivi, sans remettre en question les choix réalisés, a souligné un problème auxquels les écologues professionnels sont aujourd'hui confrontés. Les critères UICN étant plus restrictifs que ceux utilisés dans les LR précédentes, un certain nombre d'espèces (statut 3 de la LR 1994 = menacées régionalement) ne font plus (risquent de ne plus faire) partie des nouvelles LR nationales. Elles ne peuvent (pourront) donc plus être utilisées pour valoriser des milieux de qualité moyenne du Plateau par ex. Le risque souligné par certains est clair : un nombre importants de ces milieux risquent d'être dévalorisés et par là même détruits sans aucune « compensation » faute d'argument. Or de tels milieux sont toutefois fondamentaux pour le maintien d'une biodiversité minimale dans des régions fortement artificialisées.

Deux solutions complémentaires peuvent être adoptées pour résoudre ce problème :

- la première consiste à diversifier les outils, ceux à disposition aujourd'hui étant plus nombreux que par le passé (LR existe des milieux de Suisse ou LR de nouveaux groupes par ex.)
- la seconde consiste à retenir non seulement des espèces de la LR sensu stricto, mais également les espèces dites « potentiellement menacées » (catégorie NT) pour valoriser de tels milieux.

Il n'en demeure pas moins que pour que de telles solutions soient adoptées et concourent réellement à la conservation de certains habitats, il est indispensable que des modifications soient apportés aux directives officielles qui régissent les Etudes d'impact (du ressort de l'OFEFP) et/ou que des critères minimaux de qualité des EIE soient prévus par le «code de déontologie» des écologues professionnels (du ressort de l'Association des Ecologues Professionnels).

• **INSECTES PRAIRIAUX : ORTHOPTÈRES**

**Porteur de projet :** CSCF **Coordinateurs :** Christian Monnerat (CM) et Yves Gonseth (YG)

**Phase opérationnelle :** 2002 – 2005 (06)

Avant le démarrage de la saison de terrain a été organisé à Neuchâtel, le 19 mars 2003, une séance dite «technique». Cette demi journée, à laquelle ont participé 27 collaborateurs impliqués dans le projet, a permis de soulever les problèmes rencontrés sur le terrain. Les instructions de terrain ont ainsi pu être affinées pour la seconde année d'activité sur le terrain.

Les relevés de terrain initiés en 2002 (541 km<sup>2</sup> visités dont 268 de ré-échantillon sur un total prévu de 779) se sont poursuivis en 2003 : 260 km<sup>2</sup> de ré-échantillonnage et 527 km<sup>2</sup> prospectifs ont ainsi été parcourus. Ce rapide bilan souligne que le travail déjà effectué dépasse légèrement le programme prévu (68% des km<sup>2</sup> à ré-échantillonner ont en effet déjà été couverts). Au cours de cette deuxième année de terrain 41 collaborateurs ont été impliqués dans le projet. Une analyse des données recueillies est en cours pour tenir compte de ce fait et (re)définir la suite du programme de terrain.

Pour 2003, il est intéressant de noter que si 45% seulement des km<sup>2</sup> visités l'ont été dans le cadre du projet LR, les données qui y ont été rassemblées représentent près de 70% du nombre total des données de l'année.

6 espèces étaient déjà considérées comme éteinte dans la LR de 1994 et n'ont plus été mentionnées depuis 20 ans au moins (*Bryodemella tuberculata*, *Epacromius tergestinus*, *Paracinema tricolor*, *Xya pfaendleri*, *Xya variegatus*, *Melanogryllus desertus*). Aucune n'a été retrouvée dans le cadre du projet.

Une espèce d'origine méridionale, *Acrotylus patruelis*, a été trouvée au Sud du Tessin par Eric Sardet le 30.8.2003 (première mention suisse). Comme un seul individu a été observé, cette découverte est probablement due (assimilée) à un erratisme régional favorisé par la canicule estivale.

Soulignons enfin que 3 espèces, *Acheta domesticus* [synanthrope], *Anacridium aegyptium* [non indigène] et *Tachycines asynamorus* [synanthrope], ne seront pas prises en compte dans ce projet. Leur statut LR définitif sera donc NE (not evaluated).

• **ORGANISMES AQUATIQUES**

**Porteur de projet :** CSCF **Coordinateurs :** Verena Lubini (lubini@smile.ch) Pascal Stucki (aquarius@vtx.CH) et Heinrich Vicentini (h.vic@bluewin.ch)

**Phase opérationnelle :** 2002 – 2005 (06)

Le programme prévu pour 2003 a été intégralement réalisé. Ont été échantillonnés :

- 3 grands lacs (Lugano, Majeure, Léman) et 23 petits lacs froids (VD, VS, TI)
- 22 sources (AG, TI) ;
- 5 marais (VS, GR, TI, SG)
- 64 rivières ou ruisseaux (TI, GR, VS, FR, VD, BE)

Ce qui représente un total de 324 stations (dont 142 pour les grands lacs).

La détermination de l'ensemble du matériel récolté sera terminé fin mars 2004. Cet énorme travail a été facilité par l'implication de André Wagner (Le Sentier) qui, après environ 3 ans de pratique intensive, fait aujourd'hui partie des meilleurs connaisseurs des éphémères de Suisse.

Les échantillons effectués sur les grands lacs ont démontré que la santé du Lac de Lugano est précaire (toute vie s'arrête à 30 m de profondeur) alors que celle du Lac Léman et du Lac Majeure (organismes vivants capturés à 200 respectivement 120 m. de profondeur) est nettement meilleure. En comparaison avec la faune des autres lacs étudiés dans le cadre du projet, celle du Lac Léman s'est toutefois révélée assez pauvre. Cet état de fait pourrait être dû aux effets négatifs de la pullulation actuelle de *Dikerogammarus villosus*, espèce originaire de la Mer Noire nouvellement introduite dans le Léman. Cette espèce est en effet carnivore, fait exceptionnel pour un gammaré.

Pour 2003 méritent encore d'être signalés :

- la capture de plusieurs espèces nouvelles pour la faune Suisse, parmi lesquelles *Leuctra festai* et *Nemoura pesarinii* (Plecoptera)
- la découverte, dans une source tessinoise, d'une population d'*Helicopsyche crispata* (= *sperata*) (Trichoptera), espèce très rare dont la larve se construit un fourreau en forme de coquille d'escargot (voir photo ci-contre, Heinrich Vicentini leg)
- un record d'altitude absolu pour l'Europe : *Pisidium casertanum* dans un lac alpin situé à 2850 m.



#### • ORGANISMES FORESTIERS

**Porteur de projet :** CSCF

**Coordnatrice :** Sylvie Barbalat (SB) (barbalat.richard@bluewin.ch)

**Phase de dégrossissage :** 2001 - 2004 **Phase opérationnelle :** -

L'activité déployée en 2003 dans le cadre de ce projet a couvert deux domaines :

**Formation :** Comme la phase opérationnelle du projet devra obligatoirement impliquer de nombreux biologistes (et que les coléoptéristes suisses avertis sont rares), une logique de formation doit impérativement être envisagée. Dans ce contexte une séance en salle et plusieurs excursions ont été organisées en 2003, à chaque fois en présence de spécialistes étrangers :

- Mars 2003 Zurich : journée consacrée aux méthodes d'échantillonnage des familles cibles avec accent sur la recherche d'indices indirects de présence (trous de sortie, galeries). Spécialistes invités : U. Bense, M. Egger, B. Forster, K. Rennwald et H. Mühle. H. Mühle a en outre participé à l'une des visites effectuées sur la Rive Sud du Lac de Neuchâtel, à l'Allondon et au Bois de Finges.
- Mai 2003 Yvonand (VD) : recherche des buprestes mineurs des plantes herbacées : excursion guidée par K. Rennwald ;
- Mai 2003 Arlesheim (BL) : recherche des Coléoptères xylophages en forêt ; excursion guidée par E. Sprecher avec la participation de K. Rennwald ;
- Juin 2003 Environs de Valganna (I) : recherche et méthodes de capture des Coléoptères xylophages en forêt et milieu semi-ouvert; excursion guidée par D. Baratelli et organisée par l'antenne sud des Alpes du CSCF; D. Baratelli a en outre participé à une visite de la station de Rovio (TI).

**Travail de Terrain :** Le travail de terrain s'est focalisé sur l'échantillonnage de sites visités en 2002 afin de cerner l'apport effectif d'une seconde saison de terrain dans des sites déjà prospectés. Les stations suivantes ont été revisitées : Finges (VS), Allondon (GE), Ostende (Rive Sud

VD), Tamins (GR), Rovio (TI). Par rapport à 2002, seuls les pièges combinés transparent et noir (pièges fixes les plus performants) ont été conservés à côté de la chasse active.

Il ressort clairement de cette seconde saison de terrain :

- que la chasse active est la méthode la plus performante pour l'échantillonnage des familles considérées puisqu'elle a permis la capture de 91 des 119 espèces trouvées (76%) alors que le meilleur des pièges, le piège combiné transparent, n'a capturé que 48 espèces (40%);
- que d'importantes disparités existent entre les différents observateurs, ces dernières étant imputables notamment à des niveaux de formation différents ;
- que deux saisons de terrain au minimum sont nécessaires à l'échantillonnage d'une station donnée.

L'année 2004 sera dévolue à la définition d'un protocole précis d'échantillonnage basé sur les résultats rassemblés ainsi qu'à la définition d'un programme pour la phase opérationnelle du projet. Certaines visites de stations connues pour être particulièrement riches en coléoptères saproxyliques, ainsi que des recherches ciblées sur quelques espèces très rares sont également planifiées.

### **Conservation des insectes saproxyliques et gestion des vieux arbres en zone urbaine et périurbaine:**

En marge du travail réalisé dans le cadre de la LR coléoptères saproxyliques, le CSCF mandaté Laurent Juillerat, biologiste, pour réaliser une brochure axée sur la conservation de certaines espèces emblématiques liées aux vieux arbres (voir News no 25). Les lignes suivantes résument ce qui a été fait en 2003.

Au printemps 2003 a été réalisée une première version de ce document destinée à tous les intervenants de la gestion des arbres en milieu urbain. Sa première partie décrit les moyens de gestion des vieux arbres qui sont favorables aux insectes saproxyliques. Sa seconde prend en exemple 4 espèces emblématiques de coléoptères représentant 4 types de niches distinctes : *Osmoderma eremita* (cavités à terreau), *Cerambyx cerdo* (troncs de vieux chênes), *Lucanus cervus* (racines en décomposition, souches), *Scintillatrix rutilans* (écorce). Des mesures concrètes pour la conservation des populations de ces espèces sont proposées. Ce document a été confronté aux praticiens des «services genevois et neuchâtelois des parcs et promenades» ainsi qu'au Service genevois de protection de la nature et du paysage. Les remarques obtenues ont permis d'adapter le document et de le finaliser. Il devrait être disponible en 2004.

### **IMPLICATION DE NOUVEAUX GROUPES**

Le 30.6 YG recevait Jörg Rüetschi et Peter Müller, afin de discuter du lancement possible (2004) de la phase de dégrossissage d'un projet **LR** consacré aux **Mollusques terrestres** et pour définir les travaux à réaliser au préalable pour faciliter cette première phase du projet.

La stratégie adoptée pour réaliser la LR Mollusques terrestres sera très voisine de celle retenue pour les Orthoptères. Les deux groupes peuvent en effet être échantillonnés selon des protocoles très voisins : 1 passage par site et recours à la chasse active uniquement (chasse à vue + prélèvements de litières / échantillons de sol). Compte tenu de la masse déjà importante de données disponibles, le choix du nombre et de la localisation des sites de rééchantillonnage pourra en outre être faite selon les mêmes principes : choix d'un certain nombre d'espèces cibles et optimisation

du nombre de sites à prospecter par une procédure de sélection/resélection «en boucle» des sites prospectés, les unités de surfaces finalement retenues étant les plus riches en espèces.

En 2003, le CSCF s'est donc attaché à rassembler le maximum possible de données originales nouvelles sur le groupe. Plus de 20'000 données ont ainsi été saisies/ou chargées.

Soulignons qu'YG a rencontré (18.9) le professeur J. Hausser (Université de Lausanne) pour discuter avec lui de la publication possible dans la série Fauna Helvetica d'une clé de détermination des Gastéropodes terrestres de Suisse que ce dernier a lui-même réalisée. Comme ce document est particulièrement bien fait, YG et D. Burckhardt (rédacteurs de la série) sont d'avis qu'une telle publication se justifie, notamment dans la logique de la LR qui se prépare. Offrir un outil performant de détermination de ces organismes augmenterait en effet les chances d'intégration de naturalistes non malacologues dans la procédure prévue.

**LR Poissons :** Le 23.10 YG, Pascal Stucki et Blaise Zaugg recevaient Francis Cordillot et Arthur Kirchhofer pour discuter de l'éventuelle actualisation de cette LR. Les très nombreuses données recueillies dans le cadre de l'actualisation de la BdD nationale, soutenue par l'OFEFP et réalisée avec la collaboration des services cantonaux de la pêche, permettent en effet de l'envisager. Arthur Kirchhofer et Blaise Zaugg ont accepté de se charger d'analyser l'ensemble des données disponibles afin de mieux cerner les travaux de terrain qui devraient encore être faits et de définir une procédure standard d'évaluation du statut des espèces. Ce travail est en cours.

**Petits carnivores :** Lors d'une réunion tenue au CSCF le 11.12, la question du traitement «listes rouges» de ce groupe, déjà traité dans le cadre d'un mandat OFEFP «bio-monitoring» (voir plus loin), a été abordée et discutée. La discussion réunissait Paul Marchesi, Michel Blant, SC et YG. Une des difficultés liée au groupe concerné réside dans le fait que les espèces sont difficilement détectables dans le terrain et que les méthodes actives de monitoring sont très lourdes et coûteuses. Bien souvent, l'effort fourni n'est pas en relation avec le résultat obtenu. Il a été reconnu entre autres que la collecte des observations occasionnelles restait une source d'information très précieuse. Pour une mise à jour de la liste rouge de ce groupe d'espèces, une combinaison des données dites occasionnelles et des données obtenues par des méthodes actives (traces à tunnel, pièges-photo) semblent présenter la meilleure approche possible. Une approche spatio-temporelle par unités environnementales (bassin versants, sous-régions biogéographiques) s'est avérée être une idée intéressante à creuser. D'une façon générale, une meilleure connaissance des milieux fréquentés par ces espèces a été reconnue comme étant un outil très utile pouvant servir d'une part à un choix stratifié d'unités à prospecter et d'autre part à désigner le statut de l'espèce en fonction de la qualité du milieu. Les activités prévues en 2004 dans le cadre du mandat «bio-monitoring des petits carnivores» vont intégrer certaines des idées émises plus haut. Ainsi, une analyse des facteurs déterminant la distribution dans les régions biogéographiques et les fréquences d'occurrence selon le milieu seront entreprises.

## **ODONATA 2000**

**Porteur de projet :** CSCF    **Coordinateurs :** Christian Monnerat (CM) & Yves Gonseth (YG)

**Phase opérationnelle :** terminée

La phase opérationnelle de ce projet s'est terminée en 2002. Ce fait ne sous-entend toutefois pas que l'intégration de nouvelles données sur le groupe soit abandonnée. Il est en effet impératif, dans



une logique de suivi à long terme (BDM-CH Z3/Z4 ; révision périodique des LR nationales) que de nouvelles données entrent régulièrement dans la BdD.

En outre, comme cela a été précédemment souligné (News 25 p. 7) un projet de nouvel atlas, illustré par les planches originales de Paul-André Robert, est en cours. Le bilan des travaux réalisés dans ce cadre en 2003 est le suivant :

- la plupart des textes introductifs sont prêts, y compris la préface que les descendants de Paul André ont accepté de rédiger ;
- la plupart des textes par espèce sont terminés et sont parvenus aux deux rédacteurs scientifiques de l'ouvrage, Hansruedi Wildermuth et Alain Maibach, pour contrôle et homogénéisation
- l'ensemble des nouvelles données arrivées au CSCF en 2003 (9502) ont été saisies ou chargées

Restent à faire :

- l'analyse de l'évolution de la BdD Odonate depuis l'Atlas de 1987 et le chapitre consacré à ce thème (CM, YG)
- la traduction de l'ensemble des textes (en français, respectivement en allemand)
- la rédaction finale ( concerne la forme, pas le fond; YG et Daniel Burckhardt)
- la mise en page de l'ouvrage qui sera confiée à un professionnel, Monsieur Jérôme Brandt (Neuchâtel)
- l'impression (2 mois de délai après relecture de la version définitive du manuscrit)

La Fondation de la collection Robert (Bienne) et le CSCF avaient planifié la parution de cet ouvrage à novembre 2004. Nous ne désespérons pas de pouvoir respecter ce délai.

## **2. GBIF : GLOBAL BIODIVERSITY INFORMATION FACILITY**

**Institution responsable :** OFEFP, Erich Kohli

**Coordinateur du nœud suisse :** CSCF et Service informatique et télématique de l'Université de Neuchâtel (SITEL)

**Personnes de contact :** YG, AL pour le CSCF ; François Burri et Mahmoud Bouzelboudjen pour le SITEL

**Accompagnement scientifique :** Task Force Systematic (ASSN / SANW) ; président Daniel Burckhardt

**Début phase opérationnelle :** 2004

GBIF est une initiative lancée par l'OCDE en 1996 dans le cadre du Megascience Forum Working Group on Biological Informatics. Elle s'est concrétisée par l'ouverture officielle du secrétariat permanent et du portail GBIF à Copenhague en 2001.

L'objectif principal du projet est simple : diffusion libre et universelle, via Internet, d'informations sur la biodiversité. Les informations concernées se rapportent aussi bien à l'**espèce** (nomenclature, affinités phylogénétiques, caractéristiques éco-éthologiques, chorologie...), qu'au **spécimen** (nom scientifique de l'espèce auquel il appartient, date et lieu de capture, lieu de dépôt, légalitaire, statut...) et à **ses dérivés** (préparations, cultures, séquences génétiques, photographies...) et concernent tous les organismes vivants (des bactéries aux végétaux supérieurs, des protozoaires aux primates).

La Suisse, par l'intermédiaire de la direction de l'Office fédéral de l'Education et de la Science (OFES), s'est associée officiellement à GBIF en 2001. Par ce choix elle s'engage à soutenir activement la mise en place d'infrastructures techniques et l'émergence de projets concrets répondant aux objectifs de GBIF sur son territoire.

Afin de répondre à cet engagement, l'OFES et l'OFEFP ont décidé début 2003 que l'OFEFP serait responsable du projet, que le CSCF (faune) seraient responsables du nœud suisse et que l'ASSN serait impliquée dans le suivi scientifique du projet. Des moyens financiers ont en outre été dégagés pour assurer la logistique et la coordination des travaux.

L'activité déployée par le CSCF en 2003 dans le cadre de ce projet se scinde en 3 volets :

- en collaboration avec le SITEL définir les options techniques envisageables pour mener le projet à bien ; proposer une architecture informatique adéquate et commencer sa mise en place
- se familiariser avec les outils et concepts GBIF afin d'en faciliter l'implantation dans l'architecture prévue. C'est dans ce cadre qu'AL s'est rendu à Copenhague (28.4) puis à Lisbonne (24.10) afin de suivre des cours de formation
- coordonner le lancement de la procédure scientifique devant permettre la diffusion d'informations dans le réseau international. Pour ce faire YG s'est chargé de donner une première information à l'ensemble des conservateurs des Musées d'histoire naturelle lors de leur réunion annuelle de Lugano (17.10). Il a en outre organisé, avec l'aide d'AL, d'Irène Künzle (ASSN / SANW) et de Beat Bäumler (CRSF), la première journée d'information sur le projet GBIF suisse à l'adresse des conservateurs suisses de collections zoologiques et d'herbiers. Cette dernière a eu lieu le 28.1.2004 au Musée d'Histoire naturelle de Berne. Le compte rendu de cette séance, qui fait le point sur l'état actuel du projet, est disponible sur le site du CSCF.

Le 20.11 YG a rencontré Ingrid Kissling (Secrétaire générale de l'ASSN / SANW) afin de discuter avec elle de l'évolution du projet GBIF et plus particulièrement des modalités d'implication de la Task Force Systematic (ASSN) comme groupe d'accompagnement du projet. D'après YG sa composition actuelle (présence de plusieurs conservateurs de collections zoologiques et d'herbiers) était en effet idéale pour en représenter au moins le noyau initial. Mme Kissling s'est assez rapidement ralliée à cet argument et a indiqué qu'elle soutiendrait le prolongement d'une année du mandat de ce groupe de travail auprès du Sénat de l'ASSN à sa séance de décembre. Elle a toutefois ajouté qu'après une année d'activité soutenue par l'Académie une solution financière devrait être trouvée pour faire perdurer l'activité du groupe. Un tel accord est envisageable compte tenu des fonds mis à disposition pour la dynamisation du projet.

### **3. ACTUALISATION DE LA BANQUE DE DONNÉES (BDD)**

La stratégie de révision du statut de liste rouge des espèces proposée par le CSCF devrait à terme s'ouvrir à des groupes non mentionnés sous point 1. L'actualisation de sa BdD par l'intégration de nouvelles données concernant l'ensemble des groupes traités est primordiale.

**Etat de la BdD (12.2003) :** Le CSCF gère des tables d'observations pour 26 groupes. Elles contiennent 1'669'793 occurrences dont 241'398 concernent les mammifères et 33'440 les poissons. La récapitulation des données saisies ou chargées en 2003 est la suivante : Mammifères : 21'959, Poissons :

21'440, Invertébrés : 168'169, soit un total de 211'568. 64 % de ces données sont parvenues au CSCF sur substrat informatique alors que 36 % ont été fournies sur papier et saisies par ses soins.

Les deux graphes à la page 26 et 27 représentent l'évolution des observations intégrées dans notre banque de données sur les trois dernières années.

NB : vu la disparité entre les données chargées et les données saisies, ces deux graphes n'ont pu être adapté à la même échelle.

### **Données grises**

La plupart des données obtenues et chargées à ce jour dans la Bdd CSCF sont le fruit de l'activité de naturalistes bénévoles, de projets qu'il a lui même lancés ou auxquels il est associé. Il est évident que ces nombreuses informations ne représentent toutefois qu'une partie de celles rassemblées chaque année en Suisse par le biais d'études locales ou régionales (travaux de diplôme ou de thèse, études d'impacts, inventaires cantonaux...) ou que recèlent les collections des musées. La récolte de ces données grises est un problème complexe passant non seulement par une meilleure politique d'information mais aussi par une organisation plus efficace des flux de données.

En 2003

- le CSCF a mandaté Laurent Juillerat pour résorber les très nombreuses données originales (fiches papier) d'Heinrich Schiess (Rhopalocères)
- le CSCF a mandaté Christian Rust pour saisir les notes de terrain (nombreux carnets) d'Ernst Grüter (Odonates surtout, mais également Rhopalocères, Orthoptères, Mammifères ...)
- YG s'est chargé de la saisie des très nombreuses données des carnets de terrain de Léo-Paul Robert (1851 – 1923) (Rhopalocères mais surtout Lépidoptères nocturnes)

### **Vers un Who's who des naturalistes suisses d'hier et d'aujourd'hui ?**

Dans le cadre des activités de la Task Force Systematic YG avait piloté en 2002 une enquête auprès des naturalistes suisses afin de cerner les forces en présence et fonder les réflexions du groupe sur des faits tangibles (voir News no 25 p. 22). Comme cette expérience s'est révélée très positive il a été décidé de la prolonger en développant un annuaire des naturalistes suisses puis de le mettre à disposition sur le net.

Afin d'atteindre cet objectif, YG a rassemblé, dans une même base de données, les informations recueillies par le biais du questionnaire susmentionné, le fichier des légataires des données Invertébrés (leg2), celui des données mammifères (legmam), celui des données poissons / écrevisses (legpoi) et le fichier général d'adresses CSCF-KARCH. Cette procédure s'est révélée particulièrement complexe. Elle s'est toutefois concrétisée par une nouvelle table (unique) avec 5825 entrées.

En plus de cette importante restructuration, YG s'est attelé à rechercher de l'information biographique pour le maximum possible de naturalistes suisses (ou étrangers) aujourd'hui disparus afin de compléter certains champs de la table définitive (année de naissance et de mort par ex.). Il est en outre prévu de lui adjoindre des champs « image » (blob) afin de permettre l'introduction d'objets scannés (photos et/ou biographies) pour une partie au moins des personnes concernées. Ce travail est en cours (test sur un petit nombre de légataires) et le résultat devrait pouvoir être ouvert au public en 2004. Nous comptons sur l'aide de tous nos partenaires (collaborateurs de terrain, conservateurs) pour améliorer/compléter le contenu de cette table.

## **Autres activités**

**BdD Lépidoptères :** La BdD Lépidoptères (Macrohétérocères) s'est enrichie de plus de 41'000 données en 2003. Elles émanent principalement (>38000 occurrences) des cahiers manuscrits de L. Reser (Naturmuseum Luzern) que le CSCF a traités ces 12 derniers mois et concernent les stations suivantes : Furka, Giswil, Isola de Brissago, Pilatus, Reussdelta, Somazzo, Wauwilermoos. Rappelons que L. Reser a effectué un travail gigantesque sur l'ensemble de la Suisse au cours de ces trente dernières années et que le CSCF s'est engagé à saisir l'ensemble des données recueillies dans les très nombreuses stations qu'il a prospectées au piège lumineux.

L. Reser et YG se sont rencontrés le 13.6 non seulement pour discuter de l'avance de ces travaux, mais également pour passer en revue les problèmes encore existant dans la BdD systématique du CSCF (Noctuidae, Geometridae notamment) et pour planifier l'échange d'informations en relation avec son travail de révision de l'ensemble du matériel suisse du genre *Leptidea* (différenciation des taxons *sinapis sensu stricto et reali*).

Le 15.1 YG voyait Hans-Peter Wymann afin de discuter de l'éventuelle publication d'un ouvrage consacré aux Noctuidae dans la série *Fauna helvetica*. L'ouvrage prévu comprendrait une clé de détermination (au minimum jusqu'au genre), les planches couleur de l'ensemble des espèces de Suisse (>600 actuellement en travail) ainsi que toute information utile à la différenciation des espèces au sein des genres (dessins de génitalia quand cela s'impose). Le tout serait complété par une synthèse des connaissances accumulées sur la famille en Suisse (relevés de collection privées ou publiques). Comme le travail à réaliser est important, une telle publication n'est prévue avant 2009.

Pour les Lépidoptères diurnes, la BdD s'est enrichie d'environ 20000 données en 2003. Elles émanent essentiellement de collaborateurs bénévoles (82%), mais aussi du travail de terrain entrepris dans le cadre du Projet de Conservation des papillons diurnes de Suisse (10%), auquel le CSCF est associé, et d'inventaires régionaux (6%). Soulignons en outre qu'YG a vu Rudolf Bryner le 14.4 afin de définir une procédure devant permettre de préciser la localisation géographique d'une partie au moins des données qu'il avait recueillies dans les années 80 dans la région Seeland – Jura bernois. Ce travail est en cours.

**BdD Apoidea :** Les relevés des collections d'Apidae Megachilinae lancés en 2002 pour la réalisation du volume Apidae 4 de la série *Fauna helvetica* se sont terminés en 2003 avec celles du Musée d'Histoire naturelle de Bâle (YG et CM, 9.1, 30.1). L'ensemble des relevés effectués pour cette sous-famille ont permis de rassembler plus de 26'000 données. Nous tenons à remercier chaleureusement Charles Huber (Naturhistorisches Museum Bern) et Bernard Merz (Muséum d'Histoire naturelle de Genève) pour avoir organisé et suivi eux-mêmes le relevé des collections dont ils ont la charge. Sans leur aide les délais de parution de cet ouvrage (actuellement sous presse) auraient été encore plus longs.

**BdD Araignées :** La BdD araignées de Suisse s'est enrichie de près de 17'000 données en 2003. Elles émanent essentiellement des travaux réalisés par Lukas Pfiffner (FIBL) en milieu agricole (surfaces de compensation écologiques), de la thèse d'Ambros Hänggi (Grosses Moos, 1983-1984 !), du travail de diplôme d'YG (pelouses sèches 1981 !) et des chasses à vue d'Ulrich Kloter (données récentes).

Cette actualisation de la BdD, assurée par YG, répond aux engagements pris par le CSCF pour

aider les arachnologues de Suisse à actualiser le catalogue de MAURER & HÄNGGi (1990) et à parvenir à terme à la diffusion de cartes de distribution (internet) et à la réalisation d'une LR nationale.

Nous appelons tout lecteur intéressé par ce projet à fournir au CSCF toutes les données arachnologiques originales, anciennes ou récentes, dont il disposerait.

**BdD Nevropteroidea :** Nous faisons déjà, dans l'un de nos derniers bulletins (voir CSCF-News 23, p. 71), l'état des lieux de la BdD Névroptères. Nous venions à ce moment là (2.2002) d'intégrer une grande partie des données bibliographiques. Cette démarche s'est poursuivie et nous avons en octobre 2002 rencontré le Prof. Peter Duelli, spécialiste suisse du groupe, pour discuter de l'avenir et de l'évolution possible de cette BdD. Les modalités de transfert des données entre le CSCF et le WSL ont été précisées. Ainsi, les données collectées dans le cadre de différents projets du WSL, transmises par Martin Obrist ont été chargées dans la BdD du CSCF, de même qu'un grand nombre d'observations personnelles de P. Duelli. La BdD Nevroptera du CSCF sera gérée par CM en collaboration étroite avec P. Duelli.

Cette collaboration nous a été utile pour la mise à jour de la liste systématique. Notre base actuelle est le catalogue des Neuropterida de l'Ouest paléarctique (Aspöck, Hölzel & Aspöck 2001) paru récemment. Il est prévu dans le cadre des activités CSCF d'initier les relevés de collections pour une partie du groupe (Ascalaphidae, Myrmeleonidae, notamment). En outre, les larves et adultes de névroptères ont été collectés dans le cadre de l'échantillonnage du projet de Liste Rouge des Organismes aquatiques. Nous proposerons prochainement, une carte de distribution des deux Ascalaphes de Suisse, pour mettre en évidence les observations qui nous sont parvenues dans le cadre d'un appel lancé sur ces deux espèces emblématiques.

**BdD Mammifères :** Plusieurs séances de coordination ont eu lieu en 2003 entre SC et Christophe Jaberg et Hubert Krättli, représentant les deux Centres de coordination pour l'étude et la protection des chauves-souris, pour finaliser l'homogénéisation des structures des bases de données CSCF et 'Chiroptères' et l'encodage des données. Un accès privilégié aux données brutes par le biais du serveur cartographique du CSCF a été installé pour les responsables régionaux du réseau chauves-souris.

#### 4. CIRCULATION ET VALORISATION DES DONNÉES

La valorisation des données rassemblées ne s'arrête pas à la réévaluation périodique du statut Liste rouge des espèces. Les exemples suivants illustrent ce fait.

##### **Serveurs interactifs d'informations tabulaires et cartographiques:**

En collaboration avec le SITEL, AG a finalisé en 2001 la mise en place du serveur tabulaire interactif de données fauniques développé par Arcantel. Ce serveur est accessible dans les trois langues nationales ainsi qu'en anglais, sous :

Français : <http://www.cscf.ch/serv/tab/f>

Allemand : <http://www.cscf.ch/serv/tab/d>

Italien : <http://www.cscf.ch/serv/tab/i>

Anglais : <http://www.cscf.ch/serv/tab/e>

Le serveur cartographique est atteignable à l'adresse suivante : <http://www.cscf.ch/cart/>. Depuis 2003, une importante amélioration permet de s'y connecter de manière personnelle et sécurisée.

risée. Ce nouveau service, qui respecte strictement les principes déontologiques que le CSCF a toujours appliqués, a été offert en test à quelques services fédéraux et cantonaux de protection de l'environnement et de la faune, ainsi qu'à des partenaires privilégiés institutionnels (FAL, KARCH, CCO/KOF, Musée de Neuchâtel) ou privés (collaborateurs réguliers, accès à leurs propres données uniquement). A terme, ce service devrait s'étendre afin de permettre à un maximum de personnes de collaborer de manière active au maintien de qualité des données tout en encourageant leur utilisation régulière en facilitant l'accès.

Notons également que la partie projet du site web du CSCF a été entièrement revue pour mieux mettre en valeur les diverses activités et projets en cours ([www.cscf.ch/francais/8projet\\_fr.html](http://www.cscf.ch/francais/8projet_fr.html)). La page de liens internet a elle été transformée en base de données interactive ([www.cscf.ch/links](http://www.cscf.ch/links)).

**Demandes :** En 2003, le CSCF a répondu à 200 demandes d'informations ponctuelles (2002 : 164). La figure à la page 27 présente l'évolution de ces demandes sur les 5 dernières années par catégorie d'utilisateurs. Pour 2003, leur répartition est la suivante : 61 issues de bureaux privés d'écologie (le plus souvent sous mandat cantonal ou fédéral), 42 de collaborateurs réguliers du CSCF ou de personnes privées, 6 de Musées d'histoire naturelle, 10 de la Confédération (OFEFP, WSL, EAWAG, FAL...), 17 de services cantonaux (BE, FR, LU, NE, SG, SO, VD, ZG, ZH), 8 d'organisations de protection de la nature, 3 de BdD nationales ou régionales et de l'étranger, 47 d'étudiants (universités, hautes écoles spécialisées), 6 d'utilisateurs divers. Les groupes concernés ont été les suivants : Vertébrés uniquement : 38 demandes; Invertébrés uniquement, 70; Vertébrés et Invertébrés : 75 ; informations générales : 17.

**Datenbank Natur und Landschaft (DNL) et Virtual Datenbank :** YG, SC et AL se sont entretenus à diverses reprises avec Martin Brändli (WSL) sur une stratégie commune de mise à disposition des données faune sur le web. La solution trouvée, particulièrement souple, tient compte des besoins et exigences de chacun. La mise à disposition des données CSCF dites «publiques» se fera via la plate-forme générale (Virtual Datenbank DNL), celle des données dites «confidentielle » par la nouvelle plate-forme CSCF de consultation, saisie et extraction (à accès sécurisé voir plus haut). Cette dernière remplit en effet des fonctions spécifiques en relation directe avec les activités courantes du CSCF. Ce choix est basé sur l'idée qu'une solution visant l'intégration de la diversité (systèmes, outils, procédures, besoins) est toujours préférable à l'homogénéisation, par essence réductrice, qu'impose l'application de standards trop rigoureux.

**Projet Emeraude :** Les travaux se plaçant dans le contexte Emeraude se poursuivent en 2003. L'OFEFP mandate le CSCF et le Bureau d'études biologiques Raymond Delarze pour désigner 30 sites candidats parmi les biotopes d'importance nationale existants. Le travail comprend la proposition de critères pour la sélection des sites Emeraude, la sélection de 30 objets remplissant les conditions, la prise de contact avec les services cantonaux concernées pour compléter l'information requises et l'établissement des 30 dossiers de candidature (Formulaire standard des données Emeraude) selon directives du Conseil de l'Europe. Un groupe de pilotage, conduit par l'OFEFP et comprenant des représentants du WWF et de BirdLife, accompagnent le projet.

**Projet REN :** Le CSCF siège dans le groupe d'accompagnement du projet REN (Réseau Ecologique National). Le projet est entré dans sa phase terminale et le mandat donnée au Bureau Ecocat et PiU arrive à terme fin mars 2004. Le travail réalisé en 2003 a été consacré à l'encodage et

la compilation des données revues et complétées par les cantons. A l'échelle nationale les résultats seront représentés sous forme de cartes aux 1 :100'000. La carte présentera un réseau composé de zones nodales et zones de connexion. Pour la mise en oeuvre, une hiérarchisation et sélection des éléments retenus devraient également être proposées. Au sein du groupe d'accompagnement, une discussion est en cours sur le public cible visé et le contenu du rapport final.

**Projet ICOP :** L'Inventaire Cantonal des Objets naturels que l'Etat entend mettre sous Protection est un projet pluriannuel lancé en 2000 par l'Office de Conservation de la nature du canton de Neuchâtel (OCN). Il vise à définir, sur la base de critères biologiques objectifs, les limites géographiques des objets naturels d'importance cantonale et à définir pour chacun d'eux des objectifs prioritaires de conservation. Ce travail passe par une analyse critique des données disponibles (en l'occurrence : flore, rhopalocères, odonates, orthoptères, reptiles, oiseaux et mammifères) et, en cas de besoin (données de plus de 5 ans d'âge ou carrément absentes) par leur actualisation. En 2003, YG a participé à de nombreuses séances (13.1, 31.3, 12.5, 8.10) axées sur l'évaluation des rapports fournis par les mandataires impliqués, la proposition concrète de mesures de gestion favorables aux objets déjà reconnus et la planification du travail à réaliser en 2004.

Pour le CSCF, cet investissement a eu des effets très positifs :

- développement d'une procédure standardisée de flux d'informations entre l'OCN, ses mandataires et le CSCF évitant les travaux à double et assurant la parfaite cohérence des BdD du CSCF et du canton en ce qui concerne les données neuchâteloises
- entrée d'informations originales récoltées dans le cadre des travaux de terrain effectués

**BdM-CH :** Pour remplir ses engagements dans le cadre du module Z3/Z4 du projet BdM-CH, le CSCF a transmis aux gestionnaires du projet les informations indispensables à l'implémentation de leur BdD et à l'évaluation du statut réel de chaque espèce d'Orthoptères, d'Odonates, de Rhopalocères et de Mammifères pour les six régions biogéographiques de Suisse. En plus de cette information, certaines modifications de détail des informations fournies les années précédentes leur ont également été communiquées.

Il est à noter qu'un contrat a enfin (janvier 2004) été signé avec BDM-CH concernant l'échange des données récoltées dans le cadre des modules Z7/Z9 (diversité au kilomètre, respectivement sur de petites surfaces). Le CSCF pourra ainsi disposer des données recueillies chaque année sur le terrain. Une séance de coordination technique a lieu le 2.7 à Neuchâtel entre SC et Darius Weber.

Le 29.10, Petra Ramseier, Stefan Birrer et Mathias Plattner venaient à Neuchâtel pour éclaircir certains points relatifs au transfert d'information BDM-CSCF (Z7/Z9) et CSCF-BDM (Z3/Z4). Cette rencontre a également été mise à profit pour tenter d'harmoniser les campagnes de terrain de BDM-CH et celles prévues par la procédure LR.

## **5. RELATIONS CSCF – ANTENNES RÉGIONALES – CENTRES NATIONAUX DE COORDINATION**

### **Rencontres scientifiques du CSCF**

Le 24.09, la deuxième rencontre scientifique organisée par le CSCF a rassemblé à Neuchâtel tous les représentants des Centres nationaux de coordination faune avec lesquels il est en relation direc-

te : le KARCH, les Centres de coordination est et ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris, Aquarius (responsable de la BdD poissons) et le CSCF (antennes CHD et CHS comprises), ainsi que le CRSF (observateur invité). Cette rencontre, a permis de présenter et de discuter de trois domaines d'activité : intégration (homogénéisation des champs) des bases de données, bases de données sur Internet, distributions potentielles des espèces.

## **JAHRESBERICHT DER DEUTSCHSCHWEIZER ANTENNE DES CSCF**

### **• Auenberatungsstelle**

**Erfolgskontrolle Fauna in Auen, Methoden-Test 2003** : Die Fauna wurden in zwei der drei Test-Auenobjekte erhoben , d.h. Erfassung von Biber, Vögel, Reptilien, Amphibien, Laufkäfer, Tag- und Dickkopffalter, Heuschrecken, Libellen und Bernsteinschnecken.

Die Felddaten aus den drei Test-Auenobjekten wurden ausgewertet und die Unterschiede zwischen den Bearbeitern in einem Kurz-Bericht dargestellt.

**Automatische Berechnung des faunistischen Potentials für die nationalen Auenobjekte**  
Basierend auf dem Auszug aus der Datenbank der Auenberatungsstelle wurde in der Öko-Fauna-Datenbank für jedes Auenobjekt eingegeben, welche Biotoptypen in einem Auenobjekt vorkommen. Damit kann das faunistische Potential für ein Auenobjekt automatisch abgefragt werden.

#### **Anfragen an die Öko-Fauna-Datenbank :**

- Beobachtungsdaten von Biber, Flussuferläufer und Flussregenpfeifer.
- Potential und Beobachtungsdaten für das Auenobjekt 129.

### **• Anfragen an die Öko-Fauna-Datenbank**

**Thurgau, ÖQV-Vernetzungskonzept** : Potential berechnet und mit den Beobachtungsdaten zusammengestellt.

**BUWAL, M. Bolliger: Waldarten:** M. Bolliger vom BUWAL wünschte eine Liste der Waldarten. In Zusammenarbeit mit CSCF, Schweizer Fledermausschutz, KARCH und Vogelwarte wurde die Liste erstellt.

#### **Diverse kleinere Anfragen :**

- BUWAL, F. Cordillot: Liste der TWW-Kennarten und Anteil TWW-Kennarten pro Tiergruppe.
- Silvia Rauch, Diplomandin Universität Neuenburg: Insektenarten, die auf bestimmten Pflanzentypen fressen.
- WSL, F. Kienast und J. Bolliger: Indikatorarten für das Projekt BioScene.
- WSL, Sottostazione Sud, C. Pradella: Ökologische Informationen aus der Öko-Fauna-Datenbank über einige pyrophile Arten.
- WSL, S. Rohde: Liste der Auenkennarten.
- BLW, D. Ritter: Environmental indicators for agriculture (OECD).
- Diverse kleinere Anfragen, wo faunistische Informationen zu finden sind (z.B. über Skorpione oder über Feuchtgebietsarten).
- Niklaus Trottmann, Diplomand der ETHZ: Carabidae, die nur alpin und subalpin verbreitet sind (Fragestellung betreffend durch Hochwasser verdriftete Arten, sog. «Alpenschwemmlinge»)

### **• Zusammenschluss CSCF- und Öko-Fauna-Datenbank**

Das Finden einer technischen Lösung zur Verbindung der CSCF- und der Öko-Fauna-Daten-



bank gestaltet sich relativ schwierig. Die Abklärung seitens der Informatiker laufen immer noch. In der Öko-Fauna-Datenbank wurde die Verbindung mit der CSCF-Datenbank vorbereitet, indem» für die Arten die entsprechende «Nuesp» (Referenznummer jeder Art in der CSCF-Datenbank) eingegeben wurde. Für die Mehrheit der Arten konnte so die Verknüpfung vorbereitet werden. Für etliche Arten bestehen noch Differenzen, die mit dem CSCF zu klären sind (z.B. Unterscheidung von Unterarten nur in einer Datenbank).

- **CSCF-Antenne**

**Potentielle Verbreitungs-Karten :** Zusammen mit dem CSCF wurde das Vorgehen für die Berechnung von potentiellen Verbreitungskarten besprochen (22.5, 30.10). Die ökologischen Informationen aus der Öko-Fauna-Datenbank stehen dem CSCF Neuchâtel für die Berechnung der potentiellen Verbreitungskarten zur Verfügung.

**CSCF-Sitzungen :** Teilnahme an den CSCF-Sitzungen mit den Antennen.

**Neue Datenbank-Struktur :** Der Ausbau der Datenbank mit den Änderungen in der Datenbankstruktur konnte nicht fortgesetzt werden, da noch nicht bekannt ist, welche Lösung betreffend Zusammenschluss der CSCF- und Öko-Fauna-Datenbank gewählt wird.

**Überarbeitung von Tiergruppen in der Öko-Fauna-Datenbank :**

- HesperIIDae: Ganz überarbeitet.

- Odonata: Neue Rote Liste eingegeben.

- Apidae: Eingabe der Informationen aus den 3 bisher erschienen Verbreitungs-Atlanten des CSCF.

**ÖQV – Qualitätsschlüssel Weiden :** Aus der Überprüfung des Strukturmasses im Rahmen des Projektes Trockenwiesen und -weiden der Schweiz (TWW) wurden Weiden ermittelt, die auch für das Projekt Qualitätsschlüssel Weiden geeignet sein könnten.

- **Publikationen**

OPPERMANN R. & GUJER H. U.: Artenreiches Grünland – bewerten und fördern

Es wurde ein Kapitel zum Thema «Tagfalter und Heuschrecken artenreicher Wiesen» geschrieben.

- **Internetseite**

**Ziel- und Leitarten :** Es wurde ein Liste von Tag- und Dickkopffalter erstellt, die als Ziel- und Leitarten geeignet sind. Diese Liste ist, wie bereits die Vögel, Reptilien, Amphibien und Heuschrecken, auf Internet abrufbar. Der Text der Internetseite Ziel- und Leitarten wurde auf französisch übersetzt.

- **Vorträge**

**ETH, Biologie-Studium, ökologisches Praktikum :** Das CSCF und die Öko-Fauna-Datenbank wurden vorgestellt.

**ÖKV – Qualitätsschlüssel Weiden: Workshop Strukturen :** Vorstellen der Überprüfung des Strukturmasses im Rahmen des Projektes Trockenwiesen und -weiden der Schweiz.

## **RAPPORTO D'ATTIVITÀ ANTENNA SUD DELLE ALPI (ASA-CSCF)**

- **Collegamento tra sede centrale e Antenna.**

Il secondo anno solare di attività dell'Antenna Sud delle Alpi del CSCF si è aperto con ancora qualche problema di ordine tecnico nel collegamento informatico tra Neuchâtel e Lugano.

La connessione tra le due sedi è stata inattiva tra il 20 gennaio e il 26 febbraio e tra la fine di settembre e l'inizio di ottobre. La velocità di trasmissione dei dati è stata potenziata con l'ammo-

dernamento del router del Museo e in occasione dei collegamenti con la banca dati di Neuchâtel si è potuto apprezzare la funzionalità della connessione.

• **Coordinazione dei progetti CSCF nella Svizzera italiana, Liste Rosse.**

Nell'ambito del progetto di **Lista Rossa Orthoptera**, nel 2003 si è svolto il secondo anno di rilevamenti, l'Antenna ha organizzato in collaborazione con il Museo, un corso di formazione per il riconoscimento delle specie ticinesi. Al corso, tenuto da Cecilia Antognoli, 4 incontri (2 teoria 7 e 21 giugno e 2 escursioni 7.7 Monte Brè e 23.8 Val Morobbia) hanno partecipato in media 14 persone, tra queste alcuni naturalisti neo-laureti messi in contatto con il CSCF per la prima volta proprio attraverso il passaparola del corso. A seguito degli incontri si è organizzata la possibilità di esercitare i metodi di campionamento adottati nel progetto liste rosse su alcuni quadrati di prova.

Al termine della stagione è stato creato un gruppo Orthoptera Ticino (26.9.2003) composta da 17 naturalisti di cui 3 hanno partecipato anche alla riunione di Berna nell'autunno 2003 (25.10.2003).

Sempre nell'ambito del progetto LR Orthoptera è stato contattato lo speleologo Roberto Della Toffola per la raccolta di dati sulla fauna delle caverne. Questa prima collaborazione non ha dato risultati in quanto non sono state osservate specie nelle uscite di tarda estate.

Sempre nel corso del 2003 è stato lanciato l'appello per la raccolta di dati e di individui di *Grylotalpa grylotalpa* al fine di determinare con analisi genetiche l'effettiva presenza di una seconda specie al Sud delle Alpi. Il progetto è abortito a causa del veto dell'Ufficio Protezione della Natura del Cantone Ticino.

Nell'ambito del progetto **Lista Rossa Coleotteri Xilofagi**, il ruolo dell'Antenna è stato decisamente più attivo, come del resto era avvenuto nel 2002. Si sono: richieste le autorizzazioni per la raccolta di insetti in un'area protetta (Monte Generoso) e ai proprietari del terreno, eseguito il campionamento (trasporto, posa, innesco, svuotamento, riparazione, smontaggio delle trappole) durante 3 mesi (maggio - luglio), stoccato e spedito il materiale da determinare. Anche in questo caso vi è stato il prezioso aiuto del personale del Museo Cantonale di Storia Naturale.

Per iniziativa della coordinatrice del progetto S. Barbalat alla giornata d'incontro a Zurigo del (15.3.2003) l'antenna ha organizzato un paio di uscite con Danilo Baratelli esperto di Cerambici che ha illustrato le tecniche di raccolta di questi insetti sul Monte Val de Corni (VA) e a Rovio (4 e 11 maggio) a un piccolo numero di naturalisti interessati (4-8 persone).

Un altro progetto avviato nell'autunno del 2002 è stato quello riguardante la **Lista Rossa degli Insetti acquatici** e in particolare centrato sui gruppi: Efemerotteri, Plecotteri, Tricotteri. Nel 2003 si sono consultati i dati presenti nella banca dati delle sorgenti dell'Istituto cantonale di Scienze della Terra (IST) e sono stati inviati alla coordinatrice del progetto (V. Lubini) le informazioni richieste. Inoltre ci si è occupati di mettere in contatto la coordinatrice con alcune istituzioni che possiedono delle imbarcazioni su Ceresio e Verbano per poter effettuare i campionamenti nei laghi in primavera estate.

• **Incontri e contatti**

Nel 2003 si è rinnovato l'incontro (17.4) tra il direttore del CSCF e i naturalisti ticinesi. Yves Gonseth ha presentato le nuove liste rosse e l'esperienza acquisita dopo la pubblicazione della prima LR Odonati su base IUCN. Presentando il progetto attualmente in corso sugli Ortotteri e vista la carenza di esperti al Sud delle Alpi, ha lanciato la proposta di un corso di formazione sul

riconoscimento delle specie di questo gruppo. (cfr. paragrafo precedente).

Inoltre è stato rinnovato l'appello a tutti gli operatori presenti a partecipare alla riconferma di alcune specie appartenenti ai gruppi: Odonata, Ropaloceri, Orthoptera, facenti parte della Lista z3/z4 BDM-CH.

Al termine della riunione sono state presentate le fotografie del nuovo Licaenide per il Ticino, *Cacyreus marshalli* messe a disposizione da A. Arcidiacono.

L'Ufficio Protezione della Natura del Cantone Ticino, ha approfondito la sua collaborazione diventando uno dei collaudatori del nuovo servizio di cartografia della fauna via internet offerto dal CSCF (attivazione il 20.8).

Durante il 2003 si sono intensificati i contatti e le collaborazioni con la sottostazione WSL di Bellinzona nell'ambito delle ricerche sugli insetti legati al legno, sia per quel che riguarda la lista rossa (determinazione dei campioni fatta da Cinzia Pradella) sia nell'ambito di un lavoro sulla fenologia di *Lucanus cervus* di Eva Sprecher (Museo di Basilea). M. Moretti (WSL) e il l'Antenna CSCF hanno raccolto i dati sulle osservazioni di adulti di questo Lucanidae a seguito di un appello lanciato dalla sottostazione bellinzonese.

Sempre con M. Moretti sono state poste le basi per una eventuale discussione su una banca dati ecologica in collaborazione tra WSL-Bellinzona e FAL-CSCF.

Tra i contatti da annoverare, ci sono quelli avuti con R. Lardelli per una consulenza in ambito di analisi spaziali (dirottato verso A. Lehmann) e con K. Messerschmid, appassionato entomologo tedesco (in particolare di cerambici), il quale ha promesso l'invio dei dati relativi alle sue osservazioni sul territorio svizzero.

• **Dati grigi, banca dati, richieste.**

Nell'ambito delle attività di raccolta di dati "grigi" da inviare a Neuchâtel, si sono recuperati i dati originali di una ricerca svolta da Patocchi e Moretti nel 1997 nella zona di Agarone. I dati, ricevuti nel 2002, nel 2003 sono stati rielaborati in modo da essere compatibili con la struttura della banca dati del CSCF.

Con l'istituzione dell'Antenna presso il Museo è proseguito il lento travaso dei dati di questa istituzione verso il Centro svizzero. Nel 2003 il passaggio è avvenuto su richiesta di Neuchâtel per i dati di alcune famiglie di Imenotteri (Scoliidae, Tiphiidae, Mutillidae). Inoltre si sono verificati tutta una serie di dati storici provenienti dalle collezioni del Museo.

Si è intrapreso anche il tentativo di recupero di alcune indicazioni sui luoghi precisi delle osservazioni di *Osmoderma* da parte di un ricercatore di Roma, P. Audisio, in Val Poschiavo.

L'analisi della struttura della banca dati delle sorgenti del cantone effettuata in collaborazione con R. Stockar è stata inviata a Karin Schneider (FAL-CSCF) come base per la costruzione di una banca dati ecologica delle specie acquatiche.

Grazie al funzionamento della connessione con Neuchâtel si sono potute evadere alcune richieste riguardanti dati del Sud delle Alpi e dell'intera Svizzera, nell'ambito dei progetti: "Specie endemiche del Sud delle Alpi", in particolare coleotteri (M. Roesli); "Distribuzione di *Drusus chapmani* e *Drusus muelleri*", con la richiesta del luogo di conservazione degli esemplari raccolti (M. Valle, Museo civico di Bergamo).

Una ventina di richieste e consulenze generiche sono arrivate ed evase direttamente dall'antenna.

Durante l'anno sono arrivati dati faunistici da collaboratori esterni ed in parte già riversati nella banca dati centrale a Neuchâtel: osservazioni specie Z3/Z4 BDM e Ortotteri fatte da R. Pierallini, dati sui Carabidi del lavoro di diploma di M. Zanini e le quasi . 1000 osservazioni di farfalle (diurne e notturne) di M. Pollini (Rovio).

- **Varia**

Partecipazione all'Aculeatentagung del 25.1 di Zurigo.

Il 22.12 è apparso un articolo sul Giornale del Popolo sul tema Liste Rosse in cui viene riportato uno stralcio di una lunga intervista rilasciata alcune settimane prima.

Revisione della versione italiana delle pagine Web del sito Internet del CSCF e la traduzione delle presentazioni di alcuni libri pubblicati da CSCF (Pesci, Aphidina).

A seguito di una protesta sollevata da uno degli autori del volume Fauna Helvetica, Orthoptera Identification edito dal CSCF e SEG, nel 2003 è proseguito lo scambio di corrispondenza tra il CSCF e il Museo Naturalistico Archeologico di Vicenza.

Richiesta da parte di un obiettore per poter svolgere il proprio servizio civile presso l'Antenna CSCF, per ora sospesa a causa dell'assenza di un accordo in tal senso tra Museo e CSCF e in mancanza dello spazio fisico dove collocare un nuovo collaboratore al Museo.

- **Attività con il Museo**

Partecipazione attiva alle riunioni d'istituto, e alla creazione di una pagina Web del Museo dove ha trovato spazio anche una pagina sull'Antenna Sud delle Alpi del CSCF.

- **Riunioni CSCF**

A NE: 21 gennaio, 13 marzo (consiglio scientifico CSCF) 15 aprile, 12 agosto, 24 settembre (giornata tecnica) 4 novembre .

A Lugano: 17 aprile (Y. Gonseth), 17 ottobre (Y. Gonseth), giornata conservatori.

Cena di Natale d'istituto: 12 dicembre NE

## **6. ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE**

- **DESS en Systématique et gestion de la biodiversité**

YG et AL ont participé à l'organisation et à l'enseignement de la troisième édition de la Formation postgrade en Systématique et gestion de la biodiversité. Soulignons que le statut initial de cette formation (DEA) a été finalement modifié en DESS afin de tenir compte des développements actuels du cursus des différentes Universités suisses ([www.unil.ch/biodiv](http://www.unil.ch/biodiv)). 10 étudiants ont suivi l'ensemble des modules proposés, alors que de nombreuses autres inscriptions partielles (modules à la carte) ont été enregistrées. L'offre de cette double possibilité (DESS complet ou modules à la carte) répond parfaitement à l'idée fondamentale qui est à la base de cette initiative. Elle répond en outre aux conditions posées par l'OFEPF lors de son octroi de subvention. YG a participé au module 3 intitulé « Faunistique – bioindicateurs ». AL a organisé le module 15 intitulé « Analyses Spatiales en Ecologie et Conservation (SPACE) ».

YG a en outre participé aux séances de travail du groupe d'accompagnement de cette formation.

## • **Autres prestations académiques**

**Projet Landscape Potential (Landspot) :** AL et YG ont participé à divers reprises au suivi du projet de thèse de Ramona Maggini qui vise à modéliser les habitats potentiels pour la faune de Suisse ([www.unil.ch/ecospat/landspot](http://www.unil.ch/ecospat/landspot)). AL a également participé à la mise en place d'un plan d'échantillonnage et à la modélisation des données.

**Projet Domaines Environnementaux de la Suisse (SwissED) :** AL s'est rendu en Nouvelle Zélande au mois de février 2003 grâce au soutien du FNRS pour bénéficier de l'aide du Dr. John Leathwick à Landcare Research afin de développer une nouvelle régionalisation de la Suisse basée sur des critères uniquement environnementaux (climat, sol, topographie) ([www.cscf.ch/swissed](http://www.cscf.ch/swissed)). Ce travail exploratoire doit être finalisé en collaboration avec Niklaus Zimmermann (WSL) afin d'aboutir à un produit utilisable pour différentes études sur l'environnement en Suisse.

**Projet Réseaux Ecologiques Suisses (eCHoNet) :** En mars 2003, AL et YG ont soumis un projet de recherche appliquée au FNRS sur les réseaux écologiques en Suisse. Ce projet n'a malheureusement pas été accepté mais sera soumis à nouveau dans une forme allégée en février 2004.

**Orthoptères et paysage agricole traditionnel :** Les 22.4 et 17.12 YG recevait Claude Steck (ETH – WSL) afin de discuter de son projet de thèse consacré à la relation diversité orthoptérologique / paysage agricole traditionnel et de définir les modalités d'une collaboration avec le CSCF pour traiter ce sujet. Il fut décidé que dans un premier temps le CSCF livrerait des données résumées (nombre d'espèces par diverses unités de surfaces) afin de lui permettre de choisir un lot de sites échantillons dans lesquels des variables agro-environnementales précises seraient relevées puis comparées à des listes de données plus précises. Il fut également décidé que dans un second temps AL aiderait C. Steck pour la modélisation des résultats obtenus.

Une approche similaire a été amorcée avec Janine Bolliger (WSL) dans le cadre de son projet européen BioScene.

**Expertises de travaux de thèse ou de diplôme :** AL a été sollicité en tant qu'expert pour évaluer le travail de diplôme de Christel Dischinger: «Etude de la distribution de *Formica pratensis* dans le canton de Vaud» Université de Genève & MZ Lausanne.

YG a été sollicité en tant qu'expert pour évaluer le travail de diplôme DESS de Agathe Schutzle «La macrofaune aquatique et son habitat dans une zone alluviale alpine. Les affluents du Haut-Giffre (Haute-Savoie, France)»

**Présentation du CSCF :** Le 30.9 et le 7.10, YG a présenté les activités du CSCF à une délégation d'étudiants de l'HES de Lullier (GE), comme il le fait régulièrement depuis plusieurs années déjà.

## **7. SERVICE CONSULTANT**

**Projet ROPRE (Jura) :** AL a participé sous la direction du Dr. M. Blant à la suite de l'analyse des données du projet ROPRE intitulé « Etude des relations entre le campagnol terrestre et les variables du paysage ».

**Groupe de travail Waldschutz (OFEPF) :** YG a été intégré en 2002 dans le groupe de travail « Waldschutz » constitué par la division forêts de l'OFEPF en vue de la révision de la loi forestière. Ce groupe s'est réuni à deux reprises en 2003, le 12.2 et le 9.4. L'ensemble de la procédure

de consultation s'est arrêtée en juin 2003 avec la publication de la mouture définitive des rapports finaux de l'ensemble des groupes constitués.

**Projet GRASP :** AL aide et conseille régulièrement les personnes qui utilisent son outil de modélisation de la distribution potentielle des espèces (GRASP) en Suisse et à l'étranger, grâce à une liste d'utilisateurs ([http://groups.yahoo.com/group/grasp\\_users](http://groups.yahoo.com/group/grasp_users)).

**Indicateurs agro-environnementaux :** Fin août 2003 Mme Dominique Orth (Ecole Nationale d'Ingénieurs des Travaux Agricoles de Clermont-Ferrand ; Unité Relations entre pratiques agricoles, environnement et paysages en moyenne montagne) a demandé à YG d'évaluer le travail de diplôme d'Antoine Levêque (« La biodiversité faunistique des prairies d'Auvergne, contribution à l'élaboration d'un outil diagnostic »), puis de lui accorder une entrevue afin d'en discuter (19.9). La démarche entreprise en Auvergne avait en effet un objectif voisin de celle développée en Suisse quelques années auparavant (voir Gonseth & Mulhauser 1996 ; Bioindication et surface de compensation écologique, cahier de l'environnement no 261) et ayant abouti à la réalisation des fiches thématiques du Service romand de vulgarisation agricole (voir SRVA, Nature et agriculture, classeur thématique).

**Espèces prioritaires de la Grande Cariçaie :** Le 12.9 CM et YG rencontraient Catherine Strehler, Christian Clerc et Antoine Gander à Champittet afin de discuter d'une liste d'espèces animales prioritaires pour la Grande Cariçaie et des mesures à envisager pour en assurer la conservation. Pour le GEG (Groupe d'étude et de gestion), la définition d'une telle liste a une importance particulière dans la mesure où elle permettra de cibler les mesures de gestion et donc de focaliser les moyens (par essence limités) sur celles qui sont les plus menacées et/ou pour lesquelles la Grande Cariçaie revêt une importance particulière.

## 8. PROJETS ASSOCIÉS

Le CSCF est associé à plusieurs projets dont l'avancement n'est pas tributaire de ses propres capacités / activités. Les renseignements suivants peuvent être donnés aujourd'hui à leur sujet :

Les projets consacrés aux **Coléoptères hydradéphages** et aux **Isopodes de Suisse** ainsi que la rédaction de la **Clé mammifères** n'ont pas sensiblement avancé en 2003.

**Banque de données sur les espèces animales invasives :** Le 18.11 YG et Jean-Paul Haenni (MHNN) se rendaient au «CABI Bioscience Centre» à Delémont afin d'envisager une collaboration CABI-CSCF pour la réalisation et l'actualisation de la liste des espèces animales invasives de Suisse. En effet, plusieurs organisations internationales (OCDE, Conseil de l'Europe par ex.) prient aujourd'hui leurs membres de documenter ce sujet sensible pour leur territoire respectif que cela soit pour des raisons médicales (apparition de nouveaux vecteurs), agro environnementales (apparition de nouveaux ravageurs) ou conservatoires (concurrence potentielle avec la faune indigène). La discussion fut très constructive et a débouché sur le modèle suivant de collaboration :

- le CSCF fourni au CABI toute l'information dont il dispose sur le sujet afin de lui permettre de compléter ses propres listes (mandat OFEFP)
- en fin de mandat le CABI retourne au CSCF l'ensemble des listes établies ainsi que toute l'information écologique recueillie pour chacune des espèces qu'elles renferment

- sur cette base le CSCF développe une structure de base de données susceptible d'absorber l'information et la présente au CABI pour discussion/validation
- après validation le CSCF développe la structure proposée, l'intègre à sa banque de données et l'ouvre au CABI afin que ce dernier puisse l'interroger et l'actualiser en tout temps.

Cette procédure assure le développement d'un outil intégré de gestion de l'information sur les espèces animales invasives de Suisse et évite tout travail redondant.

**Catalogue des Coléoptères de Suisse :** Ce projet est resté en veille environ deux ans, temps que M. Claude Besuchet a essentiellement consacré à sa collaboration au Catalogue des Coléoptères paléarctiques. Les choses ont toutefois évolué en 2003. Sur une proposition de Bernard Merz (Museum d'Histoire naturelle de Genève), Monsieur Besuchet a accepté de simplifier le concept initial du catalogue. L'idée est de le concevoir sur le modèle de la Checklist des Diptères de Suisse, à savoir comme une liste de noms, parfois commentés. Pour avancer dans cette voie, Bernard Merz a demandé au CSCF de lui envoyer l'état actuel de sa table systématique Coléoptères. C'est sur cet extrait que travaille aujourd'hui Monsieur Besuchet.

Une fois la checklist mise au net, le CSCF effectuera l'ensemble des corrections proposées et sera à même de fournir un premier squelette de l'ouvrage (liste des espèces par familles, avec leur principaux synonymes), document dans lequel pourraient alors s'insérer les commentaires indispensables. Si toute indication de délai de parution est encore prématurée pour cet ouvrage, force est de constater que ce projet a pris un nouvel élan grâce aux propositions constructives de Bernard Merz.

**Atlas Aphidina (Homoptera, non Aphidinae) :** Ce projet s'est concrétisé en 2003 apr la parution du tome 8 de la série Fauna Helvetica. Rappelons que cet ouvrage ne se borne pas à fournir de l'information sur la distribution nationale des espèces mais fourni également une clé de détermination des espèces. Il est prévu de publier un second ouvrage sur ce groupe (Aphidinae) basé sur le même modèle (clé et atlas).

**Scorpions de Suisse :** Ce projet est enfin en phase terminale. Messieurs Matt Braunwalder (auteur) et Daniel Burckhardt (rédacteur) ont en effet uni leurs efforts pour parvenir à une version définitive des textes, tableaux et figures de l'ouvrage répondant aux exigences de chaque partenaire. Le manuscrit allemand est quasi terminé. Il sera traduit en italien puis mis en page afin d'être publié. Délai prévu : automne 2004.

**Limoniidae de Suisse :** Cet ouvrage, qui contiendra une clé de détermination des genres et des planches de génitalia assurant la reconnaissance des espèces au sein de ces genres, est également en phase terminale (mise en page). Il a été concenu avec ses auteurs (Willy Geiger et Sigitas Podenas) qu'il serait, sauf incident, également publié en 2004.

**Vespoidea de Suisse :** Ce projet avance. La clé a été modifiée en y incluant les nouvelles espèces dont la preuve de présence en Suisse a été récemment apportée. La version actuelle des textes par espèce a en outre été acceptée. Afin d'augmenter le nombre de données aujourd'hui disponibles pour cerner la distribution suisse de chaque espèce, il a été décidé de revoir et de relevé l'ensemble du matériel des collections des Musées de Suisse ainsi que du maximum possible de collections privées. Ce travail, réalisé en grande partie par Rainer Neumeyer, est en cours.

**Tiques de Suisse :** Ce projet a également avancé en 2003 avec la venue en Suisse de Byron Papadopoulos (coauteur) et sa rencontre avec A. Aeschlimann (auteur principal). Le bilan de ce

qui a et doit encore être fait est le suivant :

- toutes les illustrations de la clé sont faites
- la clé elle-même est terminée
- toutes les données disponibles sont dans la BdD CSCF ; un contrôle sera toutefois effectué auprès de Lise Gern (Université de Neuchâtel) pour savoir si d'éventuels travaux récents pourraient compléter ce qui existe déjà
- les textes par espèces sont presque terminés
- les textes introductifs sont en préparation.

En définitive de l'avis de chacun des deux auteurs un mois à 1 mois et demi serait suffisant pour parvenir à un manuscrit définitif. Cette publication ne paraîtra toutefois pas en 2004, quatre volumes de la série étant déjà planifiés.

**Paonne :** Le CSCF est dépositaire des données avifaune du canton de Neuchâtel gérées par B. Mulhauser. Un accès privilégié aux données brutes par le biais du serveur carto du CSCF a été installé pour le service cantonal de protection de la nature du canton.

**Bio-monitoring des petits carnivores en Suisse :** Représentant le CSCF, SC siège dans le groupe de travail accompagnant le projet « Biomonitoring petits carnivores » de l'OFEFP. La SSBF est mandataire du projet et le bureau Drosera (P. Marchesi) sous-traite le mandat. En étroite collaboration avec le mandant, SC assure à l'encodage des observations de terrain et la représentation cartographique des résultats.

## 9. Congrès, colloques, conférences

En 2003, le CSCF a participé aux congrès ou colloques suivants :

- Projet extensive Weiden, FAL Reckenholz, 3.2 (YG)
- Rencontre annuelle du groupe des Lépidoptérologues de Suisse, Zürich, 22.2 (YG)
- 22<sup>e</sup> et 23<sup>e</sup> réunion du «Groupe d'experts Espace, Energie, Environnement, OFS, Neuchâtel, 6.03, 12.11 (YG)
- Rencontre «Insectes du bois», Zürich, 15.3 (CM)
- La problématique des «Listes Rouges Invertébrés», Neuchâtel, 26.4 (SC, YG, CM)
- Rencontres Task Force Systematic, ASSN, Berne, 20.5, 19.8 (YG)
- Commission neuchâteloise de protection de la nature, 12.6 (YG)
- Groupes d'experts pour la Conservation des Invertébrés, Cardiff (UK) 6-7.9 (YG, modérateur)
- Comitee and Council meetings of the European Invertebrate Survey, Cardiff, 8-9.9 (YG)
- Comment conserver avec succès les espèces de papillons menacées?, Berne, 13.11 (YG, CM)

Avec exposé / poster:

- 23<sup>rd</sup> meeting of the Standing Committee of the Bern Convention. Strasbourg (F), 1.12 (YG)  
«Rapport du groupe d'experts sur les Invertébrés de la Convention de Berne»
- A la demande de Pro Natura Neuchâtel, 3.4 (YG)  
«Protection des papillons diurnes dans le canton de Neuchâtel. Enjeux et perspectives»



- 98<sup>e</sup> Assemblée du Sénat de l'ASSN, 9.5 (YG)  
«Les questions pertinentes dans les grandes zones protégées»
- Rencontre Liste Rouge Orthoptères, Neuchâtel, 19.3 (SC, YG, CM)
- Rencontre des orthoptérologues, Berne, 25.10 (CM)  
«2003 – année exceptionnelle» en collaboration avec Bruno Keist
- Symposium des Odonatologues de Suisse, Neuchâtel, 22.11 (YG, CM)  
«Les libellules du plan d'eau de Lavigny (VD) : Lesquelles peuvent s'y développer?» (CM)
- Assemblée annuelle de la Société Suisse de Biologie de la Faune (SSBF), Berne, 22.9 (SC)
- Cercle des Sciences naturelles Nyon, Nyon, 15. 1(SC)  
«Des mammifères sauvages à la conquête ou reconquête de la Suisse»
- Forum Jagd und Umwelt, Patentjägerverein Seeland, Lyss, 7.2 (SC)  
«Waschbär & Co. – Bereicherung oder Bedrohung?»
- Fachgruppe Landschaftsschutz, Merzligen, 17.11 (SC)  
«Waschbär & Co. – Bereicherung oder Bedrohung?»
- 2<sup>nd</sup> Conference on the Status and Conservation of the Alpine Lynx Population, Amden, 7-9.5, (SC)  
«Present status and distribution of the lynx in the Swiss Alps»

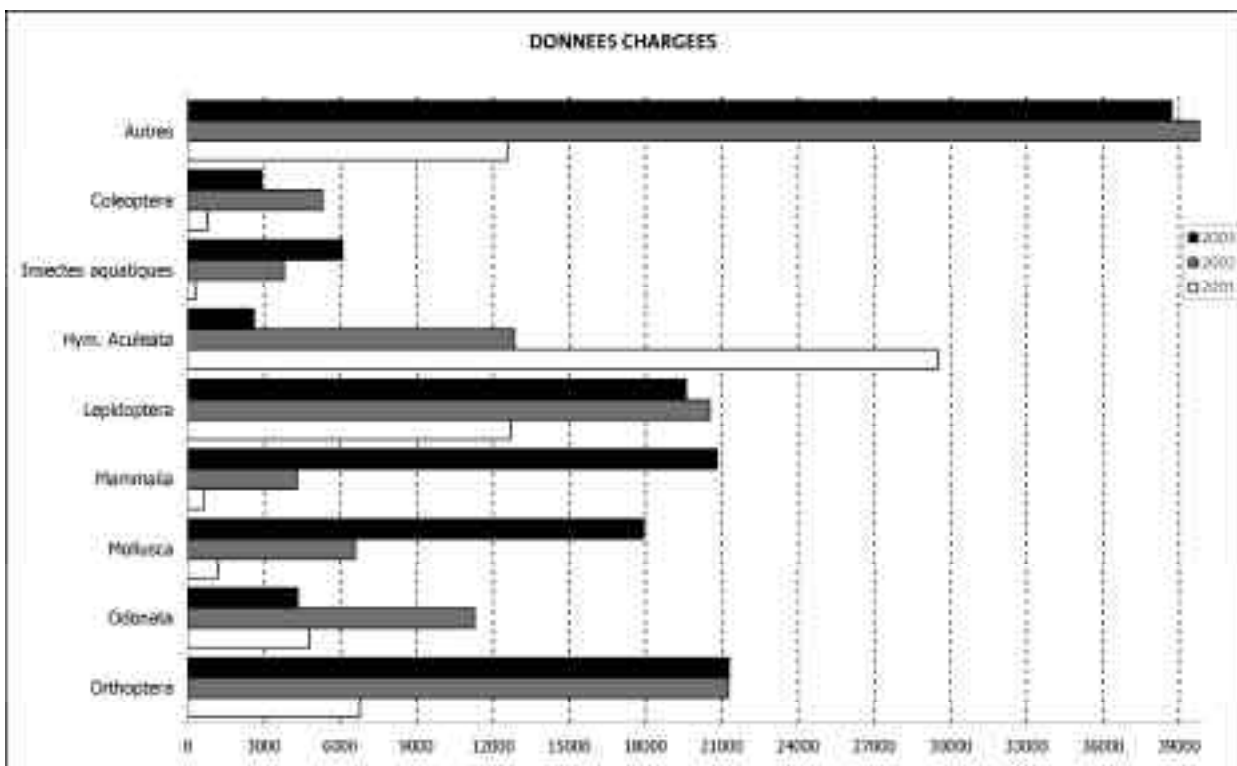
## 10. Publications

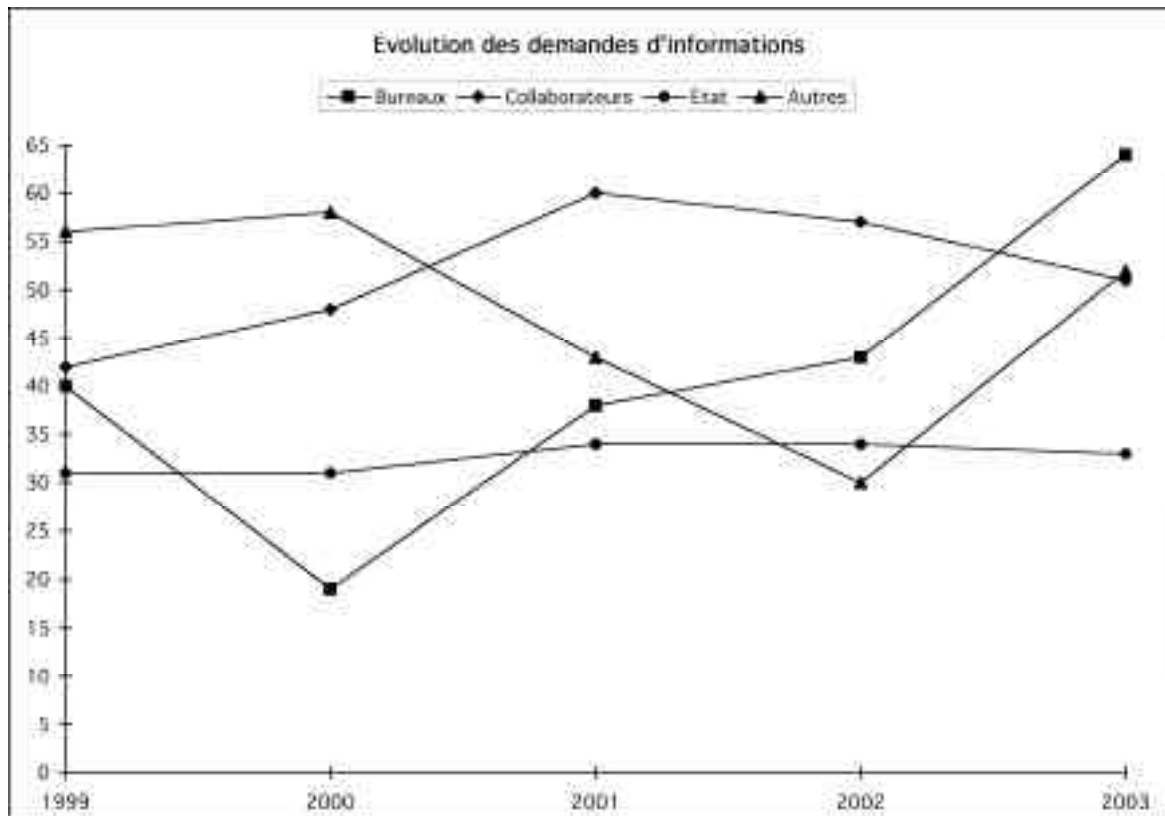
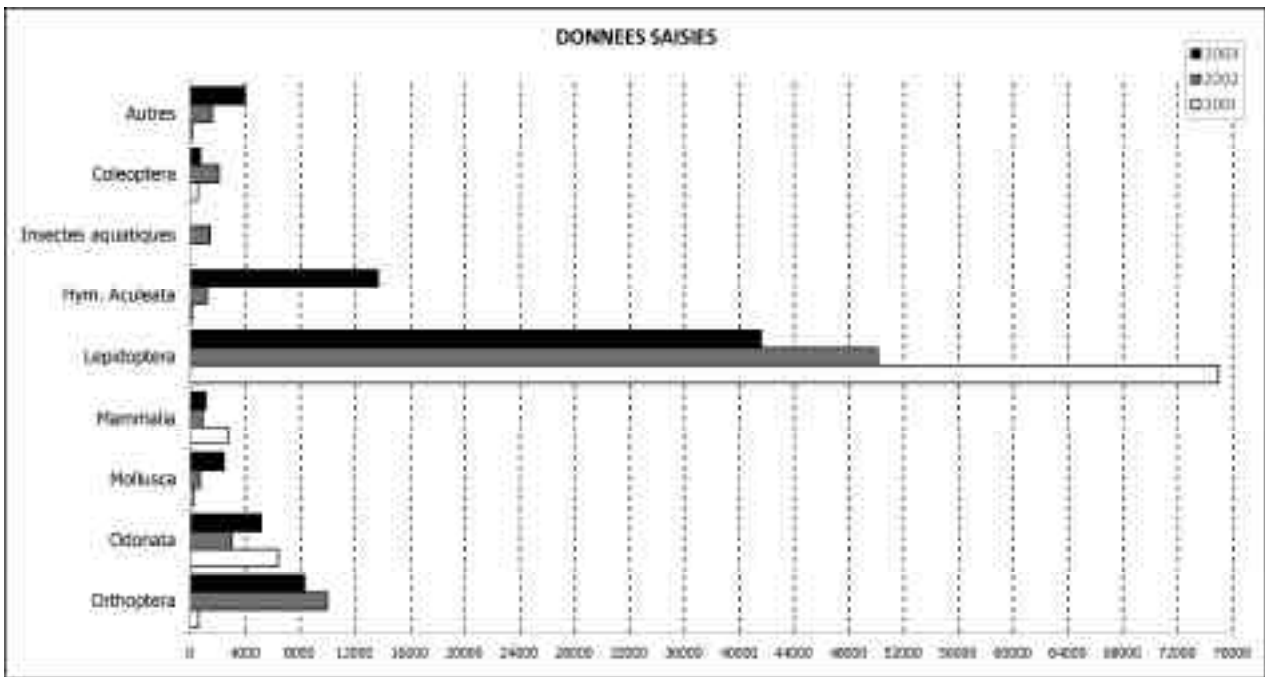
- CHALLET, M. & MONNERAT, C. 2003. Nidification du Busard Saint-Martin *Circus cyaneus* en Ajoie (Jura, Suisse) en 1999. Nos Oiseaux 50 : 29-34.
- DELARZE, R., CAPT, S., GONSETH, Y., GUIBAN, A., 2003. Le réseau Emeraude en Suisse - rapport préliminaire. Cahier de l'Environnement no 347. OFEFP, Berne. 52 p.
- GONSETH, Y. 2003. The Red List 2002 of Swiss dragonflies; first attempt to use UICN Categories and Criteria to assess the Red List status of invertebrate species in Switzerland. In: DE IONGH, H.H., BANKI, W., BERGMANS, W. & VAN DER WERFF TEN BOSCH, M.J. The harmonization of Red Lists for threatened species in Europe. Proceedings of an International Seminar in Leiden, 27<sup>th</sup> and 28<sup>th</sup> November 2002.
- GONSETH, Y. & MONNERAT, C. 2003. Recent changes in distribution of dragonflies in Switzerland (Odonata). In: REEMER, M., VAN HELSDINGEN, P. J. & KLEUKERS, R. M.J.C. Proceedings of the 13<sup>th</sup> International Colloquium of the European Invertebrate Survey, Leiden, 2-5 September 2001. 23 – 31.
- LÜPS, P., CAPT, S., CRETENAND, Y. 2003. Der Mufflon *Ovis ammon musimon* in der Schweiz – eine geografische, wildkundliche und jadliche Randerscheinung. Beiträge zur Jagd- und Wildforschung 28: 99-104.
- MONNERAT, C., 2003. Situation de *Ruspolia nitidula* (Scopoli, 1786) dans trois secteurs de Suisse occidentale: les prémices d'une expansion ? Bulletin romand d'Entomologie 21 : 33-47.
- MONNERAT, C., 2003. Aperçu de la faune de la Réserve forestière du Theusseret. In: La Réserve forestière du Theusseret, son histoire et ses richesses: 29-31.

## 11. ORGANISATION INTERNE, ACTIVITÉS ADMINISTRATIVES

**Avenir du CSCF :** Dans notre précédent rapport nous avons souligné le problème crucial de locaux auquel le CSCF est confronté: leur exiguïté contrecarre la fusion physique du CSCF et du KARCH, planifiée depuis plus de 3 ans, comme toute autre possibilité de développement de l'institution (augmentation de personnel [indispensable], accueil de stagiaires par ex.). Une solution semble toutefois se dessiner aujourd'hui, la commune de Neuchâtel s'étant engagée à accueillir le CSCF dans des locaux plus grands aménagés dans un bâtiment situé à proximité du Musée d'Histoire naturelle (entrée prévue : 2006, si tout va bien !).

**Modification de l'équipe :** Compte tenu de ce qui précède, aucun changement important n'a été possible en 2003, bien que le cahier des charges du CSCF soit en constante augmentation. Pour preuve, près de 700 heures supplémentaires (= 1 poste à 35 %) ont été effectuées en 2003 par les collaborateurs du CSCF. Les seules modifications à souligner concernent Christian Monnerat qui, pour répondre à de nouvelles tâches confiées au CSCF (terrain à effectuer dans la logique Z3/Z4 du programme BDM-CH), a vu son poste passer de 60 à 80% et Michele Abderhalden, qui pour couvrir les tâches de l'antenne sud des Alpes a vu le sien passer de 50 à 60%. Ces modifications sont entrées en application début 2004.





# JAHRESBERICHT 2003

## 1. NATIONALES PROGRAMM ZUR REVISION DER ROTE-LISTE-ARTEN

**Verantwortliche Institution :** BUWAL, Francis Cordillot

**Koordination :** Nationale Datenzentren für die Flora und Fauna der Schweiz

**Operative Phase :** 2000 - 2020

Am 26.4. hat das CSCF ein Informationstag für die Schweizer Naturforschenden organisiert, um ihnen die allgemeine Strategie und die verschiedenen Vorgehensweisen zur Einstufung der Tierarten gemäss den neuen IUCN-Kriterien vorzustellen und zudem Gelegenheit für eine gemeinsame Diskussion zu bieten. Die gewählten Strategien sind grundsätzlich positiv aufgenommen worden. Die nachfolgende Diskussion wies auf ein neues Problem bei der Anwendung des RL-Instruments in der Praxis hin. Das rührt daher, dass die neuen Kriterien zur Einstufung restriktiver sind als früher, und dadurch eine Reihe von vormaligen RL-Arten (Gefährdungskategorie 3 in der RL 1994 = regional gefährdet) einen Status erhalten, der nicht mehr als Gefährdungskategorie gilt (z.B. NT = potenziell gefährdet). Somit scheiden diese Arten als Argument für die Aufwertung eines Lebensraumes aus, was sich folgenswer in Gebieten von durchschnittlicher Qualität wie z.B. im intensiv genutzten Mittelland auswirken kann. Mit Recht stellt diese Abwertung bei den SpezialistInnen eine Gefahr für die Mehrheit solcher Naturflecken dar, denn mangels Gegenargumente können sie ersatzlos zerstört werden. Und mit den letzten Naturwerten in ausgeräumten oder naturfernen Landschaften geht letztlich auch die minimale Existenzgrundlage für die verbliebene Artenvielfalt verloren.

Abhilfe kann auf zwei Wege erfolgen :

- erstens, das Instrumentarium diversifizieren, das heute schon besser als früher bestückt ist (z.B. gibt es eine RL der Lebensraumtypen der Schweiz, auch könnten weitere RL für neue Artengruppen entwickelt werden);
- zweitens, ausser den gefährdeten RL-Arten sollten bei der Bewertung von Lebensräumen auch die sogenannten «potenziell gefährdeten» Arten (Kategorie NT) mit berücksichtigt werden.

Damit diese Lösungsansätze überhaupt zum Tragen kommen, müssten die geltenden UVP-Richtlinien (des BUWAL) in diesem Sinne revidiert werden. Denn sie beeinflussen das offizielle Projektbeurteilungsverfahren im Rahmen der Umweltverträglichkeitsprüfung. Zudem könnte der Schweizerische Verband der Umweltsachleute SVU-ASEP diesbezüglich minimale Qualitätsanforderungen an UVP-Verfahren verabschieden und über den Ehrenkodex umsetzen lassen. Nur so kann entschieden an der Erhaltung bestimmter Habitats beigetragen werden.

### • WIESLAND-INSEKTEN: HEUSCHRECKEN

**Projektverantwortung :** CSCF    **Koordination :** Christian Monnerat (CM) & Yves Gonseth (YG)

**Operative Phase :** 2002 – 2005 (06)

Am 19 März 2003 wurde eine «technische» Sitzung in Neuenburg abgehalten, um spezielle Probleme der Feldkampagnen noch vor Beginn erörtern zu können. Dort trafen sich 27 Mitarbeite-

rInnen, die auf irgendeine Art am Projekt beteiligt sind, was eine Optimierung der Feldanweisungen für die zweite Feldsaison erlaubt hat.

Die 2002 begonnenen Feldaufnahmen (Begehung von 541 km<sup>2</sup> von den insgesamt vorgesehenen 779, davon 268 für das Absuchen bekannter Standorte) wurden 2003 fortgesetzt : 260 km<sup>2</sup> Nachkontrollen und 527 km<sup>2</sup> Erstbegehungen. Die Bilanz belegt auch, dass die Arbeiten rascher als geplant vorangekommen sind (68% der km<sup>2</sup> für Nachkontrollen bereits abgedeckt). An diesem zweiten Feldjahr nahmen 41 MitarbeiterInnen teil. Die Auswertung der abgegebenen Daten ist noch im Gang. Sie soll als Grundlage für die Planung der Folgekampagne verwendet werden. Interessant ist für 2003 hervorzuheben, dass wenn auch nur 45% der km<sup>2</sup> im Rahmen des RL-Projekts besucht worden sind, die zusammengetragenen Beobachtungen bereits mehr als 70% der Datenmenge dieses Jahres darstellten.

6 Arten galten bereits in der RL 1994 als verschollen oder ausgestorben und sind seit mindestens 20 Jahren nicht mehr gemeldet worden (*Bryodemella tuberculata*, *Epacromius tergestinus*, *Paracinema tricolor*, *Xya pfaendleri*, *Xya variegatus*, *Melanogryllus desertus*). Im Rahmen der Feldarbeiten dieser RL-Revision konnte keine dieser Arten nachgewiesen werden.

Eric Sardet hat am 30.8.2003 im Südtessin mit der Entdeckung einer südländischen Art, *Acrotylus patruelis*, einen Erstfund für die Schweiz gemacht. Da nur ein einziges Individuum gefunden werden konnte, wird das Vorkommen als regionaler Irrgast eingestuft, das sehr wahrscheinlich auf die aussergewöhnliche Sommerhitze zurückzuführen ist.

Schliesslich sei noch erwähnt, dass 3 Arten, *Acheta domesticus* [synanthrop], *Anacridium aegyptium* [nicht autochthon] und *Tachycines asynamorus* [synanthrop], nicht in die RL-Evaluation kommen und deshalb dem Status NE (not evaluated) zugeordnet.

#### • WASSERORGANISMEN

**Projektverantwortung :** CSCF **Koordination :** Verena Lubini (lubini@smile.ch) Pascal Stucki (aquarius@vtx.CH) und Heinrich Vicentini (h.vic@bluewin.ch)

**Operative Phase :** 2002 – 2005 (06)

2003 konnten die geplanten Arbeiten vollständig durchgeführt werden. Abgesucht wurden :

- 3 Grossseen (Lugano, Maggiore, Léman) sowie 23 kältere Kleinseen (VD, VS, TI)
- 22 Quellen (AG, TI) ;
- 5 Moorgebiete (VS, GR, TI, SG)
- 64 grössere und kleinere Fliessgewässer (TI, GR, VS, FR, VD, BE)

Das ergibt ein Total von 324 Standorten (davon 142 an Grossseen).

Die Bestimmungsarbeiten auf Artebene des gesamten Fangmaterials werden Ende März 2004 abgeschlossen sein. Diese Riesenarbeit konnte auch dank der Beteiligung von André Wagner (Le Sentier) erledigt werden, der nach etwa 3 Jahren intensiver Beschäftigung mit diesen Wasserorganismen, einer der besten Kenner der Eintagsfliegen der Schweiz geworden ist.

Die Proben aus den grösseren Seen zeigen jetzt schon, dass die Gesundheit des Luganer Sees ziemlich prekär geworden ist (kein Lebensnachweis mehr unter 30 m Tiefe), während diejenige des Genfersees und des Lago Maggiore wesentlich besser ist (lebende Organismen bis 200 bzw. 120 m Wassertiefe). Im Vergleich zu den anderen untersuchten Grossseen des Projektes scheint der

Genfersee ziemlich faunenärmer geworden zu sein. Dies dürfte auf die negativen Auswirkungen der zunehmend häufiger auftretenden Art *Dikerogammarus villosus* zurückzuführen sein. Sie stammt ursprünglich aus dem Schwarzen Meer und ist neulich eingeschleppt worden. Die Art ist fleischfressend, was eine Besonderheit für Gammariden-Flohkrebse darstellt.

Folgendes kann noch für 2003 extra erwähnt werden :

- Verschiedene neue Arten für die Schweiz, darunter *Leuctra festai* und *Nemoura pesarinii* (Steinfliegen)
- Die Entdeckung einer Population von *Helicopsyche crispata* (= *sperata*) (Eintagsfliegen) in einer Tessiner Quelle; eine sehr seltene Art, dessen Larve einen helixförmigen Köcher bildet, ähnlich einer Zirbelschnecken- schale (s. Abbildung rechts, Heinrich Vicentini leg.)
- Ein absoluter Höhenrekord für Europa: *Pisidium casertanum* in einem hochalpinen See auf 2850 m.



#### • WALDORGANISMEN (HOLZKÄFER)

**Projektverantwortung :** CSCF

**Koordination :** Sylvie Barbalat (SB) (barbalat.richard@bluewin.ch)

**Abklärungsphase :** 2001 - 2004

**Operative Phase :** -

Die Projektaktivitäten im 2003 hatten folgende zwei Bereiche zum Gegenstand :

**Ausbildung :** Da es für die operative Phase unumgänglich sein wird, dass möglichst viele Feldbiologen zugezogen werden können (aber versierte KäferspezialistInnen in der Schweiz sehr selten sind), musste man unbedingt ein Bildungsangebot rechtzeitig ins Auge fassen. Zu diesem Zweck wurden 2003 ein Anlass im Saal und mehrere Feldexkursionen mit Beteiligung von Spezialisten aus dem Ausland durchgeführt :

- März 2003 in Zürich : Tag der Sammelmethode und Spurenerkennung (Muster von Austrittslöchern und Frassspuren im Holz) von verschiedenen Holzkäferfamilien, die Zielarten enthalten. Eingeladene Spezialisten : U. Bense, M. Egger, B. Forster, K. Rennwald und H. Mühle. Zudem hat Herr Mühle an je einer Feldbegehung am Südufer des Neuenburgersees, am Allondon und im Pfywald teilgenommen.
- Mai 2003 in Yvonand VD : Suche nach blattminierenden Prachtkäfern (Buprestidae); Exkursion unter der Leitung von K. Rennwald;
- Mai 2003 in Arlesheim BL : Suche im Wald nach holzfressenden Käferarten ; Exkursion unter der Leitung von E. Sprecher in Begleitung von K. Rennwald;
- Juni 2003 in der Umgebung von Valganna (I) : Such- und Fangmethoden von xylophagen Käfern im Wald und im halboffenen Gelände; Von der CSCF-Antenne Südschweiz organisierte Exkursion unter der Leitung von D. Baratelli; D. Baratelli hat zudem an einer Felddaufnahme in Rovio TI teilgenommen.

**Feldarbeiten :** Die Feldarbeit hat sich auf das wiederholte Absuchen der Standorte von 2002 konzentriert, mit der Absicht den Mehrwert einer zweiten Feldsaison an denselben Standorten

genauer feststellen zu können. Folgende Gebiete wurden ein zweites Mal besucht : Pfynwald VS, Allondon GE, Ostende VD (Südufer Neuenburgersee), Tamins GR, Rovio TI. Im Unterschied zu 2002 wurden nur die kombinierten schwarz/farblosen Fensterfallen aufgestellt (am ergiebigsten unter den standortfesten Fallen) sowie die aktive Suche eingesetzt.

Diese in der Folge wiederholte Feldkampagne hat folgende Resultate erbracht :

- dass aktives Aufspüren die ergiebigste Methode zum Erfassen der gesuchten Familienvertreter darstellt, weil damit 91 der 119 Arten (76%) gefunden werden konnten, während die beste fixe Falle, nämlich die kombinierte Fensterfalle, nur zu 48 Arten (40%) führte;
- dass es zwischen den verschiedenen Naturforschenden merkliche Beobachtungsunterschiede gibt, die mutmasslich auf deren unterschiedlichen Kenntnis- und Erfahrungsstand zurückzuführen sind;
- dass im Minimum zwei Wiederholungen im Feld nötig sind, um einen Standort einigermaßen erfassen zu können.

Das 2004 wird dazu dienen, einerseits das Feldprotokoll hinsichtlich Verfahren präzise zu definieren, auf der Basis gemachter Erfahrungen und Resultate, andererseits die operative Phase zu planen. Daneben wird es auch dazu verwendet werden, gewisse Standorte, die für ihre reichhaltige Alt- und Totholzkäferfauna bekannt sind, zu besuchen und sehr seltene Zielarten aufzufinden.

### **Schutz der Totholzinsekten und Pflege alter Bäume im Siedlungsraum und Umgebung :**

Neben den Arbeiten zur RL der Totholzkäfer hat das CSCF Laurent Juillerat, Biologe, beauftragt, eine Broschüre über den Schutz bestimmter, von alten Bäumen abhängigen Flaggschiffarten, zu erstellen (siehe News Nr. 25). Die Arbeiten 2003 ergaben Folgendes:

Im Frühling 2003 ist eine erste Fassung der Merkblätter entstanden, die sich an alle richtet, welche sich an der Erhaltung alter Stadtbäume interessieren und beteiligen. Der erste Teil erläutert Mittel und Wege zur Erhaltung alter Bäume, die ein hohes Potenzial für Holzinsekten aufweisen. Im zweiten Teil werden 4 Paradebeispiele von Alt- und Totholzkäfer dargestellt, die verschiedene Ansprüche an ihre ökologische Nische stellen : *Osmoderma eremita* (Hohlräume mit Mulm), *Cerambyx cerdo* (alte Eichenbaumstämme), *Lucanus cervus* (verfallende Wurzeln und Baumstrünke), *Scintillatrix rutilans* (Rinde). In jedem Fall werden konkrete Erhaltungsmassnahmen für den Käferbestand vorgeschlagen. Der Entwurf wurde dem Personal der Stadtgärtnereien und Naturschutzfachstellen von Genf und Neuenburg vorgestellt und besprochen. Die erhaltenen Hinweise haben zur Verbesserung beigetragen. Die Broschüre sollte 2004 veröffentlicht werden.

### **AUFNAHME WEITERER ARTENGRUPPEN**

Am 30.6. empfing YG die Malakologen Jörg Rüetschi und Peter Müller, um über den allfälligen Start 2004 der Abklärungsphase für die Revision der **RL terrestrischen Mollusken** zu befinden und die Voraussetzungen zur Realisierung dieser ersten Projektphase abzuklären.

Die gewählte Strategie zur Produktion der RL Mollusken ähnelt derjenigen der Heuschrecken. Beide Artengruppen können nach ähnlichem Muster in Felde aufgenommen werden: 1 Durchgang pro Standort und nur durch aktive Suche (direkte Beobachtungen + Boden- und Streuproben). In Anbetracht der bereits vorhandenen Datenmenge dürfte für die Bestimmung der Anzahl und Auswahl der Standorte zum Wiederaufsuchen nach ähnlichen Kriterien vorgegangen werden: Bestim-

mung der Zielarten und Optimierung der Anzahl Standorte zum Absuchen nach dem Rückkopplungsprinzip, um so auf die artenreichsten Flächeneinheiten zu schliessen.

Folglich hat sich das CSCF im 2003 daran gemacht, ein Maximum an neueren Quelldaten zusammenzutragen. Dabei wurden mehr als 20'000 Daten erfasst bzw. in die Datenbank geladen.

Es sei noch bemerkt, dass YG Prof. J. Hausser (Universität Lausanne) am 18.9. getroffen hat, um die Möglichkeit einer Veröffentlichung seines selber erarbeiteten Bestimmungsschlüssels für terrestrische Mollusken in der Reihe Fauna Helvetica abzuklären. Da dieser Schlüssel sehr zweckmässig konzipiert ist, sind YG und D. Burckhardt (Redaktoren der FH), im Hinblick auf die Feldarbeiten zur Revision der RL Mollusken, zur Überzeugung gelangt, dass diese Publikation nun sehr gelegen käme. Dieser Bestimmungsschlüssel könnte wirklich auch eine Chance zur Gewinnung von Nicht-Malakologen für den Einsatz im RL-Projekt bieten.

**RL Fische und Rundmäuler:** Am 23.10. wurden Francis Cordillot und Arthur Kirchhofer von YG, Pascal Stucki und Blaise Zaugg empfangen, um über die fällige Aktualisierung der RL zu sprechen. Die zahlreichen Beobachtungen, die im Rahmen der Revision der Fischdatenbank und des Fischatlanten im Auftrag des BUWAL in Zusammenarbeit mit den kantonalen Fischerei-Inspektoraten zusammen getragen wurden, lassen diese Möglichkeit in Erwägung zu ziehen. A. Kirchhofer und B. Zaugg haben sich bereit erklärt, alle zur Verfügung stehenden Daten im Hinblick auf die Planung der benötigten Feldarbeiten und die Festlegung der Strategie zur Einstufung der Arten in der RL zu analysieren. Diese Abklärungsphase hat begonnen.

**RL Kleine Raubtiere :** Am 11.12. wurde die Frage einer Revision der RL angegangen. Diese umfasst Säugetierarten, die schon im Rahmen des BUWAL-Auftrages «Biomonitoring» in Bearbeitung stehen (s. entsprechendes Dokument). An der Diskussion nahmen Paul Marchesi, Michel Blant, SC und YG teil. Eine Eigenheit dieser Artengruppe ist ihre schwierige Erfassung, besonders weil ihr Aufspüren im Felde aufwändig und kostspielig ist. Oft steht die Ausbeute nicht im Verhältnis zum Aufwand. Deshalb war man sich u.a. darüber einig, dass die Zufallsbeobachtungen eine wertvolle ergänzende Informationsquelle bleiben. Um die RL dieser Artengruppe nach IUCN-Kriterien in absehbarer Zeit aktualisieren zu können, empfiehlt sich daher eine Kombination von Gelegenheitsbeobachtungen und gezielten (geplanten) Beobachtungen (Spuren in Röhren, Fotofallen) anzustreben. Über einen räumlich-zeitlichen Ansatz mit Flächeneinheiten (Einzugsgebiete, biogeographische Unterregionen) sollte weiter nachgedacht werden. Sicher ist, dass man generell über bessere Kenntnisse von den Zielarten frequentierten Lebensräumen verfügen sollte, um ein stratifiziertes Vorgehen im Feld planen und den Gefährdungsstatus in Abhängigkeit der Lebensraumqualität zuordnen zu können. Die für 2004 vorgesehenen Aktivitäten zum Auftrag «Biomonitoring der Kleinraubtiere» werden zu einem Teil obengenannte Ideen umsetzen. Eine Faktorenanalyse der Verbreitung in den biogeographischen Regionen und der Auftretshäufigkeit nach Lebensraumtyp soll vorgenommen werden.

## **ODONATA 2000**

**Projektverantwortung :** CSCF    **Koordination :** Christian Monnerat (CM) & Yves Gonseth (YG)

**Operative Phase :** abgeschlossen

Die operative Phase der RL Revision schloss 2002 ab. Das heisst aber nicht, dass keine Daten mehr entgegen genommen werden. Der Überwachungsauftrag (BDM-CH Z3/Z4; periodische



Revision der RL) verlangt im Gegenteil die kontinuierliche Aufnahme aller gemeldeten Beobachtungen in die Datenbank.

Ausserdem, wie früher schon erwähnt (News Nr. 25, S. 7) läuft ein Atlasprojekt für diese Gruppe, das mit Originaltafeln von Paul-André Robert illustriert wird. Vorläufige Bilanz der 2003 erfolgten Arbeiten :

- die einleitenden Texte sind mehrheitlich abgeschlossen, inkl. Vorwort, das die Nachkommen von Paul André akzeptiert haben zu verfassen;
  - die meisten Artbeschreibungen sind abgeschlossen und beiden wissenschaftlichen Redaktionsmitgliedern, Hansruedi Wildermuth und Alain Maibach, zur Kontrolle und Bereinigung zugestellt worden
  - sämtliche (9502) im 2003 dem CSCF mitgeteilten Beobachtungen sind erfasst oder geladen
- Bleibt zu tun :
- eine Analyse der Libellen-Datenbankentwicklung seit dem Atlas 1987 und die Redaktion des entsprechenden Kapitels (CM, YG)
  - die Übersetzung aller Texte (auf Französisch, bez. auf Deutsch)
  - die Endredaktion (betreffend Gestaltung, nicht Detailinhalt; durch YG und Daniel Burckhardt)
  - Seitenumbruch und –gestaltung des Werks durch einen auswärtigen Profi, Herr Jérôme Brandt (Neuenburg)
  - die Drucklegung (Frist von 2 Monaten, nach Durchsicht der endgültigen Fassung)

Die Stiftung der Reihe Robert (Biel) und das CSCF haben das Erscheinen des Werkes ursprünglich auf November 2004 vorgesehen und bleiben zuversichtlich, den gesetzten Termin einhalten zu können.

## **2. GBIF : GLOBAL BIODIVERSITY INFORMATION FACILITY**

**Projektverantwortung :** BUWAL, Erich Kohli

Koordination Schweiz : CSCF und Service informatique et télématique de l'Université de Neuchâtel (SITEL)

**Kontaktpersonen :** YG, AL für CSCF ; François Burri und Mahmoud Bouzelboudjen für SITEL

**Wiss. Begleitung :** Task Force Systematic (SANW / ASSN) ; Vorsitz : Daniel Burckhardt

**Operative Phase Start :** 2004

GBIF ist eine Initiative der OECD, die 1996 im Rahmen der Megascience Forum Working Group on Biological Informatics lanciert wurde. Sie wurde 2001 mit der Inbetriebnahme der ständigen Geschäftsstelle in Kopenhagen und des GBIF Portals offiziellisiert.

Hauptziel des Projekts ist der freie und universelle Austausch von Informationen über die Biodiversität per Internet. Die Informationen betreffen gleich wohl die **Art** als solche (Nomenklatur, phylogenetische Affinitäten, öko-ethologische Merkmale, Verbreitungsbiologie...) als auch das **Belegexemplar** (wissenschaftlicher Name der Art, Datum und Ort der Beobachtung bzw. der Fangprobe, Ort der Lagerung, Autornamen des Legats, Status...) und seine **Derivate** (Aufberei-

tungsart, Kulturen, genetischer Code, Fotografien...). Das System umfasst alle lebende Organismen (von Bakterien bis höhere Pflanzen, von Einzellern bis zu den Primaten).

Offiziell ist die Schweiz 2001 dem GBIF beigetreten, vermittelt durch die Direktion des Bundesamts für Bildung und Wissenschaft (BBW). Mit dieser Entscheidung hat sie sich verpflichtet, eine aktive Rolle bei der Umsetzung einzunehmen, insbesondere durch eine Beteiligung an technischen Einrichtungen und konkreten Projekten, die der Zielerreichung des GBIF auf dem Platz Schweiz dienen.

Um der Verpflichtung Folge zu leisten, haben BBW und BUWAL anfangs 2003 vereinbart, dass das BUWAL die Federführung des Projekts übernimmt, das CSCF (Fauna) die Projektkoordination für die Schweiz und die SANW in die wissenschaftliche Begleitung des Projekts integriert wird. Um deren Logistik und Koordination sicher zu stellen, wurden auch finanzielle Ressourcen bereitgestellt.

In diesem Bereich wurde das CSCF im 2003 auf folgenden 3 Ebenen tätig :

- mit dem SITEL die verfügbaren technischen Optionen zur Erfüllung des Auftrags gemeinsam definieren; anschliessend eine praktikable Informatik-Architektur vorschlagen und deren Umsetzung beginnen;
- sich mit dem Instrumentarium und Konzept GBIF vertraut machen, damit es in die vorgesehene Architektur reibungslos passt. In diesem Zusammenhang ist AL nach Kopenhagen gereist (28.4.), anschliessend nach Lissabon (24.10.), wo er sich darin ausgebildet hat;
- die Koordination des Vorgehens auf der wissenschaftlichen Ebene, um die Anschlussfähigkeit der Informationen ins internationale Netz zu gewährleisten. Zu diesem Zweck hat YG eine erste Informationsrunde bei allen Konservatoren der Naturhistorischen Museen abgehalten, dies anlässlich ihrer Jahresversammlung in Lugano (17.10.). Mit Unterstützung von AL, Irene Künzle (SANW / ASSN) und Beat Bäumler (ZDSF / CRSF) hat er die erste Informationstagung über das Projekt GBIF organisiert, an der alle Konservatoren und Kustos der Tier- und Pflanzensammlungen in der Schweiz eingeladen wurden. Diese fand am 28.1.2004 am Naturhistorischen Museum in Bern statt. Der Tagungsbericht, der den heutigen Stand des Projekts in der Schweiz zusammenfasst, steht auf der Homepage CSCF zur Verfügung.

Am 20.11. hat YG Ingrid Kissling (Generalsekretariat der SANW / ASSN) getroffen, um über die Entwicklungsmöglichkeiten des Projekts GBIF zu diskutieren, insbesondere die Bedingungen für den Einbezug der Task Force Systematic (SANW / ASSN) als Begleitgruppe des Projekts. YG ist der Ansicht, dass ihre aktuelle personelle Zusammensetzung sich für die Aufgabe ideal eignen würde (mehrere Konservatoren der Flora und Fauna), zumindest als Kerngruppe in der Startphase. Das Argument überzeugte Frau Kissling, die entsprechend ihre Bereitschaft erklärt hat, sich dafür beim Zentralvorstand SANW an der Dezembersitzung einzusetzen, damit die Gruppe ihren Auftrag um ein Jahr verlängert bekomme. Sie hat aber dazugefügt, dass nach einem Zusatzjahr im Auftrag der Akademie, eine neue finanzielle Lösung für die Fortsetzung ihrer Aktivitäten geboten werden müsste. Eine solche Leistungsvereinbarung liegt durchaus im Bereich des Möglichen, da Mittel zur Weiterführung des Projekts bereit gestellt werden.

### **3. DATENBANKAKTUALISIERUNGEN (DB)**

Die Strategie fürs RL-Programm wie es das CSCF vorsieht, sollte in absehbarer Zeit neue Artengruppen aufnehmen können, die im vorangegangenen Kapitel nicht angesprochen worden sind. Die Aktualisierung der Datenbank durch laufende Integration von neuen Beobachtungen betreffend alle behandelten Gruppen ist ein Kerngeschäft.

#### **Stand der DB (12.2003)**

Das CSCF verwaltet Datensätze für 26 Artengruppen. Sie enthalten 1'669'793 Fundmeldungen, davon 241'398 betreffend Säugetiere und 33'440 die Fische. Zusammengefasst sieht die Bilanz der erfassten bzw. geladenen Daten 2003 so aus : Säuger : 21'959, Fische : 21'440, Wirbellose : 168'169, auf ein Total von 211'568. 64 % der Daten sind digital dem CSCF übermittelt worden, während 36 % auf Papier und anschliessend verarbeitet.

Die beiden Grafiken auf Seite 26 und 27 zeigen die Entwicklung der in die DB integrierten Datensätze im Verlauf der letzten drei Jahren.

NB: Der massive Unterschied in den Grössenordnungen der digital erfassten und der manuell eingegebenen Datensätze verlangt eine Aufteilung auf 2 Abbildungen.

#### **Graudaten**

Die meisten in die DB CSCF geladenen Daten stammen von Naturkundlern, die ihre Beobachtungen freiwillig übermitteln. Dazu kommen Daten aus Projekten, die das CSCF selber lanciert hat oder daran beteiligt ist. Klar ist, dass diese zahlreichen Informationen nur einen Bruchteil der jährlich aus lokalen und regionalen Studien (Diplom- oder Doktorarbeiten, UVP, kantonale Inventare...) oder aus Museumssammlungen anfallenden Felddaten darstellen. Sog. graue Daten zusammenzutragen ist eine komplexe Angelegenheit, die nicht alleine durch eine bessere Informationspolitik zu bewältigen ist, sondern auch durch ein effizientes Management des Datenflusses.

Im 2003

- hat das CSCF Laurent Juillerat beauftragt, die zahlreichen Datennotizen (Papier) von Heinrich Schiess (Tagfalter) aufzunehmen
- hat das CSCF Christian Rust beauftragt, die zahlreichen Feldnotizen (Feldbücher) von Ernst Grütter (hps. Libellen, aber auch Tagfalter, Heuschrecken, Säugetiere...) zu erfassen
- hat YG die zahlreichen Feldnotizen von Léo-Paul Robert (1851–1923) für die DB erfasst (Schmetterlinge, davon hps. Nachtfalter)

#### **Auf dem Weg zu einem 'Who's Who' der Schweizer ArtenspezialistInnen von gestern und heute ?**

YG hat 2002 im Rahmen der Task Force Systematic eine Umfrage bei den Schweizer Naturforschenden durchgeführt, die zum Ziel hatte, das vorhandene Potenzial abschätzen und aktuelle Überlegungsgrundlagen für die Arbeitsgruppe bieten zu können (siehe News Nr. 25, S. 22). Weil das Experiment sich als äusserst schlüssig erwiesen hat, wurde es verlängert, um daraus ein Nachschlagwerk der Schweizer ArtenkennerInnen für ins Internet zu erstellen.

Zu diesem Zweck hat YG alle gesammelten Informationen der Umfrage, alle Meldepersonen

von Invertebraten (leg2), Säugetieren (legmam), Fischen und Edelkrebsen (legpoi) und die Adressdatei CSCF-KARCH in eine einzige Datenbank integriert. Das Verfahren erwies sich als ziemlich komplex, aber letztlich ist daraus eine neue und einzigartige Datenbasis mit 5825 Einträgen entstanden.

Nebenbei hat YG begonnen, die biographischen Angaben für möglichst alle nicht mehr aktiven Naturforschenden aus der Schweiz (oder dem Ausland) zusammenzutragen. Damit gewinnen bestimmte Feldangaben im Endprodukt an Aktualität (Geburts- und Todesdaten, udgl.). Vorgesehen sind auch Datenfelder im Bildformat (blob), um wenigstens für einen Teil der eingetragenen Personen eingescannte Objekte (Fotos und/oder Biographien) aufnehmen zu können. Noch ist die Arbeit im Gang (Testen einer Personenauswahl), aber 2004 sollte die Datenbank zugänglich sein. Wir zählen auf die Unterstützung aller MitarbeiterInnen, Museumsangestellte und Partnern für die Verbesserung und Vervollständigung der Datensätze!

### **Andere Aktivitäten**

**DB Schmetterlinge** : 2003 hat die Datenbank der Schmetterlinge (Macroheterocera) einen Zuwachs von mehr als 41'000 Daten erfahren. Diese stammen hauptsächlich (>38000 Einträge) aus den Feldnotizen von L. Reser (Naturmuseum Luzern). In den letzten 12 Monaten konnte das CSCF seine Beobachtungen an den Standorten: Furka, Giswil, Isola de Brissago, Pilatus, Reussdelta, Somazzo, Wauwilermoos einarbeiten. An dieser Stelle sei an die gigantische Arbeit von L. Reser während der letzten 30 Jahren erinnert: Er hat Beobachtungen in der ganzen Schweiz angestellt, unzählige mit Lichtfallen.

L. Reser und YG trafen sich am 13.6., nicht nur um über den Fortschritt dieser Übertragungsarbeit zu sprechen, sondern gewisse Probleme betreffend die Systematik der Schmetterlinge (insbesondere der Noctuidae, Geometridae) wie sie die CSCF DB verwendet, zu erörtern. Es ging ebenfalls darum, den Informationsaustausch während Resers Revision des gesamten Sammlungsmaterials über die Gattung Leptidea in der Schweiz (Unterscheidungen der Taxa sinapis sensu stricto und reali) richtig zu planen.

Am 15.1. traf YG Hans-Peter Wymann, um über eine eventuelle Publikation eines Noctuidenbandes in der Reihe Fauna helvetica zu sprechen. Das Werk sieht auch einen Bestimmungsschlüssel vor (mindestens bis auf die Gattung), Farbtafeln mit Abbildungen aller in der Schweiz vorkommenden Arten (>600 in Bearbeitung) und zusätzlich nützliche Hinweise zur Unterscheidung der verschiedenen Arten innerhalb einer Gattung (wo nötig mit Skizzen der Genitalia). Das Ganze wird noch durch eine Übersicht ergänzt, die den gegenwärtigen Stand der Kenntnisse über dieser Familie in der Schweiz zusammenfasst (Aufnahmen aus privaten und öffentlichen Sammlungen). Da der zu leistende Aufwand noch ziemlich gross ist, wird diese Publikation nicht vor 2009 zu erwarten.

Betreffend Tagfalter hat die DB einen Zuwachs von ca. 20'000 Daten im 2003 erhalten. Sie stammen hauptsächlich von freiwilligen Mitarbeitern (82%), dann auch aus dem nationalen Projekt zur Erhaltung der Tagfalter der Schweiz (10%), woran sich das CSCF beteiligt, ferner auch Daten aus regionalen Inventaren (6%). Ausserdem sollte erwähnt werden, dass sich YG und Rudolf Bryner am 14.4 getroffen haben, um das Verfahren zur genaueren geographischen Zuweisung eines Teils seiner Beobachtungen der 80er Jahren aus dem Seeland – Berner Jura, zu definieren. Die Arbeit läuft noch.

**DB Apoidea :** Die 2002 begonnenen Aufnahmen der Megachilinae Bienen für den Band *Apiidae* 4 der Reihe *Fauna helvetica* konnten 2003 gleichzeitig mit den Aufnahmen am Naturhistorischen Museum in Basel (YG und CM, 9.1., 30.1.) abgeschlossen werden. Die Gesamtheit der durchgeführten Erhebungen in dieser Unterfamilie ergaben 26'000 Daten. Wir möchten an dieser Stelle einen ganz besonderen Dank an die Sammlungsverantwortlichen Charles Huber (Naturhistorisches Museum Bern) und Bernard Merz (Naturhistorisches Museum Genf) aussprechen, die diese Aufnahmen bewerkstelligt und eng begleitet haben. Ohne ihre Hilfe hätte sich die Drucklegung dieses Bands weiterhin verzögert (im Druck).

**DB Spinnen :** Die DB der Spinnen ist 2003 um 17'000 Daten gewachsen. Sie stammen grösstenteils aus den landwirtschaftlichen Studien von Lukas Pfiffner (ökologische Ausgleichsflächen FIBL), aus der Dissertation von Ambros Hänggi (Grosses Moos, 1983-1984 !), aus der Diplomarbeit von YG (Trockenrasen 1981 !) und Direktbeobachtungen von Ulrich Kloter (rezente Daten).

Die Aktualisierung dieser Datenbank, in der Obhut von YG, ist Ausdruck des bekundeten Willens des CSCF, die Arachnologen der Schweiz unterstützen zu können, um den Katalog MAURER & HÄNGGI (1990) auf den neuesten Stand zu bringen und daraus Verbreitungskarten (auf Internet) herausgeben zu können, ferner sogar eine erste nationale RL Spinnen.

Jede Person, die am Projekt beitragen möchte, kann ihre persönlichen Spinnenbeobachtungen dem CSCF mitteilen, gleich, ob diese älteren oder rezenten Datums sind.

**DB Netzflügler (Nevropteroidea) :** Bereits in einem der letzten CSCF-News (siehe News Nr. 23, S. 71) zogen wir Bilanz über die Datenbank der Netzflügler. Zu jenem Zeitpunkt (2.2002) schlossen wir gerade mit dem grössten Teil der Aufnahme von Literaturdaten in die DB ab. Der Vorgang wurde fortgesetzt. Oktober 2002 haben wir Prof. Peter Duelli, Schweizer Spezialist der Artengruppe, getroffen, um über die Zukunft dieser DB zu sprechen. Die Bedingungen für den Datenverkehr zwischen dem CSCF und der WSL wurden festgelegt. In der Folge schickte Martin Obrist die Daten aus den WSL-Projekten zum Einlesen in die CSCF Datenbank. Dazu kamen noch viele persönliche Beobachtungsdaten von P. Duelli. Die DB *Nevroptera* des CSCF verwaltet CM im Einvernehmen mit P. Duelli.

Diese Zusammenarbeit hat sich bereits als sehr wertvoll für die Aktualisierung unserer systematischen Nomenklatur erwiesen. Bei uns gilt als Basisreferenz der neu aufgelegte Katalog von Aspöck, Hölzel & Aspöck 2001 über die *Neuroptera* der westlichen Paläarktis. Im Rahmen der CSCF-Aufgaben ist vorgesehen, Sammlungen für einen Teil der Gruppe neu zu digitalisieren (insbesondere die *Ascalaphidae*, *Myrmeleonidae*). Im Rahmen der RL Wasserorganismen werden bereits Larven und Adulte Netzflüglerarten gesammelt. Demnächst werden wir die Verbreitungskarten für die beiden *Ascalaphiden*arten der Schweiz im Internet veröffentlichen, um den uns bekannten aktuellen Stand der Beobachtungen für beide Flaggschiffarten mitzuteilen.

**DB Säugetiere :** Im 2003 sind mehrere Koordinationssitzungen mit SC, Christophe Jaberg und Hubert Krättli abgehalten worden, um die Datenbankstrukturen der beiden Zentren zur Forschung und Erhaltung der Fledermausfauna, die sie vertreten, mit derjenigen des CSCF abzugleichen, inkl. Einkodierung der Daten. Zu diesem Zweck haben die Verantwortlichen der regionalen Koordinationsstellen für Fledermäuse einen Extrazugang zu den Rohdaten über den kartographischen Server des CSCF eingerichtet.

#### 4. DATENFLUSS UND DATENVERWERTUNG

Die Verwertung der Daten beschränkt sich nicht auf die periodische Revision des Rote-Liste-Status der Arten. Die folgenden Beispiele veranschaulichen, dass einiges mehr daraus entsteht.

##### **Interaktive Internetserver für tabellarische und kartographische Informationen:**

In Zusammenarbeit mit der SITEL hat AG 2001 für Fauna-Daten einen interaktiven tabellari-schen Server von Arcantel installiert. Der Server ist in den drei Landessprachen und Englisch ans-prechbar, unter folgenden Adressen :

Français : <http://www.cscf.ch/serv/tab/f>

Deutsch : <http://www.cscf.ch/serv/tab/d>

Italiano : <http://www.cscf.ch/serv/tab/i>

English : <http://www.cscf.ch/serv/tab/e>

Der kartographische Server ist unter der Adresse: <http://www.cscf.ch/carto/> erreichbar. Seit 2003 ist eine wesentliche Verbesserung in Kraft, wonach der Zugang personalisiert und abgesichert ange-boten wird. Diese neue Dienstleistung entspricht dem Grundkodex des CSCF, der bisher strikt ein-gehalten worden ist. Sie wurde probenhalber gewissen Fachstellen des Bundes und der Kantone für Natur- und Landschaftsschutz, sowie denjenigen für den Schutz der Wildtiere zur Verfügung ges-tellt, darunter auch dem CSCF nahestehenden Institutionen (FAL, KARCH, CCO/KOF, Naturhis-torisches Museum Neuenburg) und Privatpersonen (ständige MitarbeiterInnen, mit Zugang aus-schliesslich zu ihren eigenen Daten). Mit der Zeit soll diese Dienstleistung einem erweiterten Publi-kum zugänglich gemacht werden, was dann die aktive Mitarbeit und die Datenqualität steigern dürfte. Der leichtere Zugriff soll auch deren Nutzung fördern und die Auslastung konstanter halten.

Es sei ebenfalls erwähnt, dass der Internetauftritt des CSCF ganz überarbeitet worden ist. Besonders viel Wert wurde darauf gelegt, dass die laufenden Projektaktivitäten und Ergebnisse besser zur Geltung kommen ([www.cscf.ch/francais/8projet\\_fr.html](http://www.cscf.ch/francais/8projet_fr.html)). Die Internetseite mit der Linksammlung ist in eine interaktive Datenbank umgewandelt worden ([www.cscf.ch/links](http://www.cscf.ch/links)).

**Anfragen :** Im 2003 hat das CSCF 200 Anfragen beantwortet (2002: 164). Die Abbildung auf S. 27 zeigt die Entwicklung der Nachfrage während der letzten 5 Jahre in Abhängigkeit der Ans-pruchsgruppe. Im 2003 stammten: 61 Anfragen von Ökobüros (meist im Auftrag eines Kantons oder des Bundes), 42 von Mitarbeitern des CSCF oder Privatpersonen, 6 von Naturmuseen, 10 vom Bund (BUWAL, WSL, EAWAG, FAL...), 17 von kantonalen Fachstellen (BE, FR, LU, NE, SG, SO, VD, ZG, ZH), 8 von Naturschutzorganisationen, 3 von nationalen Datenzentren oder regionalen Datenbanken oder vom Ausland, 47 von Studierenden (Universitäten, Fachhochschul-en), 6 von anderen Anspruchsgruppen. Bezüglich Artengruppen war die Verteilung der Anfragen wie folgt: rein Vertebraten: 38; rein Invertebraten: 70; Vertebraten und Invertebraten: 75; Allge-meiner Natur: 17.

**Datenbank Natur und Landschaft (DNL) und Virtuelle Datenbank :** YG, SC und AL sind mit Martin Brändli (WSL) mehrmals zusammen gekommen, um ein gemeinsames Vorgehen betreffend Angebot von Faunadaten über Internet zu vereinbaren. Die getroffene Wahl fiel auf eine besonders anpassungsfähige Lösung, die den Bedürfnissen und Ansprüchen aller Beteiligten genügt. Die sogenannten « öffentlich » zugänglichen Daten des CSCF sollen über die umfassende Plattform vertrieben werden (Virtual Datenbank DNL), während die sogenannten « vertraulichen »

Daten zwecks Einsicht, Erfassung und Auszüge (mit abgesichertem Zugriff) über die neue Plattform des CSCF. Letztere erfüllt spezielle Funktionen, die mit der Alltagsroutine des CSCF direkt im Zusammenhang stehen. Der Entscheid bevorzugt diejenige Lösung, welche eine Mehrheit von Spezifikationen (Systeme, Werkzeuge, Verfahren, Ansprüche) zu berücksichtigen vermag. Denn eine, die wegen hochgesteckten Grundanforderungen viele reduktionistische Vereinheitlichungen verlangt, zu sehr an Tauglichkeit verliert.

**Projekt Smaragd** : Die Arbeiten zum Projekt Smaragd wurden 2003 weitergeführt. Das BUWAL hat das CSCF und das Ökobüro Raymond Delarze beauftragt, aus den bestehenden Biotopinventaren von nationaler Bedeutung 30 potenzielle Smaragdgebiete vorzuschlagen. Es geht im Speziellen darum, die Auswahlkriterien für Smaragdgebiete zu definieren, eine entsprechende Auswahl von 30 Objekten zu treffen und mit den betroffenen kantonalen Fachstellen Kontakt aufzunehmen, um daraus die erforderlichen Informationen zusammenzutragen und schliesslich 30 Dokumentationsmappen (entsprechend Standardformularen für Smaragddaten gemäss Richtlinien des Europarates) für den Antrag bereit zu stellen. Eine Begleitgruppe mit Federführung BUWAL und Mitglieder von WWF und BirdLife verfolgt das Projekt.

**Projekt REN** : Das CSCF ist Mitglied der Begleitgruppe zum Projekt «nationaler Biotopverbund REN» (Réseau Ecologique National). Das Projekt setzt nun zur Schlussphase an, und damit auch der Auftrag ans Ökobüro Econat et PiU mit Frist bis Ende März 2004. Das 2003 wurde dazu verwendet, die von den Kantonen revidierten und ergänzten Daten einzukodieren und zu kompilieren. Die Ergebnisse werden im nationalen Massstab 1 :100'000 auf Karten dargestellt. Die Kartenübersicht zeigt ein Verbund von Knotenbereiche und Verbindungsabschnitte. Zur Erleichterung des Vollzugs wird noch jedem festgehaltenen Element eine Prioritätsstufe zugewiesen. Derzeit beschäftigt sich die Begleitgruppe mit der Abgrenzung des Zielpublikums und der Fertigstellung des Schlussberichts.

**Projekt ICOP** : Das Neuenburger Biotopinventar („Inventaire Cantonal des Objets naturels que l'Etat entend mettre sous Protection“) ist ein mehrjähriges Projekt, das die kantonale Naturschutzfachstelle im 2000 lanciert hat. Es hat zum Ziel, die Objekte von kantonaler Bedeutung mit biologischen Kriterien räumlich abzugrenzen und für jedes die vorrangigen Schutzziele zu bezeichnen. Die Arbeit verlangt im ersten Schritt eine kritische Durchsicht aller zur Verfügung stehenden Daten (Flora, Tagfalter, Libellen, Heuschrecken, Reptilien, Vögel und Säugetiere) und nötigenfalls auch die Aktualisierung bestimmter Beobachtungen (falls älter als 5 Jahre oder nicht vorhanden). 2003 hat YG an zahlreichen Arbeitssitzungen (13.1., 31.3., 12.5., 8.10.) teilgenommen, wo hauptsächlich die Berichte der Unterauftragnehmer, vorgeschlagene konkrete Umsetzungsmassnahmen für die feststehenden Objekten und das Arbeitsprogramm 2004 besprochen wurden.

Dieser Einsatz hat dem CSCF sehr Positives gebracht :

- Die Entwicklung eines standardisierten Informationsablaufs zwischen der Naturschutzfachstelle, den Auftragnehmern und dem Zentrum. Dieser vermeidet unnötige Doppelarbeiten und gewährleistet einen umfassenden und reibungslosen Datenaustausch zwischen beiden Datenbanken der Neuenburger Fachstelle und des CSCF
- Den Direkteintrag laufender Feldbeobachtungen aus erster Hand

**BDM-CH** : Wie vereinbart im Rahmen der Module Z3/Z4 des Biodiversitätsmonitorings Schweiz, konnte das CSCF den Auftragnehmern des Projekts die Basisinformationen zur Vervollständigung und Bilanzierung ihrer Datenbank abgeben. Diese dient der realistischen Einschätzung des Status jeder Heuschrecken-, Libellen-, Tagfalter- und Säugerart in jeder der 6 biogeographischen Regionen der Schweiz. Ausserdem wurden noch gewisse Detailinformationen aus den vergangenen Jahren abgegeben.

Endlich kam Januar 2004 eine Leistungsvereinbarung zwischen BDM-CH und CSCF zustande, die den Datenverkehr zur Erfüllung der Module Z7/Z9 (Diversität im Quadratkilometer, bzw. auf kleineren Flächeneinheiten) regelt. Damit ist der Zustrom der jährlichen Feldbeobachtungen in die DB CSCF zugesichert. Eine Koordinationssitzung für technische Belange hielten SC und Darius Weber am 2.7. in Neuenburg ab.

Am 29.10. kamen Petra Ramseier, Stefan Birrer et Mathias Plattner nach Neuenburg, zwecks Abklärung gewisser Details bezüglich Informationsaustausch BDM-CSCF (Z7/Z9) und CSCF-BDM (Z3/Z4). Der Anlass wurde auch dazu benutzt, die Feldarbeiten des BDM-CH und des LR-Programms versuchen möglichst aufeinander abzustimmen.

## **5. ZUSAMMENARBEITEN CSCF – REGIONALE ANTENNEN – NATIONALE KOORDINATIONSZENTREN**

### **Wissenschaftliches Treffen am CSCF**

Am 24.09. veranstaltete das CSCF in Neuenburg das zweite Mal eine Begegnung mit den Fachleuten der nationalen Koordinationszentren für die Fauna, mit denen es in engem Kontakt steht : die KARCH, beide Koordinationsstellen Ost und West für die Erhaltung und die Erforschung der Fledermäuse, Aquarius (verantwortlich für die Fischdatenbank) und alle CSCF-Regionalstellen (der Deutschen und Italienischen Schweiz), sowie das CRSF als Gast (Floradatenbank, Genf). Diese Zusammenkunft hat Präsentations- und Diskussionsraum für 3 Tätigkeitsbereiche geboten, nämlich: Integration der Datensätze (Homogenisierung der Datenfelder), internetgestützte Dienstleistungen, Abschätzung der Verbreitungspotenziale von Arten.

### **JAHRESBERICHT DER DEUTSCHSCHWEIZER ANTENNE DES CSCF**

siehe Seite 16

### **RAPPORTO D'ATTIVITÀ ANTENNA SUD DELLE ALPI (ASA-CSCF)**

siehe Seite 18

## **6. LEHRE UND FORSCHUNG**

### **• DESS Systematik und Biodiversitätsmanagement**

YG und AL haben an der Organisation und am Unterricht des dritten Lehrgangangebots des Nachdiplomstudiums in Systematik und Biodiversitätsmanagement (Système et gestion de la biodiversité durch Universitäten der Romandie) teilgenommen. Hervorgehoben sei der Status dieser Ausbildung, der anfänglich als DEA (diplôme d'études approfondies) gestartet ist, neu in ein



DESS (diplôme d'études supérieures spécialisées) umgewandelt worden ist. Damit wurde der neuesten Entwicklung der Schweizer Universitäten Rechnung getragen ([www.unil.ch/biodiv](http://www.unil.ch/biodiv)). 10 Studierende haben alle Module verfolgt, während weitere Interessenten Einzelmodule belegt haben (à la carte Module). Dieses Variantenangebot (DESS vollständig oder à la carte) passt sehr gut zum Ursprungsvorhaben und erfüllt die Bedingungen der BUWAL-Subvention. YG hat sich am Modul 3 « Faunistik – Bioindikatoren » beteiligt und AL Modul 15 « Raumanalysen in Ökologie und Naturschutz (SPACE) » organisiert.

YG hat zudem an den Arbeitsgruppensitzungen des DESS teilgenommen.

#### • **Weitere akademische Dienstleistungen**

**Projekt Landscape Potential (Landspot) :** AL und YG haben mehrmals ihre Begleitung des Dissertationsprojekts von Ramona Maggini wahrgenommen. Sie berechnet digitale Potenzialmodelle von Faunahabitaten in der Schweiz ([www.unil.ch/ecospat/landspot](http://www.unil.ch/ecospat/landspot)). AL beteiligte sich an der Konzipierung eines Proberasters sowie der räumlichen Darstellung der Ergebnisse.

**Projekt Umweltregionen der Schweiz (SwissED) :** Dank einer Unterstützung des Schweizerischen Nationalfonds konnte AL im Februar 2003 nach Neuseeland reisen. Dort half ihm Dr. John Leathwick des Landcare Research bei der Entwicklung einer neuartigen Regioneneinteilung nach definierten Umweltkriterien (Klima, Boden, Topographie) ([www.cscf.ch/swissed](http://www.cscf.ch/swissed)). Das Ausprobierete bedarf noch einer Festigungsphase in Zusammenarbeit mit Niklaus Zimmermann (WSL), um daraus ein brauchbares Produkt für künftige Umweltstudien in der Schweiz zu produzieren.

**Projekt Ökologische Korridore in der Schweiz (eCHoNet) :** März 2003 haben AL und YG dem SNF ein Forschungsprojekt zur Thematik der ökologischen Vernetzung in der Schweiz (réseaux écologiques en Suisse) eingereicht, das leider nicht bewilligt wurde. Ein zweiter Versuch wird im Februar 2004 mit einer schlankeren Fassung gemacht.

**Heuschreckenfauna und alte Kulturlandschaften :** Am 22.4. und 17.12. empfing YG Claude Steck (ETHZ – WSL), um über seine Doktorarbeit und die Bedingungen einer Zusammenarbeit mit dem Zentrum zu sprechen. Seine Arbeit widmet sich der Orthopterenvielfalt in der traditionellen Kulturlandschaft. Man kam überein, dass das CSCF in einem ersten Schritt summarische Daten (Artenzahlen pro verschiedene Flächeneinheiten) liefert, damit er die Probestandorte auswählen kann. Dort sollen agroökologische Variablen gemessen und mit genaueren Artenfundangaben verglichen werden. Im nächsten Schritt würde AL C. Steck bei der Modellierung seiner Daten behilflich sein.

Einen ähnlichen Ansatz wurde mit Janine Bolliger (WSL) im Rahmen ihres europäischen Projekts BioScene verfolgt.

**Gutachten zu Diplom- und Doktorarbeiten :** AL wurde als Experte angefragt, die Diplomarbeit von Christel Dischinger zu begutachten. Die Arbeit trägt den Titel : «Etude de la distribution de *Formica pratensis* dans le canton de Vaud» Universität Genf & MZ Lausanne.

YG hat seine Expertenmeinung zur Diplomarbeit DESS von Agathe Schutzle « La macrofaune aquatique et son habitat dans une zone alluviale alpine. Les affluents du Haut-Giffre (Haute-Savoie, France) » abgegeben.

**Vorstellungen des CSCF :** Am 30.9. und 7.10. hat YG die Tätigkeiten des CSCF einer Studentendelegation der Fachhochschule von Lullier (GE) vorgestellt, wie er es bereits seit vielen Jahren macht.

## 7. BERATUNGSTÄTIGKEITEN

**Projekt ROPRE (Jura) :** AL hat an der Datenanalyse zur Studie ROPRE mit Titel «Untersuchung der Beziehungen zwischen Schermaus und Landschaftsmerkmale» unter der Leitung von Dr. M. Blant mitgearbeitet.

**Arbeitsgruppe Waldschutz (BUWAL) :** YG wurde 2002 von der Arbeitsgruppe «Waldschutz» zur Revision des Waldgesetzes von der Abteilung Wald BUWAL beigezogen. Die Arbeitsgruppe traf sich im 2003 zweimal (12.2. und 9.4.). Das Vernehmlassungsverfahren ist Juni 2003 mit der Publikation der definitiven Fassung der Schlussberichte aller aufgegebenen Begleitgruppen beendet worden.

**Projekt GRASP :** Gestützt auf eine Anwenderliste ([http://groups.yahoo.com/group/grasp\\_users](http://groups.yahoo.com/group/grasp_users)) berät AL regelmässig alle Leute im In- oder Ausland, die sein Modellierungsprogramm (GRASP) zur Berechnung von potenziellen Artverbreitungen verwenden.

**Agroökologische Indikatoren :** Ende August 2003 hat Dominique Orth (Ecole Nationale d'Ingénieurs des Travaux Agricoles de Clermont-Ferrand; Unité Relations entre pratiques agricoles, environnement et paysages en moyenne montagne) YG angefragt, um ihn für die Begutachtung der Diplomarbeit von Antoine Levêque (über «La biodiversité faunistique des prairies d'Auvergne, contribution à l'élaboration d'un outil diagnostic») und für eine persönliche Besprechung zu gewinnen (19.9.). Das Vorhaben in der Auvergne hatte ein ähnliches Ziel wie eines in der Schweiz vor ein paar Jahren (siehe Gonseth & Mulhauser 1996: Bioindikation und ökologische Ausgleichsflächen, BUWAL Schriftenreihe Umwelt Nr. 261). Damals entstanden daraus die Themenblätter der landwirtschaftlichen Beratungszentrale für die Romandie (siehe Service romand de vulgarisation agricole SRVA, Nature et agriculture, classeur thématique).

**Prioritäre Arten der Grande Cariçaie :** CM und YG trafen am 12.9. Catherine Strehler, Christian Clerc und Antoine Gander in Champittet, um über eine Liste der prioritären Tierarten in der Grande Cariçaie und die notwendigen Erhaltungsmassnahmen zu sprechen. Eine solche Liste wäre für die GEG (Groupe d'étude et de gestion = Studien- und Managementgruppe des Neuenburgerseeufers) besonders wertvoll, weil sie darauf ihren Einsatzplan und ihre (schon begrenzten) Mittel mit mehr Effizienz auf die höchst gefährdeten Arten und/oder andere, die auf die Grande Cariçaie speziell angewiesen sind, fokussieren kann.

## 8. BETEILIGTE PROJEKTE

Das CSCF beteiligt sich an verschiedenen Projekten, deren Vorankommen nicht von seinen Kapazitäten noch Ressourcen abhängt. Dazu kann heute Folgendes gesagt werden :

Die Projekt Wasserkäfer (**Hydradephaga**) und **Isopoden**, sowie dasjenige zur Erstellung des **Bestimmungsschlüssels für Säugetiere** sind im 2003 nicht merklich weitergediehen.

**Datenbank über invasive Neozoen :** Am 18.11. begaben sich YG und Jean-Paul Haenni (MHNN) ans «CABI Bioscience Centre» in Delémont, um eine künftige Zusammenarbeit CABI-CSCF ins Auge zu fassen. Es handelt sich um eine neue Liste der in der Schweiz invasiven Tierarten und deren späteren Aktualisierung. Es ist nämlich so, dass verschiedene internationale Gremien (OECD, Europarat z.B.) ihre Vertragsparteien bitten, sich über das derzeit sensible Thema

genauer zu dokumentieren. Betroffen sind Aspekte der Gesundheit (neue Vektoren von Krankheitserreger), der landwirtschaftlichen Produktion (neuartige Schädlinge) oder des Naturschutzes (mögliche Konkurrenz zur autochthonen Fauna). Die Besprechung war sehr konstruktiv und hat zu folgendem Zusammenarbeitsmodell geführt:

- Das CSCF liefert dem CABI alle verfügbaren Informationen zur Thematik, damit es seine eigene Listen vervollständigen kann (Auftrag BUWAL)
- Ende Auftrag sendet das CABI dem CSCF alle erstellten Listen inklusive der ökologischen Beschreibungen jeder Art
- Auf dieser Grundlage entwickelt das CSCF eine Datenbankstruktur, die es erlaubt, weitere Informationen aufzunehmen, und bespricht sie mit dem CABI zwecks Validierung
- Nach der Validierung baut das CSCF diese Struktur aus, nimmt sie ins Betriebssystem auf und stellt sie dem CABI für Abfragen und weitere Aktualisierungen zur Verfügung.

Das Vorgehen bietet Gewähr, dass ein integrierendes Instrument zur Verwaltung der gesamten Information über invasive Tierarten in der Schweiz ohne Doppelspurigkeit entwickelt wird.

**Käferkatalog der Schweiz :** Dieses Projekt ist während etwa zwei Jahren auf Sparflamme gelaufen, weil Claude Besuchet sich hauptsächlich dem Katalog der paläarktischen Käfer gewidmet hat. Trotzdem ist die Sache im 2003 etwas vorangekommen. Auf Vorschlag von Bernard Merz (Naturhistorisches Museum Genf) hat Herr Besuchet einwilligt, das anfängliche Konzept des Katalogs zu vereinfachen. Es geht nun darum, nach dem Vorbild der Checkliste für die Dipteren der Schweiz vorzugehen, d.h. den Inhalt nach einer Namensliste mit Hinweisen zu gliedern. Um in die Richtung zu gehen, hat Bernard Merz das CSCF gebeten, ihm die systematische Datentabelle der DB Coleoptera zu übermitteln. Heute arbeitet Herr Besuchet auf dieser Grundlage.

Ist einmal die Checkliste bereinigt, wird das CSCF alle vorgeschlagenen Korrekturen vornehmen und ein Grundgerüst für die Publikation bereitzustellen (Artliste nach Familien, mit den wichtigsten Synonymen). Darin können dann die unerlässlichen Kommentare eingetragen werden. Wenn es noch verfrüht ist, ein Publikationsdatum zu nennen, kann trotzdem festgestellt werden, dass dank dem konstruktiven Vorschlag von Bernard Merz wieder Schwung ins Projekt gekommen ist.

**Atlas Aphidina (Homoptera, non Aphidinae) :** Das Projekt über die Blattläuse hat sich 2003 in der Veröffentlichung des Bands 8 der Reihe Fauna Helvetica konkretisiert. Wir erinnern daran, dass dieses Werk nicht nur Informationen über die Verbreitung der Arten in der Schweiz bringt, sondern auch einen Bestimmungsschlüssel enthält. Vorgesehen ist eine zweite Publikation über diese Gruppe (Aphidinae) nach gleichem Muster (Atlas und Bestimmungsschlüssel).

**Skorpione der Schweiz :** Das Projekt steht vor dem Abschluss. Die Herren Matt Braunwalder (Autor) und Daniel Burckhardt (Redaktion) haben sich zusammengetan, um eine Schlussfassung herzustellen, die Texte, Tabellen und Abbildungen den Ansprüchen beider Partner entspricht. Das Manuskript in Deutsch ist praktisch fertig. Es wird noch auf Italienisch übersetzt, um anschließend gelayoutet zu werden. Veröffentlichung im Herbst 2004 vorgesehen.

**Limoniidae der Schweiz :** Dieses Werk steht mit dem Layouten vor seinem Abschluss. Es beinhaltet einen Bestimmungsschlüssel mit Abbildungstabellen der Genitalia zur Unterscheidung der Arten innerhalb der Gattung. Mit den Autoren (Willy Geiger und Sigita Podenas) wurde das Erscheinungsjahr 2004 vereinbart, sofern nichts dazwischen kommt.

**Vespoidea der Schweiz** : Das Projekt macht Fortschritte. Der Bestimmungsschlüssel ist angepasst worden. Er wurde durch neulich in der Schweiz etablierte Arten ergänzt. Die letzte Fassung der Artbeschriebe ist ebenfalls akzeptiert worden. Und damit die Datengrundlage bezüglich Verbreitung jeder Art in der Schweiz konsistent dokumentiert wird, hat man beschlossen, dass möglichst alle verfügbaren Sammlungen in Museen und von Privaten durchsichtet werden sollen. Die meiste Arbeit erledigt momentan Rainer Neumeyer.

**Zecken der Schweiz** : Auch dieses Projekt ist 2003 vorangekommen, insbesondere durch Byron Papadopoulos (Koautor), der in die Schweiz gekommen ist und sich mit A. Aeschlimann (Hauptautor) getroffen hat. Vorläufige Bilanz und was noch bevorsteht :

- Sämtliche Illustrationen des Bestimmungsschlüssels sind abgeschlossen
- Der Bestimmungsschlüssel ist abgeschlossen
- Alle verfügbare Daten sind in der Datenbank CSCF integriert; allerdings braucht es noch eine Kontrolle durch Lise Gern (Neuenburger Universität), um zu wissen, ob weitere Daten aus rezenten Arbeiten noch dazu kommen
- Die einzelnen Artbeschriebe sind fast fertig
- Die einführende Texte sind in Erarbeitung.

Schliesslich sind die Autoren der Meinung, dass 4 bis 6 Wochen ausreichen sollten, um die Schlussfassung fertig zu stellen. Jedoch wird die Publikation nicht 2004 veröffentlicht, da bereits 4 neue Bände der Reihe FH erscheinen sollen.

**Paonne** : Das CSCF betreut die Daten des Neuenburger Vogelinventars, das unter der Leitung von B. Mulhauser steht. Die kantonale Naturschutzfachstelle hat einen gesicherten Zugang zu den Rohdaten über den kartographischen Server des CSCF eingerichtet.

**Biomonitoring der Kleinraubtiere der Schweiz** : Als Vertreter des CSCF nimmt SC an den Arbeitsgruppensitzungen zum BUWAL-Projekt «Biomonitoring der Kleinraubtiere» teil. Die Schweizerische Gesellschaft für Wildtierbiologie (SGW) ist Auftragnehmerin, welche das Projekt dem Ökobüro Drosera (P. Marchesi) unterbeauftragt hat. In enger Zusammenarbeit mit der Gesellschaft kümmert sich SC um die Kodierung der Feldbeobachtungen und der kartographischen Wiedergabe der Ergebnisse.

## **9. KONGRESSE, KOLLOQUIEN UND VORTRÄGE**

2003 nahm das CSCF an folgenden Kongressen und Kolloquien teil:

s. Seite 26

## **10. PUBLICATIONS**

siehe Seite 27

## **11. INTERNE ORGANISATION UND ADMINISTRATIVE TÄTIGKEITEN**

**Zukunft des SZKF / CSCF** : Schon im letzten Jahresbericht hatten wir auf die prekären Arbeitsplatzverhältnisse hingewiesen, mit denen das Zentrum konfrontiert ist: Das zu kleine Lokal verhindert sowohl die räumliche Zusammenlegung der KARCH mit dem CSCF, die seit 3 Jahren ansteht, als auch jegliche Ausbaumöglichkeit unserer Einrichtung (u.a. [unerlässliche] personelle

Erweiterungen, Aufnahme von PraktikantInnen). Derzeit scheint sich eine Lösung abzeichnen, in der die Gemeinde sich bereit erklären könnte, dem CSCF geräumigere Büroräume in der Nähe des Naturhistorischen Museums zur Verfügung zu stellen (Umzug 2006, falls alles klappt!).

**Wechsel im Mitarbeiterstab :** Die vorgehend erwähnten Umstände liessen diesbezüglich im 2003 keine wesentlichen Änderungen zu. Dennoch forderte das ständig wachsende Pflichtenheft des Zentrums wieder mehr Einsatz von seinen MitarbeiterInnen, die zusammen mehr als 700 Überstunden (= 1 Stelle zu 35%) leisten mussten. Nur Christian Monnerat konnte seinen Beschäftigungsgrad (BG) von 60 auf 80% erhöhen, um neue Aufgaben des CSCF zu erfüllen (Feldarbeiten Z3/Z4 für BDM-CH), sowie Michele Abderhalden von BG 50 auf 60%, um die Verpflichtungen der CSCF-Antenne Südschweiz besser wahrnehmen zu können. Diese Anpassungen traten 2004 in Kraft.

## DANKSAGUNG / REMERCIEMENTS

Die Fundmeldungen von mehr als **675** Personen, treue oder gelegentliche MitarbeiterInnen des CSCF, sind 2003 erfasst und in die DB geladen worden. Wir möchten allen genannten Personen für ihre wertvollen Angaben ganz herzlich danken. Ohne ihre Mitwirkung wäre unsere Arbeit undenkbar.

*Les observations de près de 675 personnes, collaborateurs réguliers ou occasionnels du CSCF, ont été chargées ou saisies en 2003. Nous remercions sincèrement toutes les personnes citées ici pour avoir accepté de les mettre à notre disposition. Notre travail serait impossible sans leur aide.*

Abderhalden Michele, Abderhalden-Raba Angelika, Acklin Rolf, Adlbauer Karl, Aistleitner Ulrich, Albert H.-L., Al-Jabaji D., Allemann Fritz, Amgarten Martin, Amrhein Walter, Amstutz Pia, Ançay Michel, Andrey Gérard, Anloos Bernard, Anthamatten Helmut, Antognoli Déglise Cecilia, Antoniazza Michel, Aragno Michel, Arnold Fredy, Artmann-Graf Georg, Audisio Paolo, Bächli Gerhard, Bader Yves, Bagnoud Patrice, Balles L., Balmer Oliver, Balsiger Karl, Baltensperger Robert, Bani Daniel, Barandun Jonas, Barbalat Alain, Barbalat F., Barbalat Sylvie, Bärfuss Jakob & Ruth, Basset Yves, Bassin Philippe, Baumann Martin, Baumberger Reinhold, Baumgartner D., Baur Bertrand, Baur Hannes, Beaud Gérard, Beaud Michel, Bebi Florian, Beck Werner, Becker Andreas, Béguelin Romain, Benz Georg, Berger Heinrich, Berger Till, Berli Werner H., Bernardi Eric, Bernasconi Marco, Berner Daniel, Berthod Jean-Rémy, Biber Jean-Pierre, Bieri Simon, Bieri Thomas, Biermann Heinrich, Biner Roby, Birrer Simon, Birrer Stefan, Bischof Albin, Bissig Vinzenz, Blanc Maurice, Blanchard Daniel, Blandinier Gilles, Blant Michel, Blättler Pius, Blattner Martin H., Blöchliger Hermann, Blum Josef, Bohn Patrick, Bollens U., Bolli Richard, Bollmann Kurt, Bolomey Gabriel, Bolt Daniel, Bolzern Heinz, Borcard Yves, Borgula Adrian, Borleis-Dreier Frank, Bornet Christian, Bornet Vincent, Brahier Arnaud, Branger Andrea, Brantschen Arno, Brantschen Martin, Braun Peter, Bressoud Bernard, Bretscher Alfred, Bron Benjamin, Brossard Christophe, Bruni Johny, Brunner Anton, Brunner Martin, Bugnon Georges, Bundi Daniel, Bur Markus, Burgat Marc, Burgener Emmanuel, Bürgy Elmar, Burkhalet Cornelia, Bürki Werner, Buro Max, Burri A., Burri Antoine, Burri Françoise, Capt Lucie, Capt Simon, Cardinaux Olivier, Carlen Werner, Carron Gilles, Castella Emmanuel, Cérutti P.-Louis, Chappalley Alexandre, Chaudhuri Rosette, Chollet Francine, Choulat Anne-Marie, Christ Heinz, Claude Bernard, Claude François, Clerc Maurice, Collaud Rolf, Colombo-Furger K., Colville Barry, Conti Michel, Coppey Yves, Cordillot Francis, Cortay Manvel, Corthay Jean-Bernard, Crelier Damien, Crettenand Yvon Charles, Dalcher-Singer Heini, Dauwalder Bruno, De Angeli Luigi, de Monaco Romeo, Degonda Werner, Delacrétaz Philipp, Delarze Raymond, Delatour Thierry, Deleury Patrick, Dell Dennis, Deplazes Lucas, Desbiolles Philippe, Deshusses J., Dethier Michel,

Détraz-Méroz Jacqueline, Dettling Franz-Josef, Di Giulio Manuela, Dietrich Hansruedi, Disière Bernard, Dönni Werner, Donzé Gérard, Dragesco Eric, Dubey Philippe, Dubois Jacques, Duelli Peter, Prof. Dufour Christophe, Dumusc Pascal, Dupré Fernand, Durouvenoz Valérie, Dusej Goran, Ebiner Pierre, Edequoz Jean-Jaques, Eggenschwiler Martina, Egli Roland, Egloff Kurt, Eigenheer Konrad, Elmiger Christoph, Enting K., Enz Carole, Epper Christian, Equey François, Erb Catherine, Erni Christoph und Regina, Escher Matthias, Estoppey François, Ettlin Hans, Etmüller Walter, Fankhauser Claude, Farine Martial, Fasching Daniel, Fecker Beat, Fellay Daniel, Feller Leo, Fink Walter, Fischer Patrick, Fison A., Fivat Jean-Marc, Fivaz Fabien, Fliedner Traute, Florey Joël, Flöss Isabelle, Flück Jean-Pierre, Flück Markus, Flückiger Peter F., Forster Beat, Fossati Alessandro, Fournier André, Fournier Jérôme, Fragnière André, Franquen P., Franzen Anton, Frei Peter, Frésard Dominique, Frey Iseli Monika, Friedl Claudia, Frund Sandra, Fuchs Ruedi, Fuhrer Bertrand, Furken Svenjja&Jan, Gabaz Pascal, Gamboni Anne-Sophie, Gammeter Sepp, Gander Antoine, Garraux Otto, Gasser Eugen, Gassmann Patrick, Geiger Willy, Gemsch Jörg, Gendre Stéphane, Gerber Jean-Claude, Germann Christoph, Gerster Stefan, Gilgen Michael, Gisiger Jean-Marie, Glarner Fritz, Gloor Hugo, Gloor Simon, Gmünder Roger, Goeldlin Pierre, Goldmann Klaus, Gonseth Yves, Gosteli Margret, Graf Markus, Graf Roman, Gremaud Jérôme, Grimaître Frédéric, Grimm Kurt, Gros Marcel, Grosjean Jacqueline, Grosjean Valentin, Gross F., Grossenbacher Kurt, Grünenfelder Markus, Grütter-Schneider Ernst, Guex Claude, Guignard Jean-Paul, Güntert Marcel, Gusberti Valentina, Guthruf Joachim, Hadorn Roland, Haenni Jean-Paul, Hahn Peter, Halff L.-A., Hallwyler Gottfried, Hangartner Rolf, Hänggi Ambros, Hartmann Kathrin, Hättenschwiller Ann, Hebeisen Christian, Heim René, Heim T.S., Heimans J., Hemmi Martin, Henrioux Pierre, Herger Peter, Herren Bernhard, Herrmann Mike, Hertach Thomas, Hertig Andreas, Heynen Daniela, Hinden H., Hirt Karl, Hoess René, Hofer Daniel, Hofer Gabriela, Hofer Thomas, Hofer Ulrich, Hofmann André, Holdenrieder Beat, Hölzel Herbert, Holzgang Otto, Hörsch Henry, Huber Charles, Huber Werner, Hüni Max, Hunziker Monique, Hux Walter, Imhof Jimmy, Imstepf Ralph, Indergand Peter, Inderhumment Andreas, Ioset Jacques, Isenegger Christoph, Jacot Alain, Jaggi Louis, Jann Beatrice, Jeanneret J.P., Jean-Richard Peter, Jenni Sibille, Jenny Anton, Joehl Regina, Jordan Pierre, Joss Sabine, Juillerat Laurent, Kaderli Samuel, Kalt Albert, Käslin Hubert, Kasper Markus, Keel Andreas, Keim Christian, Keiser S., Keist Bruno, Keller Walther C.F., Kelterborn P., Kessler Erich, Kieffer Merki Marie-Louise, Kirchofer Arthur, Kiser Karl, Kloter Annelies, Kloter Barbara, Kloter Fränzi, Kloter Ulrich, Klöti Hauser Eugen, Klucker Anton, Knapp Egon, Knaus Peter, Knecht Daniel, Kneubühler Guido, Kobel Ernst, Kobialka Hajo, Koch Alexander, Köchli Daniel, Kohl Christine, Kohl Stefan, Kohler Jürg, Koller Herbert, Kolly Jean-Pierre, Kopetz A., Kopp K., Kradolfer U., Kramer Igor, Krämer Augustin, Krebs Albert, Kreis Michel, Kropf Christian, Krüger C., Krummenacher Esther, Kunz Walter, Kurmann Hans, Küry Daniel, Kuster Heinz, Kuter K., Küttel Stefan, Labudde-Dimmler Marlis, Laesser Jacques, Landolt Heinrich, Lara Hervé, Lecoultre P.+, Lehmann K.B., Lenzin Heiner, Leuthold-Glinz Walter, Leuzinger Yves, Lienert Friedrich, Lièvre Ami, Lippuner-Villabruna Cornelia, Lods-Crozet Brigitte, Loosli Rolf, Loser Erika, Losey Jacques, Lubini Verena, Luchsinger Fridli, Luka Henryk, Lustenberger Urs, Mabelle Alain, Maddalena Tiziano, Maery H., Maibach Alain, Maienfisch Urs & Edith, Marchesi Paul, Marclay Alain, Marent Thomas, Marggi Werner, Margot L., Marmels J. de, Marquês Pia & Manuel, Marrer Heinz, Marro Pierre-Alain, Marti Karin, Mathis Thomas, Matthey Robert †, Matthey Willy, Mattli Christof, Maurizio Remo, Meier Andres, Meier Claude, Meister Hansruedi, Menoud Guy, Mermod-Fricke Françoise, Merz Bernhard, Messmer Maja, Meyer C., Meyer-Holzappel Monika, Meylan André, Michel Willi, Michellod Aimé, Miller M., Minder Hans, Molinari-Jobin Anja, Monay Raymond, Monnerat Christian, Monney Jean-Claude, Monney Jos, Montani Edvard, Moor Alfred, Morard Eric, Moretti Marco, Moser Alfred, Moser Bernard, Mosimann Paul, Mottier Michel, Müller Andreas, Müller Peter, Müller Peter, Mülli Daniel, Müri Helen, Nadig Adolf, Naef M., Nanzer Louis, Nauer Adolf, Nebel René, Neumeyer-Funk Rainer et Martina, Nicod J.L., Nicod J.-M., Nigg Heinz, Noël Christophe, Nollo Flavio, Oberer Christoph, Obrecht Elsa, Ochs Willy, Odermatt Hanspeter, Oertli Beat, Oertli Sabine, Paccolat Guy, Pankow Wolfgang, Paradiso Antonio, Parpan Marcel, Parpan Sereina, Parpan Silvia, Parplan Philippe, Patocchi Nicola, Paulon Mauro, Paulser I., Pedroli-Christen Ariane, Peier

Erwin, Peissard Erich, Perego Flavio, Perfetta Jean, Peronetti J.-B., Perrenoud Alain, Perriard David, Perrotet Nathalie, Persico Andrea, Peter Armin, Petitpierre D., Pfändler Ulrich, Pfiffner Lukas, Pharisa Michel, Pierallini Riccardo, Pillet Bernard, Pillet Jean-Marc, Pitsch Pio, Plattner Markus, Pleisch Eugen, Plomb Jérôme, Polli Bruno, Pollini Marco, Pollini Paltrinieri Lucia, Posse Bertrand, Pradella Marco, Praz Jean-Claude, Pulfer Corinne, Quinodoz Jean-Michel, Ramseier Jörg, Ramseier Petra, Raselli Carlo, Ray Aldo, Rätz Kurt, Reichensperger A., Reitz Jean-Pierre, Renard Anne-Claire, Renaud Jacques, Renevey Benoît, Reser-Rezbanyai Ladislaus, Reutemann Willi, Rey André, Rey Jean-Daniel, Rey Peter, Ribaut Jean-Pierre, Ribi Hans-Peter, Richard Jean-Luc, Rieder Beat, Rieger Ingo, Rigling Andreas, Robert Frédéric, Robert S., Roch Jean-Claude, Roduit Andréas, Roduit Toni, Roesli Marzia, Roesti Christian, Roesti Daniel, Roggo Marieluce, Rohmig Timm, Rohner Andreas, Röögli Thomas, Rosset Philippe, Roten Dolf, Roth Hans, Ruch Hermann, Rüdi C., Rüetschi Jörg, Rust Christian, Ryser Andreas, Ryser Jan, Salzmann Hans, Salzmann Irene, Sarbach Pierre-Yves, Sardet Eric, Sartori Michel, Sattler Thomas, Saunier Philippe, Sauter Willy, Prof. Schären Alfred, Schelbert-Jungo Sybille, Scheuber Hannes, Scheurer Alexandre, Scheurer Yves, Schiegg Karin, Schiess-Bühler Heinrich, Schileyko Anatoly, Schindler Markus, Schlaefle Wolfgang, Schläpfer Daniel, Schlegel Jürg, Schmid Anton, Schmid Anton, Schmid Fernand, Schmid Günter, Schmid Josef, Schmid Jürg, Schmid Max, Schmid Paul, Schmid Peter, Schmid Philipp, Schmitt Jean-Claude, Schmocker Hans, Schmutz Alois, Schneeberger Gaby, Schneider Karin, Schnepat Ulrich, Schnyder Norbert, Schnyder Peter, Schuler Alois, Schwager Eva, Schwarz Martin, Schwendimann Peter, Siegrist W., Siero Antoine, Sommerhalder Reno, Sonderegger Harry, Sonderegger Peter, Sperisen Hansjörg, Spring M., Stalling Thomas, Stampfli Andreas, Steck Claude, Steffen Manfred, Steiner Dominik, Steiner H., Steinmann Erwin, Steinmann Erwin, Strähl Roland, Strebel Stephan, Strübi Kurt, Struch Mark, Stucki Pascal, Stucki Thomas, Studer Jean-Louis, Stüssi Andreas, Sulejmani Hohl, Suter Stefan, Sutter E., Sutter Georg, Sutter Kurt, Sutter P., Terndrup U., Tester R., Thiel Dominik, Thommen Dieter, Thorens Didier, Tièche Jean-Claude, Titgemeyer Gabi, Torriano Damiano, Troxler Martin, Trüb Hans, Trüssel Roland, Tschanz Louis, Tschopp Marcus, Tunesi Flavio, Turner Raimond, Uhlig Manfred, Vernier Richard, Vicentini Heinrich, Vielle Jérôme, Vogel Christoph, Vogel Peter, Vogt Hans-Peter, Von Arx Albert, Vonwyl Gerhard, Voser Peter, Vuilleumier Maurice, Wagner André, Wallimann Erwin, Walter Jakob, Walter Jakob, Walter Thomas, Walther Danielle, Walther Hans, Warnier Peter, Warren Martin, Weber Daniel, Weber Darius, Weber Elsbeth, Weber Hansruedi, Weber Jean-Marc, Weidmann Peter, Weidner Andreas, Weiss Edith, Weiss Ernst, Wenger Fritz, Wenger & Jenny Remo & Cornelia, Wermeille Emmanuel, Wermelinger Beat, Werner Philippe, Wick-Werder Margrit, Wicky Jean-Daniel, Widmer Luzia, Widmer Markus, Wiedemeier Patrik, Wiedmer Ursina, Wigger Elisabeth, Wildermuth Hansruedi, Wiprächtiger Peter, Wittenberg Rüdiger, Wolf Hans, Wüst-Graf Ruedi, Wyniger Denise, Wyss Claude, Wyss Marc, Zanini Mirko, Zbinden Christian, Zellweger Markus, Zieri Hansruedi, Zimmerli Martin, Zimmermann Fridolin, Zimmermann Urs, Zumbrunnen Rolf, Zürcher Gérard, Zürcher Kaspar, Zurwerra Andreas, Zwahlen Marco, Zysset Peter.

## PREMIERS RESULTATS DE L'APPEL GRYLLOTALPA

Au printemps 2003, nous lançons un appel pour collecter des informations récentes sur la Taupégrillon (*Gryllotalpa gryllotalpa*).

Cette espèce n'avait pas été considérée comme cible pour le choix des carrés de ré-échantillonnage de la nouvelle liste rouge des Orthoptères de Suisse. Effectivement, sa phénologie et son activité surtout nocturne auraient nécessités une approche particulière. Pour ce projet, la méthodologie de base considérait un passage au maximum d'activité de la majorité des espèces, soit entre mi juillet et mi septembre.

Dans le cadre de la réactualisation de la liste rouge, il était cependant indispensable de collecter des données récentes sur cette espèce de manière à disposer d'arguments pour l'attribution de son statut. Ceci d'autant plus qu'elle était considérée comme menacée dans la première liste rouge des Orthoptères de Suisse.

Un texte synthétique présentant *Gryllotalpa*, les milieux dans lesquels on peut la rencontrer de même que sa période d'activité a été largement diffusé par le biais du fichier d'adresses du CSCF.

De plus, le terrain prévu pour le projet liste rouge Amphibiens débutait en 2003. C'était une aubaine dans la mesure où trois des quatre passages prévus par la méthode s'inscrivaient exactement dans le schéma qui permet sa mise en évidence (entre avril et juin au crépuscule et en début de nuit). Le message a été transmis aux collaborateurs de ce projet par Benedikt Schmidt du KARCH, coordinateur du projet.

L'appel a permis de pratiquement doubler le nombre de données à disposition pour cette espèce. Au total, plus de 130 observations concernent la seule année 2003, soit la moitié de l'ensemble des données à disposition jusqu'en 2001. L'abondance de courriel et de données illustrent la réussite de cet appel qui a été poursuivi en 2004 et permettra de répondre au but fixé. La carte ci-contre représente les observations transmises suite à l'appel : □ < 2003 et ■ = 2003.

*Gryllotalpa* a été entendue dans les milieux humides comme des bas-marais, les bords d'étangs, de ruisseaux. Les zones à terrain meuble comme les gravières, les vignes et surtout les jardins potagers où l'espèce peut quelquefois être abondante et causer des dégâts.

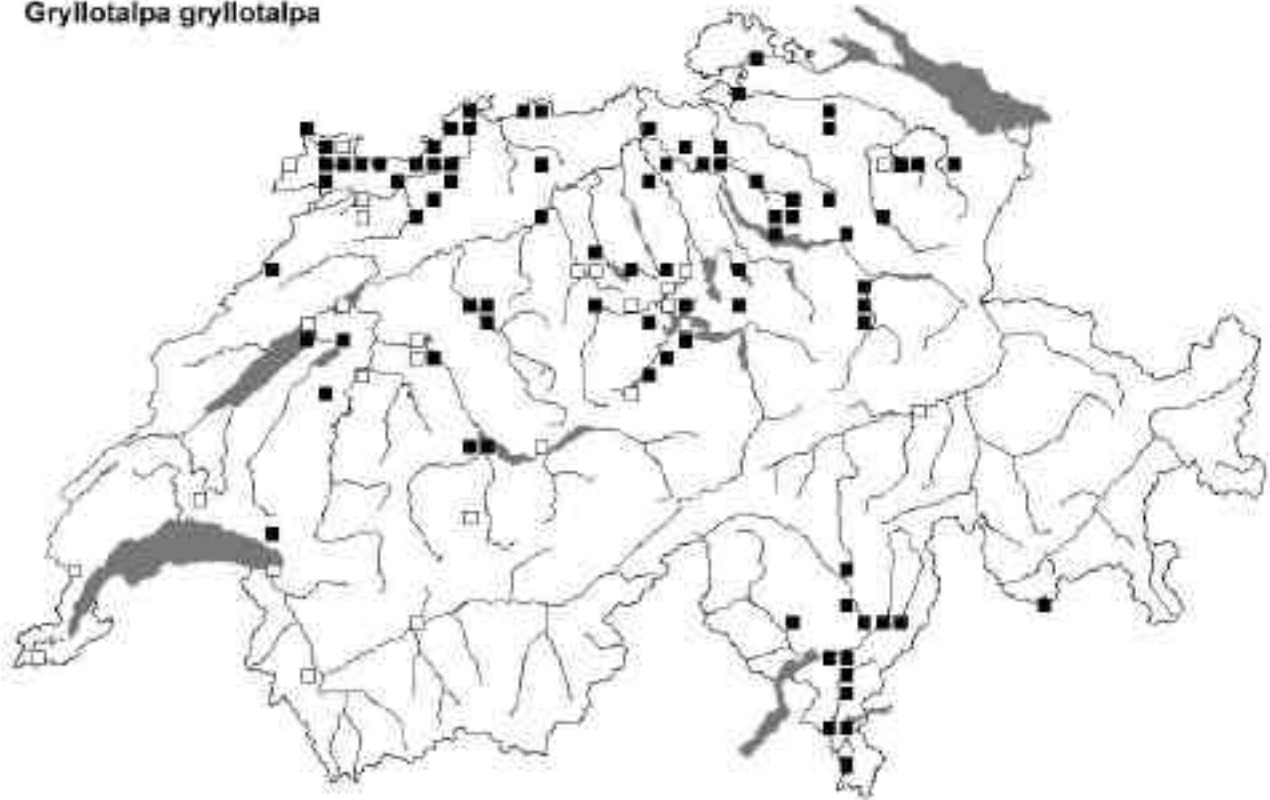
*Christian Monnerat*



Un grand merci à toutes celles et ceux qui nous ont transmis des observations de courtilière :

Amgarten Martin, Amstutz Pia, Bassin Philippe, Berger Till, Biber Jean-Pierre, Birrer Simon, Blattner Martin H., Bolzern Heinz, Borgula Adrian, Brahier Arnaud, Braun Peter, Capt Simon, Cecco Yvor, Chollet Francine, Choulat Anne-Marie, Crelier Damien, Di Giulio Manuela, Farine Martial, Fournier Jérôme, Frey Iseli Monika, Frund Sandra, Gisiger Jean-Marie, Gisin Hermann, Glarner Fritz, Graute Simone, Hemmi Martin, Hertach Thomas, Hoess René, Hofer Daniel, Jacot Alain, Juillerat Laurent, Kasper Markus, Keist Bruno, Kessler Erich, Kiser Karl, Kloter Ulrich, Köchli Daniel, Krämer Augustin, Lippuner-Villabruna Cornelia, Maddalena Tiziano, Marchesi Paul, Marggi Werner, Marti Karin, Monnerat Christian, Monney Jean-Claude, Nembrini Marco, Neumeyer-Funk Rainer et Martina, Perriard David, Persico Andrea, Ramseier Petra, Reitz Jean-Pierre, Rey André, Rieder Joggi, Roesli Marzia, Roesti Christian, Roesti Daniel, Röösl Thomas, Rosset Philippe, Ryser Jan, Salzmann Hans C. et Irene, Schären Alfred, Schmid Jürg, Schneeberger Gaby, Thommen Dieter, Trüb Hans, Vogel Christoph, Walther Danielle, Weber Daniel, Weber Darius, Weber Elsbeth, Wigger Elisabeth, Wildermuth Hansruedi, Wiprächtiger Peter, Wittenberg Rüdiger, Zambelli Nicola, Zumbach Silvia.

**Gryllotalpa gryllotalpa**



## OU RENCONTRE-T-ON DES ASCALAPHES EN SUISSE ?

Au sein des Neuroptères, les ascalaphes sont pour le moins emblématiques. Leur vol, plané, la coloration des ailes et leurs longues antennes terminées en massue les rendent facilement reconnaissables. Deux espèces sont présentes en Suisse, *Libelloides coccajus* (Denis & Schiff., 1775) et *L. longicornis* (L.). Leur distinction est aisée entre autre par le biais du dessin des ailes postérieures (fig. 1a-b). Un hybride entre les deux espèces a été décrit du Valais : *Libelloides x risi* van der Weele 1908.

Les deux espèces ont des exigences thermiques élevées. *L. coccajus* se rencontre principalement dans les prairies sèches rocailleuses, les éboulis calcaires et les talus de voies ferrées. *L. longicornis*, limitée au Valais central, fréquente les pelouses steppiques.

Dans un précédent numéro du NEWS, nous avons lancé un appel à nos collaborateurs pour qu'ils signalent leurs observations d'ascalaphes (News 23, p. 71). Plus récemment, nous avons également relevé le matériel des collections de plusieurs musées suisses à savoir Lausanne, Neuchâtel et l'ETH à Zurich. Plusieurs données nous ont été fournies par Peter Duelli du WSL.

L'état actuel de la banque de données nous permet de présenter une première image de la distribution des deux espèces que l'on peut rencontrer dans notre pays. Les périodes représentées sur les cartes sont : □ <1970 et ■ >1969. La distribution de ces deux espèces protégées en Suisse demande à être précisée dans certaines régions et toute observation est de ce fait d'un grand intérêt.

*Christian Monnerat*

Un grand merci aux observateurs qui ont transmis leurs observations au CSCF :

Alain Badstuber, Sylvie Barbalat, Arnaud Brahier, Antoine Burri, Gilles Carron, François Claude, Alexandre Cotty, Raymond Delarze, Peter Duelli, Isabelle Flöss, Jérôme Fournier, Jean-Claude Gerber, Yves Gonseth, Roman Graf, Jean-Paul Haenni, Ulrich Hofer, Laurent Juillerat, Christian Keim, Bruno Keist, Esther Krummenacher, Paul Marchesi, Christian Monnerat, Alain Perrenoud, André Rey, Christian Rust, Willy Sauter, Heinrich Schiess-Bühler, Claire-Lise Vuadens, André Wagner, Daniel Weber, Emmanuel Wermeille, Patrik Wiedemeier, Peter Wiprächtiger.

**La distribution de ces deux espèces protégées en Suisse demande à être précisée dans plusieurs régions. Toutes les observations sont les bienvenues !**

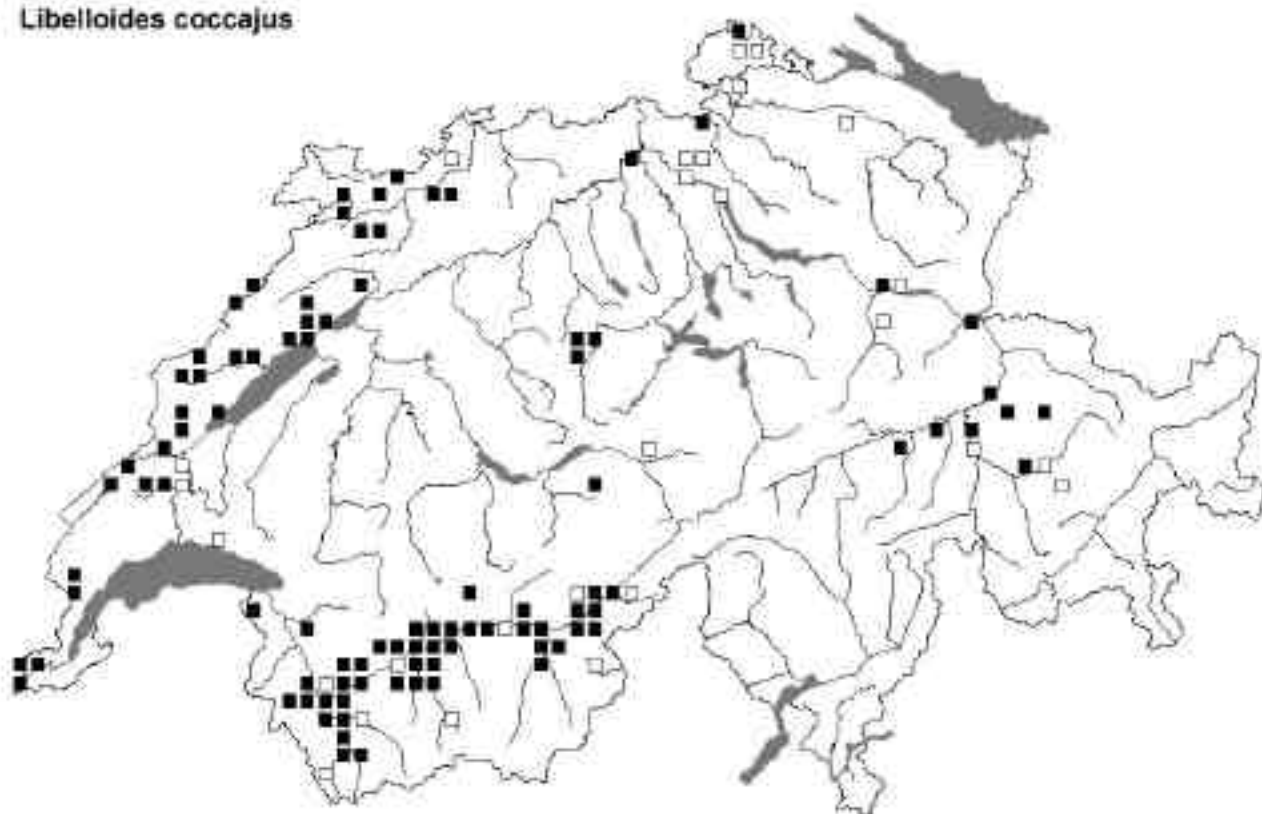


**Fig. 1a :** *L. coccajus*

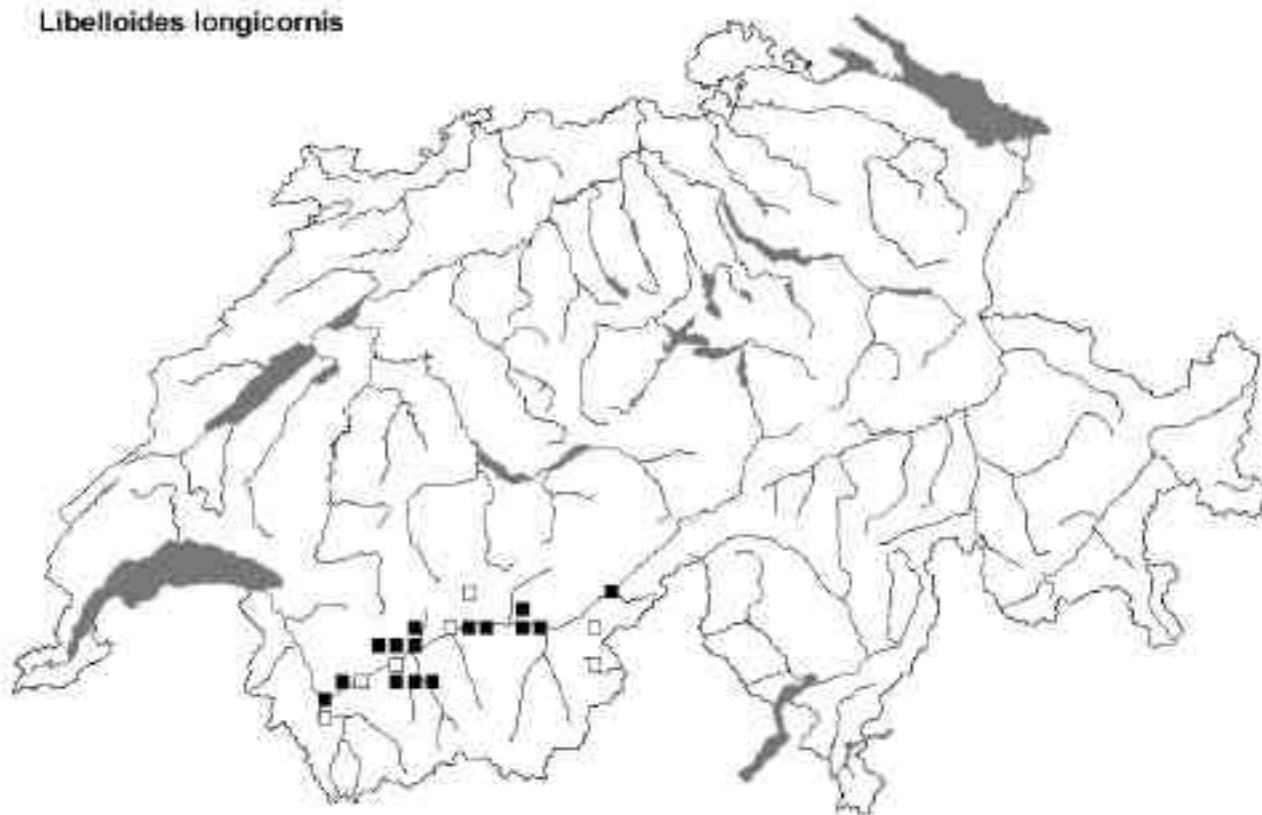


**Fig. 1b :** *L. longicornis*

*Libelloides coccajus*



*Libelloides longicornis*





**HERPETOLOGISCHES INFORMATIONSBULLETIN  
FÜR DIE SCHWEIZ  
*BULLETIN D'INFORMATION HERPÉTOLOGIQUE  
POUR LA SUISSE***

**BERICHTE UND INFORMATIONEN ALLER ART ZUR HERPETOLOGIE UND ZUM  
NATURSCHUTZ IN DER SCHWEIZ**

**zusammengestellt von der KARCH**

**RAPPORTS ET INFORMATIONS DIVERSES SUR L'HERPÉTOLOGIE ET LA PRO-  
TECTION DE LA NATURE EN SUISSE**

**rédigé par le KARCH**

<b>1. PERSONELLES / PERSONNEL</b> .....	53
<b>2. ADMINISTRATION / DOCUMENTATION / ADMINISTRATION, DOCUMENTATION</b> .....	53
<b>3. AKTIVITÄTEN UND PROJEKTE / ACTIVITES ET PROJETS</b> .....	56
AMPHIBIEN / AMPHIBIENS .....	56
REPTILIEN / REPTILES .....	61
AKTIVITÄTEN IN DEN KANTONEN / RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS DANS LES CANTONS .....	61
<b>4. VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS</b> .....	67
EIN BLICK ZURÜCK / UN COUP D'OEIL EN ARRIERE .....	67
EIN BLICK VORAUS / UN COUP D'OEIL EN AVANT .....	68
<b>5. VERSCHIEDENES / DIVERS</b> .....	70
<b>6. LITERATUR / LITTÉRATURE</b> .....	71

**MITARBEITERINNEN:**

Ressort Amphibien: Silvia Zumbach

Ressort Reptilien: Jean-Claude Monney

Mitarbeiter Amphibien: Benedikt Schmidt

Mitarbeiter Reptilien/Administration: Andreas Meyer

silvia.zumbach@unine.ch

jean-claude.monney@unifr.ch

benedikt.schmidt@unine.ch

andreas.meyer@unine.ch

Website: [www.karch.ch](http://www.karch.ch)

## **1. PERSONELLES / PERSONNEL**

Zur Zeit sind keine personellen Veränderungen bei der KARCH zu erwähnen.

*Aucun changement n'est à signaler au niveau du personnel du KARCH*

## **2. ADMINISTRATION, DOKUMENTATION / ADMINISTRATION, DOCUMENTATION**

### **Poster**

Die Kantone Freiburg, Jura und Neuenburg haben die Produktion von Postern finanziert, welche die Amphibien- und Reptilienfauna der jeweiligen Kantone vorstellen und illustrieren.

*Plusieurs posters, financés par le KARCH et les cantons de Fribourg, Jura et Neuchâtel, seront prochainement disponibles. Ils illustreront les espèces d'amphibiens, resp. de reptiles, présents dans chacun de ces cantons.*

### **Homepage**

Das Angebot auf der KARCH-Website wurde und wird weiter ausgebaut. Eine französische und italienische Version der Homepage sind in Arbeit und werden in der zweiten Jahreshälfte 2004 aufgeschaltet. Die Website erfreut sich einem zunehmenden Bekanntheitsgrad. [www.karch.ch](http://www.karch.ch) verzeichnete im Juni 2003 insgesamt 2269 Besuche, im Dezember 2003 3250 Besuche und im April 2004 waren es bereits 6092 Besuche. Rund die Hälfte der Besucher stammt aus der Schweiz.

Immer grössere Verwendung findet auch die Möglichkeit, Amphibien- und Reptilienmeldungen online der KARCH zu melden.

*L'offre du KARCH sur son site Web est constamment étendue. Des versions française et italienne du site sont en élaboration et seront mises en ligne durant la 2e moitié de l'année. Le site est toujours plus connu et visité. [www.karch.ch](http://www.karch.ch) a reçu 2269 visites en juin 2003, 3250 en décembre 2003 et pas moins de 6092 en avril 2004. La moitié des visiteurs proviennent de Suisse. La possibilité d'annoncer ses observations en ligne est également de plus en plus souvent utilisée.*

### **Merkblätter / Dépliants**

Im April 2004 erschien ein neues KARCH-Merkblatt zu den Wasserfröschen (*Rana lessonae*, *Rana esculenta*, *Rana ridibunda*). Textautor ist Christoph Vorbürger. Einzelne Exemplare des Merkblattes können in allen drei Landessprachen bei der KARCH kostenlos bezogen werden.

Neu aufgelegt wurden die Merkblätter zu Feuersalamander, Erdkröte, Kreuzkröte und Mauereidechse. Inhaltlich haben sich die Merkblätter nicht verändert, hingegen wurden sie neu bebildert und moderner gestaltet. Auch diese Merkblätter sind bei der KARCH kostenfrei erhältlich.

*La feuille d'information concernant les grenouilles vertes (*Rana lessonae*, *Rana esculenta*, *Rana ridibunda*) sont parues en avril 2004. L'auteur est Christoph Vorbürger. Des exemplaires isolés peuvent être obtenus gratuitement auprès du KARCH.*

*Les feuilles concernant la salamandre tachetée, le crapaud commun., le crapaud calamite et le lézard des murailles ont fait l'objet d'une nouvelle édition remaniée. Le contenu reste identique,*

mais l'iconographie a été enrichie et la présentation modernisée. Ces feuilles peuvent également être retirées gratuitement au KARCH.

### **Wiederansiedlungen von Amphibien- und Reptilienarten sind bewilligungspflichtig: Empfehlungen der KARCH**

Zwei prioritäre Ziele der KARCH sind der Erhalt von geeigneten Amphibien- und Reptilienlebensräumen sowie die Aufwertung von Standorten, welche potentiell von den entsprechenden Arten auf natürliche Weise wieder besiedelt werden können.

Die Wiederansiedlung von Arten, welche an bestimmten Standorten ausgestorben sind, bedarf genauen Abklärungen. Es kann sich um Arten handeln, die erst vor kurzem verschwunden sind (wie zum Beispiel *Hyla arborea* im Kanton Basel-Landschaft), oder aber schon seit langer Zeit in einem Gebiet nicht mehr nachgewiesen werden konnten (wie zum Beispiel *Vipera berus* in Teilen des Neuenburger Jura oder *Emys orbicularis* im Genfersee). Zusätzlich unterliegen alle Wiederansiedlungen der Verordnung vom 16. Januar 1991 über den Natur- und Heimatschutz (NHV 451.1). Die KARCH hat deshalb Empfehlungen erarbeitet, welche dazu dienen sollen, den Rahmen von Wiederansiedlungsprojekten einheimischer Amphibien- oder Reptilienarten qualitativ zu verbessern. Bei der Ausarbeitung von Wiederansiedlungsprojekten und vor der entsprechenden Gesuchstellung bei den zuständigen Behörden sind folgende Punkte zu prüfen:

- Ist das ehemalige Vorkommen einer Art im betreffenden Gebiet bewiesen?
- Konnten die Gründe für das Verschwinden einer Art evaluiert und die entsprechenden Faktoren korrigiert werden?
- Hat eine Art mit Sicherheit keine Möglichkeit, einen Lebensraum auf natürliche Weise zu besiedeln, nachdem dessen Qualität verbessert worden ist?
- Besteht die Möglichkeit, eine natürliche Einwanderung durch Verbindungskorridore zu bestehenden Populationen zu gewährleisten?
- Ist der Fortbestand des neuen Lebensraums sicher gestellt, z.B. durch einen entsprechenden Schutzstatus oder Bewirtschaftungsverträge?
- Stammen die potentiell für eine Aussetzung verfügbaren Tiere aus demselben Genpool wie die ehemals vorkommenden Tiere? Können die nötigen genetischen Analysen durchgeführt werden?
- Können diese Tiere einer bestehenden Population entnommen werden, ohne diese dadurch nachhaltig zu schädigen?
- Kann der neue Standort eine Population oder Metapopulation ausreichender Stärke (je nach Art 50 bis mehrere Hundert Adulti) langfristig beherbergen? Genügen die Minimalflächen, die verfügbaren Ressourcen, die Sommer- und Winterhabitate, die bestehenden Eiablageplätze etc. den Ansprüchen der Art? Die Abschätzung der artspezifischen minimalen Populationsgrösse kann mit Hilfe von mathematischen Modellen erfolgen, z.B. RAMAS ([www.ramas.com](http://www.ramas.com)).
- Können allfällige Defizite bezüglich der Ausdehnung und Qualität des neuen Lebensraums gegebenenfalls durch Vernetzung mit anderen Standorten ausgeglichen werden?
- Gibt es ein Konfliktpotential mit anderen Interessengruppen (Einverständnis der Behörden, Landeigentümer und/oder –nutzer)?

- Erfolgt die Wiederansiedlung einer Art vorzugsweise durch Eier, Larven, neu geborene oder adulte Tieren? Diese Frage kann von Fall zu Fall ebenfalls mit Hilfe mathematischer Modelle beantwortet werden.
- Kann die Gefahr einer Einschleppung von Krankheiten in bestehende Populationen – je nach Herkunft der ausgesetzten Tiere – objektiv abgeschätzt bzw. ausgeschlossen werden? Gibt es entsprechende tierärztliche Gutachten oder Publikationen?
- Besteht die Möglichkeit einer Erfolgskontrolle der Aussetzung durch ein mehrjähriges, gut geplantes Monitoring (evtl. sogar mit radiotelemetrischen Methoden bei der Aussetzung von adulten Tieren)?

Es ist der KARCH bewusst, dass kaum ein Wiederansiedlungsprojekt alle diese Fragen vorgängig und vollständig beantworten kann. Der entsprechende Forschungsbedarf dürfte in vielen Fällen enorm sein. Dennoch sollten die oben stehenden Aspekte alle Teil eines Evaluationsprozesses für Wiederansiedlungsprojekte sein und von Fall zu Fall diskutiert werden, um deren Qualität und damit auch ihre Erfolgsaussichten auf möglichst hohem Niveau zu sichern.

Weiterführende Informationen zum Thema Wiederansiedlung von Arten vermitteln die «Guidelines for re-introductions» der IUCN/SSC. Diese können eingesehen werden unter

<http://www.rbgekew.org.uk/conservation/RSGguidelines.html>

### ***Recommandations du KARCH pour les demandes d'autorisation concernant la réintroduction d'espèces disparues***

*La conservation à long terme des populations et la revitalisation des habitats susceptibles d'être colonisés naturellement par les amphibiens et les reptiles sont les priorités du KARCH en matière de protection de ces animaux en Suisse. Cela va de pair avec le suivi et l'étude des populations d'espèces rares, mais aussi d'espèces plus largement répandues.*

*La réintroduction d'une espèce disparue dans une région est une affaire délicate. Il peut s'agir aussi bien d'une espèce récemment éteinte dans une région (par ex. *Hyla arborea* dans le canton de BL) qu'une espèce disparue à une époque ancienne, de l'ordre d'une centaine d'années (par ex. *Vipera berus* dans le Jura Neuchâtelois ou *Emys orbicularis* dans le lac Léman). Toute réintroduction d'espèce est soumise à autorisation selon l'Ordonnance fédérale sur la protection de la nature et du paysage (OPN) du 16 janvier 1991 (451.1). Le KARCH peut donner un préavis pour tout projet de réintroduction d'une espèce indigène d'amphibien ou de reptile. Lors de l'élaboration d'un projet de réintroduction et avant toute demande d'autorisation, il est important de prendre en compte et d'évaluer les points ci-dessous :*

- *La présence ancienne de l'espèce est-elle prouvée ?*
- *Les causes de sa disparition sont-elles établies et éliminées ?*
- *L'espèce n'a-t-elle aucune chance de coloniser naturellement le site potentiel devenu favorable ?*
- *Est-t-il impossible de rétablir une connexion naturelle ? (la capacité du site à maintenir une population ou une métapopulation viable devient alors primordiale)*
- *La pérennité du site de réintroduction est-elle assurée ? (site protégé, conventions...)*
- *Est-il possible d'obtenir des animaux de la même souche génétique que les animaux disparus ? (analyses génétiques)*

- *Est-il possible d'obtenir des animaux sans causer de dommage aux populations d'où ils seront prélevés ?*
- *Le site de réintroduction est-il à même d'abriter une population ou une métapopulation viable à long terme, constituée suivant les espèces de 50 à plusieurs centaines d'adultes ? (surface minimale, disponibilité des ressources, habitats d'été et d'hiver, sites de ponte...). L'estimation de ce nombre minimal d'animaux peut être estimée à l'aide d'un modèle mathématique tenant compte des paramètres démographiques spécifiques. Pour un tel modèle, on peut utiliser par exemple le software RAMAS (<http://www.ramas.com>).*
- *Si la surface du site est faible, la connectivité avec d'autres biotopes est-elle assurée ?*
- *Pourrait-il y avoir des conflits d'intérêts ? (accord des autorités, des exploitants, des propriétaires)*
- *Suivant les espèces, le repeuplement peut se faire à partir d'oeufs, de larves, de nouveau-nés, ou d'adultes; on peut évaluer dans chaque cas quelle catégorie d'individus assurera le meilleur succès, éventuellement avec l'aide d'un modèle mathématique.*
- *Suivant la provenance des animaux ou leurs conditions d'élevage, les risques de transmission de maladies à la faune locale sont-ils négligeables ? (étude de la littérature, expertises vétérinaires)*
- *Est-il possible de mettre sur pied un suivi scientifique pluriannuel du développement de la population ? (monitoring, éventuellement télémétrie dans les cas où des animaux adultes sont relâchés)*

*Il est certain qu'aucun projet de réintroduction ne pourra satisfaire pleinement à tous ces points, qui exigeraient des efforts de recherche disproportionnés. Ces points doivent cependant être discutés de cas en cas pour étayer le bien-fondé d'une réintroduction d'animaux et procéder à celle-ci en ayant les meilleures perspectives de succès.*

*Pour d'autres informations concernant la réintroduction d'espèces, vous pouvez consulter les directives de l'IUCN/SSC «Guidelines for re-introductions» sous*

*<http://www.rbgekew.org.uk/conservation/RSGguidelines.html>*

### **3. AKTIVITÄTEN und PROJEKTE / ACTIVITES et PROJETS**

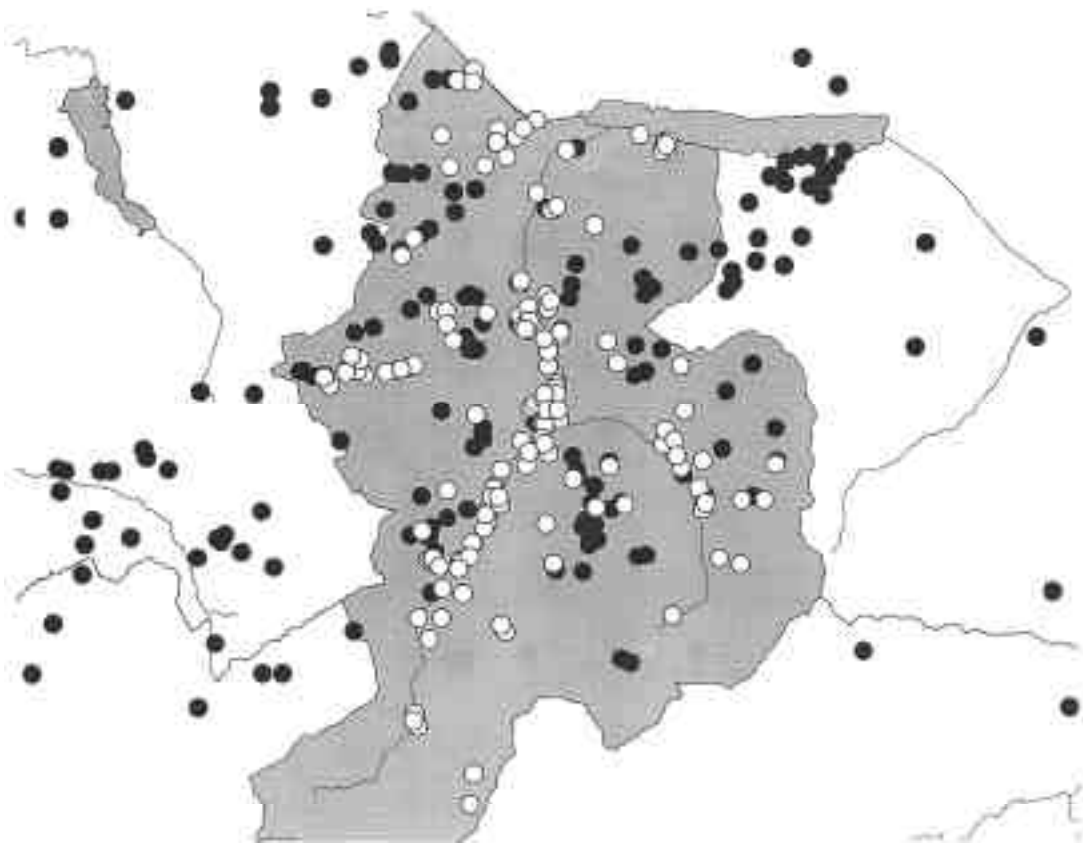
AMPHIBIEN / AMPHIBIENS

#### **a. Aktivitäten auf nationaler Ebene / Activités sur le plan national**

**Feuer- und Alpensalamander :** 2003 hatte die KARCH dazu aufgerufen, Beobachtungen von Feuersalamandern und Alpen-salamandern zu melden. Wir haben erfreulich viele Meldungen erhalten, weit mehr als üblicherweise nach solchen Aufrufen erwartet werden dürfen. Zahlreiche Standorte wurden bestätigt, etliche kamen neu dazu. Das Amt für Umweltschutz des Kantons Glarus hat unseren Aufruf auf seiner Homepage veröffentlicht, die eingegangenen Meldungen wurden an uns weitergeleitet: Die Anzahl Fundpunkte im Kanton Glarus hat sich dadurch verdoppelt! Die schwarzen Punkte auf der Karte ( s. S. 57, oben) zeigen bis Ende 2002 bekannte Standorte von Alpen- und Feuersalamander, die weissen Punkte sind die 2003 neu gemeldeten Standorte.

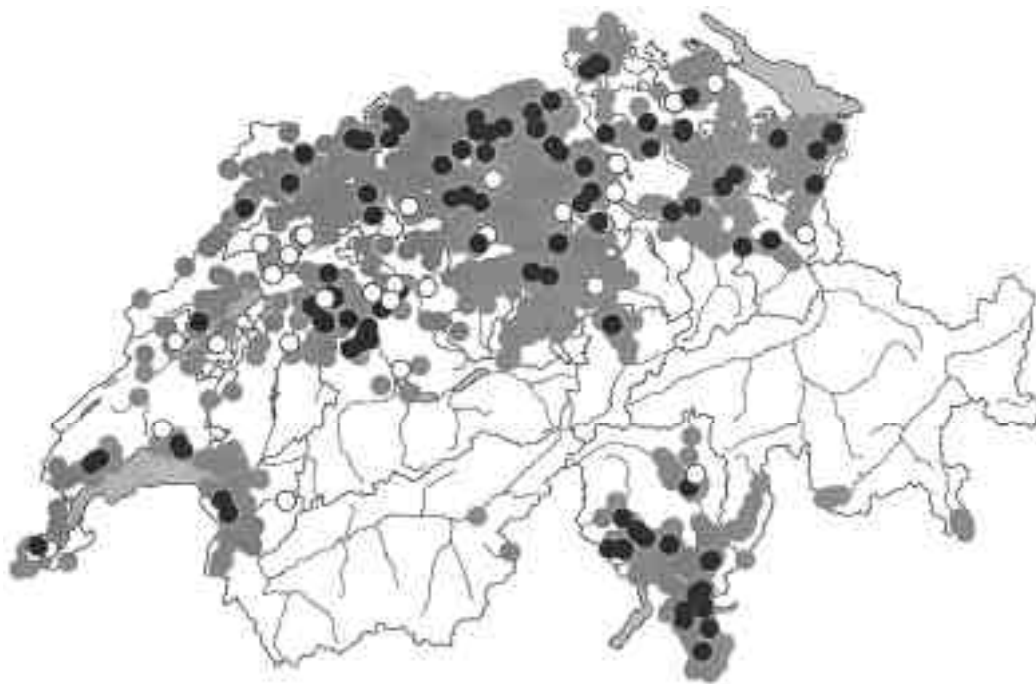
Die Kontrollen bekannter Feuersalamander-Standorte im Rahmen der Aktualisierung der Roten Liste der Amphibien zeichnen ein wenig erfreuliches Bild. Nur etwa drei Viertel der Standorte





konnte bestätigt werden, während der Feuersalamander an einem Viertel der Standorte offenbar verschwunden ist. Die Ursachen sind nicht klar. Die KARCH hat vor, das ernüchternde Resultat im Sommer 2004 zu überprüfen und nach Ursachen zu forschen.

Die untenstehende Karte zeigt das Resultat der Erhebungen 2003: Graue Punkte bzw. Flächen sind bekannte Standorte des Feuersalamanders. Schwarze Punkte sind Standorte, die 2003 bestätigt werden konnten, weisse Punkte zeigen 2003 nicht bestätigte Standorte.



**Salamandre tachetée et salamandre noire** : En 2003, le KARCH a lancé un appel à annoncer toutes les observations de salamandres. Nous avons reçu un grand nombre de données, bien davantage que d'habitude suite à un tel appel. De nombreuses populations ont été confirmées et de nouveaux sites occupés découverts. L'Office de protection de l'environnement du canton de Glaris a répercuté notre appel sur son site internet et nous a transmis les infos reçues. Ainsi, le nombre de sites connus dans ce canton a doublé ! Les points noirs indiquent les sites à salamandres noire ou tachetée connus jusqu'à fin 2002, les points blancs les nouveaux sites annoncés en 2003 (voir carte en haut de la page précédente).

Les contrôles des sites à salamandre tachetée dans le cadre de l'actualisation de la liste rouge des amphibiens montrent une image moins réjouissante. Seuls trois quarts des données ont pu être confirmées, l'espèce semblant avoir disparu du dernier quart. Les causes de cette régression restent peu claires, et le KARCH va vérifier ces résultats et en étudier les causes durant l'été 2004.

La 2e carte présente les résultats des relevés 2003 : les points et surfaces en gris indiquent les sites à salamandre tachetée répertoriés. Les points noirs indiquent les sites confirmés en 2003, les points blancs indiquant les sites où l'espèce n'a pas été retrouvée (voir carte, bas de la page précédente).

#### **b. Aktivitäten auf regionaler Ebene / Activités sur le plan régional**

**Interessante Beobachtungen** : Die ersten Amphibien wurden 2004 schon sehr früh beobachtet, nämlich bereits am 1. Januar! S. DUBEY konnte in seinem Garten dann bereits eine Geburtshelferkröte und je einen Faden- und Bergmolch beobachten. A. BORGULA fand im Luzernischen am 22. März 2004 bereits das erste Geburtshelferkröten-Männchen mit Eiern.

Sehr frühe Fadenmolche fand J. RIEDER am 5. Februar 2004 in Sirnach (TG) in einem Flachmoor. Die andern Molcharten wurden am 14. März im Baselland (Bergmolch, Kammolch) bzw. 21. und 22. März 2004 im Tessin (Teichmolch, *Triturus carnifex*) gefunden (K. GROSSENBACHER, P. RAMSEIER, B. SCHMIDT).

Die erste Meldung von Feuersalamandern kommt aus dem Kanton Basel-Landschaft. Der erste adulte Salamander wurde dort am 15. März 2004 gefunden (B. SCHMIDT). CH. DÜGGELIN fand im Januar die ersten (oder eher letzten?) Larven des Feuersalamanders im Baselbieter Jura.

M. LIPPUNER beobachtete in der Region Zürich, dass die Populationen des Grasfrosches bedeutend grösser sind als in den Vorjahren. An mindestens zwei Weihern waren die Grasfroschpopulationen bzw. die Anzahl Laichballen fast zehn Mal so gross wie üblich.

**Observations intéressantes** : Les premiers amphibiens ont été observés très tôt en 2004, dès le 1er janvier ! S. DUBEY a observé un crapaud accoucheur, un triton alpestre et un triton palmé dans son étang de jardin. A. BORGULA a observé un premier crapaud accoucheur mâle portant des œufs le 22 mars 2004 dans la région de Lucerne.

J. RIEDER a observé des tritons palmés dès le 5 février dans un bas-marais à Sirnach (TG). Les autres tritons ont été observés à partir du 14 mars en région bâloise (tritons alpestre et crêté) et du 21-22 mars 2004 au Tessin (tritons lobé et crêté italien (K. GROSSENBACHER, P. RAMSEIER, B. SCHMIDT).

Les premières annonces de salamandres tachetées proviennent de Bâle-Campagne. Le premier adulte a été observé le 15 mars (B. SCHMIDT). CH. DÜGGELIN a observé les premières (ou dernières?) larves de salamandres en janvier dans le Jura bâlois.

M. LIPPUNER a constaté que les populations de grenouilles rousses sont sensiblement plus grandes que les années précédentes dans la région zurichoise. En deux sites au moins, le nombre d'adultes et de pontes était au moins dix fois supérieur que d'habitude.

### **Rana latastei - eine erfreuliche Entwicklung**

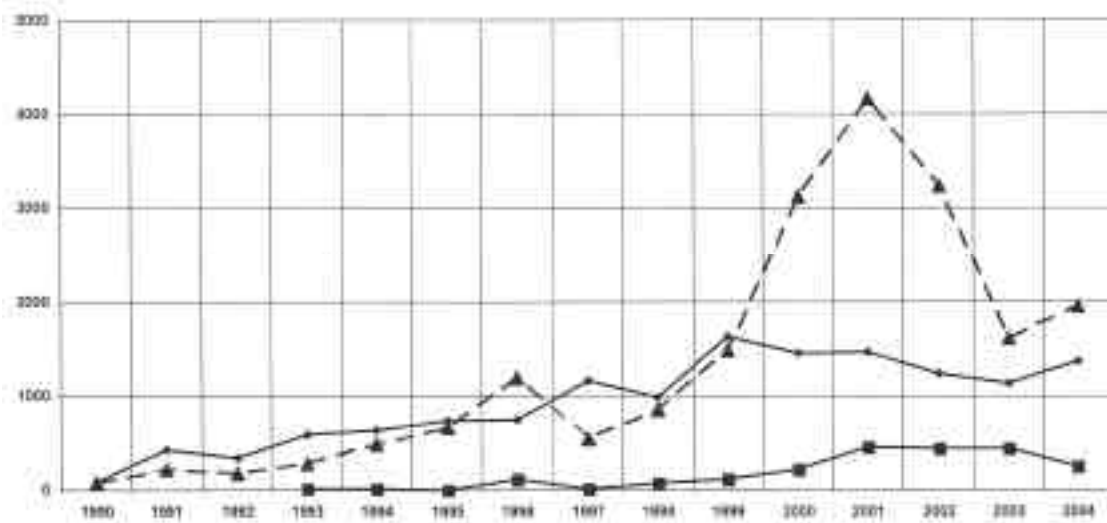
Über den Italienischen Springfrosch (*Rana latastei*) wurde in den News schon öfter berichtet. Die Geschichte dieser Art in der Schweiz wird in den Publikationen GROSSENBACHER (1982) und GROSSENBACHER et al. (2002) ausführlich beschrieben. Zur Erinnerung sei erwähnt, dass die Art lange Zeit in der Schweiz als ausgestorben betrachtet worden war und erst 1981 von GROSSENBACHER im Mendrisiotto wieder gefunden wurde. Im Verbreitungsatlas der Amphibien der Schweiz werden 1988 acht bekannte Fundorte von *R. latastei* in der Grenzregion zu Italien erwähnt.

Seit dieser Zeit werden die Standorte des Italienischen Springfroschs beobachtet. 1995 wurde die Überwachung intensiviert, indem während der Laichzeit die Anzahl Laichballen wöchentlich gezählt werden. Begleitend sind seit der Wiederentdeckung diverse Aufwertungsmassnahmen der Biotope durchgeführt worden: Weiher wurden bei Bedarf ausgebaggert, anderweitig gepflegt oder neu erstellt.

Die Anzahl der Laichplätze von *R. latastei* ist von anfänglich zwei auf 24 angestiegen. Es ist wahrscheinlich, dass zu Beginn der Untersuchungen einige dieser Stellen übersehen wurden. Dennoch ist es sicher, dass sich die Art ausgebreitet hat: Verschiedene Areale oder Laichgewässer wurden neu besiedelt, und an vielen Stellen hat die Populationsgrösse zugenommen. Die Laichballen von *Rana dalmatina* werden bei den Überwachungen ebenfalls erfasst. Ihre Zahl entwickelt sich ähnlich wie jene von *R. latastei*.

Interessanterweise registrierten wir im Jahre 1993 an einer Stelle zum ersten Mal auch *Rana temporaria*. Seither hat sich die Anzahl der Standort des Grasfrosches auf sieben erhöht. Die Situation ist in der Graphik zusammengefasst.

**Totalzahl der Eiballen im Mendrisiotto  
(28 Laichgewässer auf 20 km<sup>2</sup>)**



Im laufenden Jahr wurden die Laichballen ebenfalls gezählt. Die Laichperiode hat zwar spät begonnen (Anfang März), wurde dann aber von Regenfällen und warmen Perioden dazwischen begünstigt und fand dadurch ein relativ frühes Ende. Mit knapp 2000 *R. dalmatina*- und rund 1350 *R. latastei*-Laichballen liegen die Werte 2004 im durchschnittlichen Bereich, aber mit einem Plus von etwa 20% deutlich höher als im trockenen Jahr 2003. Bei *R. latastei* sind die Schwankungen in den letzten Jahren gering, d.h. bei den gegenwärtigen Verhältnissen gibt es zwischen 1200 und 1500 Laichballen pro Saison. Bei *R. dalmatina* ist die Situation schwierig abzuschätzen, weil die Zahl der Laichballen gerade 2000 – 2002 stark nach oben und unten abgewichen ist und deshalb nicht einfach zu interpretieren ist. Werden die Extremwerte dieser Periode mit einbezogen, muss man davon ausgehen, dass auch dieses Jahr nur ein Teil der Adulttiere abgelaicht hat. Offenbar ist das der Normalfall, und die Gesamtpopulation erscheint nur in Jahren zum Ablaihen, während derer zum richtigen Zeitpunkt viel Regen fällt.

2005 wird die intensive Beobachtung der Entwicklung der Anzahl Laichballen wahrscheinlich ein letztes Mal durchgeführt. Die Resultate sollen in einer Publikation zugänglich gemacht werden. In bescheidenerem Rahmen soll die Entwicklung der Populationen aber auch zukünftig weiterverfolgt werden.

### ***Rana latastei - une évolution réjouissante***

*Les News parlent régulièrement de la grenouille de Lataste (Rana latastei). L'historique de l'espèce en Suisse est décrit en détail dans les publications de GROSSENBACHER (1982) et de GROSSENBACHER et al. (2002). On rappellera qu'elle a longtemps été considérée comme éteinte en Suisse jusqu'à sa redécouverte dans le Mendrisiotto en 1981 par GROSSENBACHER. L'Atlas de distribution de 1988 mentionne 8 stations de l'espèce dans la région frontalière avec l'Italie.*

*Dès lors, l'espèce est suivie avec attention, en particulier depuis 1995, avec un comptage hebdomadaire des pontes. Parallèlement, des mesures de revitalisation de biotopes sont entreprises : des mares sont curées, entretenues, créées. Le nombre de sites de ponte connus a passé de 2 à 24. Il est probable que certains sont passés inaperçus dans un premier temps. Cependant, il est acquis que l'espèce s'est propagée. Divers secteurs et plans d'eau ont été colonisés et plusieurs populations ont augmenté d'effectifs. Les pontes de la grenouille agile (Rana dalmatina) sont également suivies, et l'évolution de leur nombre est similaire.*

*Une première observation de la grenouille rousse (Rana temporaria) a été effectuée dans le secteur en 1993. Depuis lors, le nombre de stations de cette espèce s'est élevé à 7. cette situation est résumée sur le graphique (voir graphique, p. 59).*

*Les pontes ont également été dénombrées cette année. Le frai a débuté tardivement (début mars), mais a été accéléré ensuite par les conditions (pluie, chaleur). Les chiffres de 2000 (*R. dalmatina*) et 1350 pontes (*R. latastei*) en 2004 se situent dans la moyenne, marquant une progression de 20% par rapport à l'année 2003 fort sèche. Les fluctuations sont modestes chez la grenouille de Lataste, avec des chiffres allant de 1200 à 1500 pontes par an. Chez *R. dalmatina*, la situation a fortement fluctué entre 2000 et 2002, ce qui rend toute appréciation délicate. Si l'on prend en compte les valeurs extrêmes, on doit en déduire qu'une part seulement des adultes ont pondu ce printemps. Ceci correspond vraisemblablement à une situation normale, alors que seules*

*des conditions exceptionnelles, avec de fortes pluies à la période favorable, permettent la reproduction de la totalité de la population.*

*Le suivi du nombre de pontes sera vraisemblablement reconduit pour la dernière fois en 2005. Les résultats seront diffusés par une publication. Les populations continueront à être suivies, mais de manière plus modeste.*

GROSSENBACHER K. 1982. *Rana latastei* in der Südschweiz wiederentdeckt. Revue Suisse de Zoologie 89: 607-615.

GROSSENBACHER, K., LIPPUNER, M., ZUMBACH, S., BORGULA A., LÜSCHER B. 2002. Phenology and reproduction of the 3 brown frog species *Rana latastei*, *R. dalmatina*, *R. temporaria*; development and status of the *R. latastei* populations in Mendrisiotto, southern Ticino, Switzerland. Atti del terzo Convegno "Salvaguardia Anfibi". Cogestre Ediz.. 91-100.

## **REPTILIEN / REPTILES**

### **a. Aktivitäten auf nationaler Ebene / Activités sur le plan national**

**Aktualisierung der Roten Liste der Reptilien der Schweiz :** In der Hoffnung, dass die meteorologischen Bedingungen im laufenden Jahr geeigneter sind als 2003, haben 46 MitarbeiterInnen die Feldarbeiten für die Aktualisierung der Roten Liste wieder aufgenommen. Insgesamt werden 305 Testflächen in der ganzen Schweiz untersucht. Davon konnten im vergangenen Jahr 97 abgeschlossen werden. In 53 Fällen wurde die Zielart gefunden.

*Actualisation de la Liste rouge des reptiles : Ce sont 46 collaborateurs/collaboratrices qui participent aux contrôles des 305 carrés kilométriques échantillonnés dans toute la Suisse. 97 carrés sont terminés, dont 53 avec l'espèce cible retrouvée. Les travaux 2004 ont repris avec l'espoir que les conditions météo seront plus favorables qu'en 2003.*

### **b. Aktivitäten auf regionaler Ebene / Activités sur le plan régional**

**Interessante Beobachtungen :** Trotz der im Februar, März und April 2004 immer wieder auftretenden Kälteperioden mit teils empfindlichen Frösten erfolgte die erste Reptilienbeobachtung bereits am 4. Februar. CH. BERNEY beobachtete dann eine männliche *Vipera aspis aspis* im Waadtländer Jura. Die erste Ringelnatter wurde am 18. März im Thurgau von J. RIEDER beobachtet und gemeldet. Im Tessin wurde die erste Ringelnatter am 22. März von P. RAMSEIER gefunden.

**Observations intéressantes :** *Malgré le retour régulier du froid et du gel de février à avril 2004, des reptiles ont été repérés dès le 4 février. CH. BERNEY a observé une vipère aspic mâle dans le Jura vaudois. Les premières couleuvres à collier ont été vues le 18 mars en Thurgovie (J. RIEDER) et le 22 mars au Tessin (P. RAMSEIER).*

## **AKTIVITÄTEN IN DEN KANTONEN / RÉSUMÉ DES ACTIVITÉS DANS LES CANTONS**

Wir freuen uns, neu einen Regionalvertreter der KARCH im Kanton Graubünden vorstellen zu dürfen. HANS SCHMOCKER aus Chur – seit langem ein geschätzter Korrespondent der KARCH in diesem für Reptilien wichtigen Kanton – konnte in Zusammenarbeit mit dem Amt für Umwelt des Kantons Graubünden für diese Aufgabe gewonnen werden. Seine Fundortangaben lauten wie folgt:

*Nous sommes heureux de saluer l'arrivée d'un nouveau représentant régional du KARCH pour le canton des Grisons. HANS SCHMOCKER, de Coire - un correspondant du KARCH apprécié de longue date - a pu être désigné pour ce poste en collaboration avec l'office de l'environnement de ce canton si important du point de vue herpétologique. Voici ses coordonnées:*

Hans Schmocker  
 Eccoronella  
 Naturschutz und ökologische Feldarbeiten  
 Tellostrasse 21  
 7000 Chur  
 Tel. 081 356 06 21  
 hans.schmocker@reptil-gr.ch

Ende 2003 lieferten die Regionalvertretungen wiederum ihre Jahresberichte ab. Der Umfang der möglichen Arbeiten variiert von Kanton zu Kanton stark, entsprechend der Höhe der Subventionen in den jeweiligen Kantonen. Die Jahresberichte fassen sich wie folgt zusammen:

*A fin 2003, les représentants régionaux du KARCH ont fourni leurs rapports d'activités annuels. L'ampleur des activités varie fortement d'un canton à l'autre en fonction des subventions allouées par les cantons respectifs. Le résumé des rapports annuels figure ci-dessous.*

<b>Kanton canton</b>	<b>Aktivitäten activités</b>
<b>AR</b> J. Barandun	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Datenbank: Erfassung und Bereinigung von Reptiliendaten sowie Anpassungen an KARCH-Datenbank</li> </ul>
<b>BE</b> B. Lüscher S. Zumbach U. Hofer	<p><b>Reptilien:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitalisierung der Bilddokumentation über den Ist-Zustand von Reptilien-Teilobjekten und -Objekten</li> <li>• Beratung Dritter für Schutz, Erhaltung und Aufwertung von Reptilienlebensräumen</li> <li>• Beratung Dritter für Schutzmassnahmen bei Konflikten zwischen Bauvorhaben und Reptilienlebensräumen</li> <li>• Öffentlichkeitsarbeit und Bildungsaufträge</li> <li>• Datenbanken führen und transferieren</li> </ul> <p><b>Amphibien:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mehrere Beratungen an Einzelobjekten: Einzelne davon sind: Pioniertümpelbau in Ziegelried und in einer ehemaligen Grube in Walperswil, Beratung Weiheranierung Köniztal, Tümpelbau beim Baggersee Heimberg, geplante Auslichtung Heimbergau, Lebensraumaufwertung und Amphibiendurchlässe in Jaberg, Abklärung Aufwertungsmöglichkeiten Ziegelei Schüpfen, Weiherpflegeplan Gemeinde Ittigen, Amphibienunterführungen Belp, Oberburger Schachen, Steinhafenweg Gwatt.</li> <li>• Mehrere Beratungen Weiherneubauprojekte: Hirschenmösli Forst, Kiesgrube Bütschwil, Chrümelbachrenaturierung Gemeinde Seeberg, auf Privatland in der Gemeinde Trachselwald, Weiher Hardern (BE20) (Lyss), Orpundinsel Orpund.</li> <li>• Beratung bei grösseren Bauprojekten: Gestaltung der Aufforstungsfläche bedingte durch Bahn2000 (Koppigen), Kompensationsmassnahmen wegen Ausbau des Trassees BLS (Gampelen, St.Blaise).</li> <li>• Laubfrosch-Projekt Saanetal: Mehrere Besprechungen und Begehungen fanden in Zusammenhang mit den neu erstellten Weihern in der Laupenau statt. In zwei der vier neuen Gewässer in der Laupenau haben 2 resp. 4 Laubfrösche gerufen. Es wurden in beiden Larven nachgewiesen, wobei im einem sogar eine bemerkenswerte Dichte von Larven in zwei Grössenklassen herrschte. Die Gewässer trockneten aus. Es ist nicht sicher, ob die grössten Larven noch zur Metamorphose gelangten.</li> </ul>

Kanton <i>canton</i>	Aktivitäten <i>activités</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Objekte Tannholz, Katzenstiel (Gem. Aaberg): In diesen Objekten wurden nach Ausbaggerarbeiten grössere Populationen vom Springfrosch durch Kurt Grossenbacher entdeckt.</li> <li>• Das Projekt Geburtshelferkröten im Kanton Bern ist abgeschlossen (der Schlussbericht liegt vor, er wird demnächst unter Regionale Karch Vertretungen homepage <a href="http://www.Karch.ch">www.Karch.ch</a> aufgeschaltet!). Aufwertungs- und Schutzmassnahmen sind zum Teil umgesetzt, bzw. müssen noch umgesetzt werden. Eine Erstaufnahme Erfolgskontrolle Geburtshelferkröten- Massnahmen wurde durchgeführt. Das Projekt Glögglifrösch im Oenzthal ist in der Umsetzungsphase. Weitere Massnahmen zum Schutz und zur Erhaltung der Geburtshelferkröten wurden an mehreren Standorten im Kanton Bern initiiert und durchgeführt.</li> <li>• Eine Wirkungskontrolle neu erstellter Gewässer, welche Amphibienarten die Objekte besiedelt, wird an einzelnen Weihern im Kanton Bern durchgeführt.</li> <li>• Naturschutzordner Kanton Bern: Die Beiträge wurden unter Berücksichtigung aller neuen Informationen überarbeitet.</li> <li>• Ausbildung der Wildhüter und Fischereiaufseher: An einem Halbtage wurde die Theorie vermittelt und am späteren Nachmittag und Abend fand eine Exkursion ins Seeland statt</li> <li>• Erfolgskontrolle in der Elfenau Bern</li> <li>• Öffentlichkeitsarbeit</li> <li>• Datenbanken führen und transferieren</li> </ul>
<b>BL</b> P. Ramseier	<p><b>Amphibien:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beurteilung einer Zugstelle mit Feuersalamandern</li> <li>• Teilnahme an den Sitzungen der Amphibiengruppe von Pro Natura BL</li> <li>• verschiedene Zählungen an IANB-Objekten</li> <li>• verschiedene telefonische Anfragen</li> </ul>
<b>FR</b> A. Aebischer J.-C. Monney	<p><b>Amphibien:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realisieren einer Ausstellung zu den Amphibien im Kanton Freiburg zusammen mit Jean-Claude Monney und dem Naturhistorischen Museum</li> <li>• Durchführen mehrerer Exkursionen mit Schülern, Jugendgruppen und Vereinen</li> <li>• Koordination von Rettungsaktionen anlässlich der Laichwanderung an acht verschiedenen Strassenstücken (zusammen mit vielen Helfern sowie mit Véronique Savoy von der kantonalen Fachstelle für Natur- und Landschaftsschutz)</li> <li>• Mehrmalige Kontrollen und Zählungen an allen sämtlichen bekannten Vorkommen von Geburtshelferkröte, Kreuzkröte und Laubfrosch</li> <li>• Kontrolle mehrerer Waldbäche hinsichtlich neuer Feuersalamander-Vorkommen</li> <li>• drei Informationsanlässe zur Situation und zum Schutz des Feuersalamanders im Kanton Freiburg für Förster und für die Öffentlichkeit</li> <li>• Diskussion mit den Betreibern, Landbesitzern und Gemeindevertretern über das Fortbestehen der Grube Overesse bei Chandossel</li> <li>• verschiedene Auskünfte an Journalisten, Schüler, Studenten und Büros</li> </ul> <p><b>Reptiles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Présentation des reptiles fribourgeois à deux classes primaires de Marly en camp à Charmey</li> <li>• Présentation des amphibiens et des reptiles de la réserve du Vanil Noir (journée Pro Natura)</li> <li>• Rencontre avec des représentants de la commune de Chandossel pour la future exploitation d'une gravière.</li> <li>• Participation à la conférence de presse organisée par l'ASPO au centre nature de la Sauge, dans le cadre du lancement des nouvelles brochures en français «Les petits biotopes» et «Reptiles de Suisse», conférence suivie d'une excursion avec les journalistes au Mt Vully.</li> <li>• Rencontre à Champittet avec les services cantonaux de la faune et de la protection de la nature (FR et VD), le GEG et le groupe «Emys Suisse» pour discuter d'un projet de réintroduction de la Cistude d'Europe sur la rive sud du lac de Neuchâtel.</li> <li>• Expertise à Kerzers concernant des aménagements près de la gare pour le lézard des murailles</li> <li>• Expertise au Brecca/Reccardets concernant le prélèvement dans un éboulis stabilisé de 1200 m<sup>3</sup> de matériaux pour construire une piste.</li> <li>• Vision locale à Albeuve concernant la construction d'une route alpestre dans un biotope à reptiles</li> <li>• Conférence sur les reptiles du canton pour la Soc. fr. des sc. naturelles</li> </ul>

Kanton canton	Aktivitäten activités
<b>GE</b> Ph. Maunoir D. Bärtschi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérification d'information concernant des crapauds écrasés sur la route de Loëx</li> <li>• Conseils et séance de terrain pour le site de la Petite Grave</li> <li>• Conseil pour un travail de diplôme (HES Lullier) sur l'Aire</li> <li>• Révision de l'Inventaire cantonal Amphibiens par le SFPNP en collaboration avec le KARCH. Participation à un cours donné aux naturalistes intéressés et aux gardes faune. Etablissement d'un réseau d'observateurs</li> <li>• Participation aux relevés Liste Rouge Reptiles</li> <li>• Participation à l'inventaire des amphibiens de la réserve naturelle de la Pointe-à-la-Bise. Le fait intéressant majeur est que l'ensemble de la population de <i>Triturus cristatus</i> a été remplacée (ou/et absorbée génétiquement ?) par <i>T. carnifex</i>.</li> <li>• Excursions herpétologiques pour pro Natura, Lullier, CO Golette, CO Voirets, club Curieux de Nature de Versoix</li> <li>• Intervention en classe pour le CO Voirets</li> <li>• Articles sur les cours batraciens organisé par le Service de la Faune dans le cadre de l'Inventaire cantonal des amphibiens 2003</li> <li>• Rédaction d'un dossier de presse sur la situation des serpents dans le canton</li> <li>• Article sur les amphibiens de la réserve Pro Natura du Marais du Château</li> <li>• Appel aux observations de serpents publié dans L'Hermine (n°124 avril 03), feuillet mensuel de la société Zoologique de Genève</li> <li>• Communication au colloque 03 du KARCH sur la situation des reptiles dans le canton de Genève.</li> </ul>
<b>GL</b> A. Borgula	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abschluss Amphibienschutzkonzept für das «Glarner Unterland» (Feldbegehung, Grobanalyse, Bericht)</li> <li>• Nachführen der Fundmeldungen/Datenbank</li> <li>• Telephonische Auskünfte zu Amphibien- und Reptilienschutz-relevanten Fragen (wenige Fälle)</li> <li>• Zusammenstellen Amphibien- u. Reptiliendaten Gemeinde Mollis (Bauprojekt)</li> </ul>
<b>LU</b> A. Borgula	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrolle des letzten verbliebenen autochthonen Standorts (Bestand erloschen); (erfolglose) Kontrolle ausgewählter potenzieller Laubfrosch-Laichgebiete</li> <li>• Aktualisieren der übrigen Laubfrosch-Daten (Bestände Aussetzungsstandorte)</li> <li>• Bereitstellung der Daten aus dem Kanton Luzern für die interkantonale Arbeitsgruppe Laubfrosch Reusstal</li> <li>• Verschiedene Besprechungen und telephonische Auskünfte zu Amphibien- und Reptilienschutz-relevanten Fragen gegenüber kantonalem Naturschutzamt, kommunalen Naturschutzbeauftragten Luzern, Kriens und Horw, Naturlehrgebiet Ettiswil, Ökobüros, Pro Natura Luzern, GymnasiallehrerInnen, Privaten. Wichtigere Fälle betrafen u.a: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reptilienobjekt Wiggen (Baumassnahmen Felssicherung)</li> <li>– Amphibienwanderung Täschlerhüsliweiher Emmen</li> <li>– «Eisenbahnloch» Altbüron (Projekt Hochwasser-Retention)</li> <li>– Amphibien- und Reptiliendaten Stadt Luzern</li> <li>– Nutzungsplanung Allmend Luzern</li> <li>– Unterlagen für Web-Seite Aufsichtskommission Vierwaldstättersee</li> <li>– Laichgebiet Stuben Ebikon</li> <li>– Ringelnattern in der Wauwiler Ebene</li> <li>– Hinterbergen Rigi (Strassenprojekt)</li> <li>– Wasserfrosch-Chöre in Siedlungsgebieten: vier Konfliktfälle</li> <li>– Baugesuch für Lagerplatz entlang Graben in der Arbeitszone Schachen Buchrain</li> <li>– Mehrere Garten-Kleinweiher (Fragen zu Verschlammung, Bewuchs, Libellenlarven, Fischen etc.)</li> </ul> </li> <li>• Beratungen vor Ort/Begehungen: Baustelle A2/6 Kriens/Horw (Ersatzmassnahmen Amphibienschutz; neu entstandene Amphibienwanderung), Hildisrieden (neue Amphibienzugsstelle), Unterdorf Emmen (Reussufer-Aufwertungs-Projekt Rathausen), mehrere Kiessammler Ebikon (Bedarf für Ausstiegshilfen abklären), ARA Buholz Emmen (Massnahmen zum Schutz eingeschwemmter Lurche), Mittler Hüslen Emmen (neu entstandene Amphibienzugsstelle), Flugplatz Emmen (NLA-Projekt des VBS) sowie Pflegemassnahmen Unterer Schiltwald Emmen und Udelboden Littau.</li> <li>• Beratung und fachliche Unterstützung für mehrere Maturaarbeiten (Aufzuchtvergleiche Erdkröte/Grasfrosch-Kaulquappen an unterschiedlichen Gewässern; Akzeptanz-Vergleich zwischen ausgelegten Materialien zum Nachweis von Ringelnattern; Ruforte Geburtshelferkröte;</li> </ul>



<b>Kanton</b> <i>canton</i>	<b>Aktivitäten</b> <i>activités</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bestandesaufnahme Mauereidechse am Bahnhof Luzern)</li> <li>• Projekt Gewässerpflege Inwil: Begehung der neu angelegten Kleingewässer, Erstaufnahmen und Bestandeskontrollen, Erstellen eines Arbeitspapier zu mittelfristiger Pflege und Unterhalt (Projekt noch nicht abgeschlossen)</li> <li>• Auswahl Ziel- und Leitarten Kanton Luzern: Bereitstellen von Unterlagen, fachliche Diskussion zur Auswahl</li> <li>• ÖQV-Vernetzungsprojekte Rothenburg Nord – Rain, bzw. Weggis: Unterlagen Amphibien/Reptilien bereitstellen, Diskussion um Ziel- und Leitarten, Massnahmenvorschläge</li> <li>• Vorbereitung des Projekts Erfolgskontrolle neue Kleingewässer im Rahmen KULA (Kulturlandschaft Seetal)</li> <li>• Erstkartierung einiger Amphibienlaichgebiete</li> <li>• Einlesen von Beobachtungsdaten</li> </ul>
<b>NE</b> P. Röschli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visite de plusieurs sites à reptiles et amphibiens pour actualiser les données</li> <li>• Inspection du chantier Rail 2000 aux Fourches, coordonné par P. Gassmann</li> <li>• Pose de barrières à amphibiens aux Pargots. Les passages fixes sont aujourd'hui construits (coordination: F. Dupré)</li> <li>• Excursion sur les hauts du Landeron pour le Service de la Faune</li> <li>• Rencontre à la Vieille Thielle avec D. Weber, S. Zumbach et JC Monney pour discuter de la revitalisation du site</li> <li>• Entrevue avec M. Blant et F. Claude pour compléter la carte REN du canton de NE</li> </ul>
<b>NW</b> A. Borgula	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fachliche Begleitung des Projekts «Gleggli(fresch) ha» (regionales Geburtshelferkröten-Artenhilfsprogramm Drachenried – Kernwald)</li> <li>• Begleitende Beratung bei der Erarbeitung des Landschaftsentwicklungs- und ÖQV-Vernetzungskonzepts Kanton Nidwalden (Anteil)</li> <li>• Begehung Kiesgrube Gander (Juch, Ennetmoos): Schutzmassnahmen bei allfälliger Wiederaufnahme der Abbautätigkeit</li> <li>• Herpetologische und naturschutzfachliche Auskünfte an Ökobüros, Pro Natura und Private</li> <li>• Nachführen der Fundmeldungen/Datenbank</li> </ul>
<b>OW</b> B. von Wyl	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Betreuung und Organisation der Zugstellen bei Wilen, Kaiserstuhl und Zollhaus</li> <li>• Beratung von Privatpersonen und Behörden</li> </ul>
<b>SG</b> J. Barandun	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erfassung und Bereinigung von Reptiliendaten sowie Anpassungen an KARCH-Datenbank</li> <li>• Beratungen im Zusammenhang mit der Amphibienwanderung Sittertobel und einer Reptilien-Vernetzung bei Buchs/Sevelen</li> <li>• Reptilienerfassungen und Nachprüfungen bei Wittenbach und Waldkirch</li> </ul>
<b>SH</b> B. Egli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Weiterführung des Projekts «Problemstellen Amphibienwanderungen und Verkehrsachsen» mit der Beobachtung der Amphibienwanderung und bestehender Amphibienbarrieren.</li> <li>• Aufbau eines Amphibienhages und die Betreuung der Amphibienwanderstelle Entenweiher, Durach im Gebiet der Stadt Schaffhausen.</li> <li>• Springfroschaufnahmen im Vernetzungsprojekt Eschheimertal-Griesbach</li> <li>• Vernetzungskonzept Amphibien- und Reptilienbiotope im Kanton Schaffhausen</li> </ul>
<b>SO</b> P.F. Flückiger	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Molcherhebung mittels Reusenfälle im Altlauf der Aare im Obergösger Schachen</li> <li>• Anfragen bearbeitet (Amphibienvorkommen in Schönenwerd, Amphibienzugstelle in Gretzenbach)</li> <li>• Anfragen bearbeitet (Beobachtungen, Tierfund)</li> <li>• Datenbankpflege</li> <li>• Teilnahme an der KARCH-Exkursion in der Waadt</li> <li>• Teilnahme am 10. Herpeto-Kolloquium der KARCH in Freiburg</li> </ul>
<b>SZ</b> T. Hertach	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Projektbegleitung der Rekultivierung eines Schlammbeckens bei Küssnacht</li> <li>• Fortbildungsveranstaltung für Pro Natura zum Thema Amphibien</li> </ul>
<b>TG</b> J. Rieder-Schmid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beratung Uni Zürich, Zoologisches Institut für Feldversuch im Unterthurgau</li> <li>• Betreuung Amphibienwanderungen im Raum Kreuzlingen</li> <li>• Besprechung einer geplanten Springfroschuntersuchung</li> <li>• Besprechung und Beratung bezüglich der zweiten Serie IANB</li> <li>• Bericht über die Wanderungen von Grasfrosch und Erdkröte (Hin- und Rückwanderung) und Planung eines Amphibiendurchlasses für die adulten Rückwanderer und die Juvenilen südlich des Bichelsees</li> </ul>

<b>Kanton</b> <i>canton</i>	<b>Aktivitäten</b> <i>activités</i>
	<p>im Hinterthurgau (Realisation in Zusammenarbeit mit dem Tiefbauamt, Raumplanungsamt und KARCH CH)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beratung Naturschutzkommission des Golfplatzes Lipperswil bezüglich unerlaubten Aussetzen von Karpfen (in Zusammenarbeit mit Pro Natura TG)</li> <li>• Beratung der Naturschutzstelle der Stadt Frauenfeld bezüglich den Bau einer neuen Siedlung und dem Führen von Strukturelementen zwecks Lenkung der Frühjahrswanderungen</li> <li>• Besprechung mit Betreuungsperson einer Zugstelle in der Gemeinde Sirnach und Führung der Korrespondenz mit Gemeinde und Kanton</li> <li>• Besprechung bezüglich eines Geburtshelferkrötenprojektes (Dissertation über Fließgewässer als potentielle Habitate für die GHK)</li> <li>• Pflegeaktion eines Schlammsammlers in Zusammenarbeit mit dem TBA und Kanton ZH und lokalen Naturschützern. <u>Rettung von GHK-Larven vor dem Ausbaggern des Schlammsammlers</u></li> </ul>
<b>TI</b> T. Maddalena	<b>NOTIZIARIO ERPETOLOGICO DAL TICINO 2003</b> siehe/voir CSCF-News 26
<b>VD</b> J.-M. Fivat P. Gassmann J.-C. Monney	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Participation aux relevés de terrain LR amphibiens et reptiles</li> <li>• Création de sites de reproduction pour batraciens à Corseaux (mandat SERONO)</li> <li>• Suivi des populations de rainettes aux Grangettes (mandat fondation des Grangettes)</li> <li>• Contrôles de sites potentiels à grenouilles agiles</li> <li>• Intervention à Colombier-sur-Morges, près de l'Etang des Vuanaux, pour une hécatombe d'amphibiens</li> <li>• Vérification de plusieurs stations à Salamandres tachetées à la Tour de Peilz et recherche de l'espèce à Chernex au-dessus de Montreux</li> <li>• Interventions pour la présence de serpents à Chernex sur Montreux, à Rougemont et à Villeneuve.</li> <li>• Rencontre sur le terrain aux Grangettes de Noville pour discuter, avec Antoine Cadi, spécialiste français de cette tortue, et les responsables de la réserve, du projet de réintroduction de cette espèce (étude de faisabilité)</li> <li>• Dans le cadre de l'exposition du musée du Léman sur les envahisseurs, conférence sur les batraciens et les reptiles introduits et excursion aux Grangettes.</li> <li>• Excursion pour les professeurs de l'Université de Lausanne aux Grangettes.</li> <li>• Suivis de chantier et conseils pour l'aménagement de biotopes compensatoires dans le cadre des travaux autoroutier et CFF au nord du lac de Neuchâtel.</li> <li>• Séance avec Paul Marchesi pour discuter de la protection du triton crêté dans le Chablais VD</li> <li>• Participation à la conférence de presse organisée par l'ASPO au centre Nature de la Saugue, dans le cadre du lancement des nouvelles brochures en français «Les petits biotopes» et «Reptiles de Suisse».</li> <li>• Rencontre à Champittet pour une présentation du projet de réintroduction de la Cistude sur la rive sud du lac de Neuchâtel.</li> <li>• Rencontre à Corbeyrier avec J.-L. Gay, inspecteur forestier, P.-A. Coquoz et un municipal de la commune d'Yvorne pour la future mise en réserve forestière intégrale d'un périmètre faisant partie d'un biotope à reptiles d'importance nationale.</li> <li>• Rencontre à la Vallée de Joux avec Bernadette Droz, Bernard Reymond, Jean-Michel Duruz, Marc - André Silva, M. Bovet, J.-L. Berney et F. Villard pour discuter des travaux forestiers favorables aux reptiles.</li> <li>• Rencontre avec un journaliste du MATIN dans le Lavaux</li> </ul>
<b>VS</b> P. Marchesi J. Rombaldoni	<p><b>Amphibiens:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôles de sites IBN : Malévoz, Fontaine de la Combe, Pas de Morgins</li> <li>• Information à des privés : un étudiant du collège de St-Maurice (travaux d'études) ; un privé à propos d'un site à grenouille rousse de Verbier envahi par les poissons rouges, réponses téléphoniques à des questions concernant les salamandres dans la vallée du Rhône ; F. Zanini pour une thèse à l'EPFL sur l'évolution du paysage de la plaine du Rhône en utilisant notamment les sites à batraciens comme indicateurs de fragmentation des habitats</li> <li>• Rédaction d'une brochure sur les batraciens du Valais pour le Service des forêts et du paysage, dans le cadre de l'année sur l'eau (mandat du SFP)</li> <li>• Expertise demandée à propos d'un projet de réaménagement de sites à Salvan, et réunion avec les auteurs de l'étude</li> </ul>

<b>Kanton</b> <i>canton</i>	<b>Aktivitäten</b> <i>activités</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôle de nombreux sites et recherche de grenouilles agiles, de tritons crêtés, de salamandres noires et tachetées dans le Chablais</li> <li>• Participation aux relevés de terrain LR amphibiens et reptiles</li> <li>• Recherche des sites à amphibiens dans la région des Muverans (projet Parc des Muverans</li> <li>• Recherche des sites à amphibiens dans le haut du Val d'Illicz (projets CEP et domaines skiabiles des Portes du Soleil)</li> </ul> <p><b>Reptiles:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visite de Pouta Fontana avec Peter Keusch, Cédric Constantin et Jean-Claude Monney pour la présentation d'un suivi de reptiles</li> <li>• Participation aux relevés LR des reptiles</li> <li>• Avis d'expert et relevé sur le terrain pour un projet de brassage des sédiments du canal Fully-Saillon-Leytron, à l'aval du Pont des Clochettes, afin de favoriser la fraie de la truite</li> <li>• Relevé au Bois de Finges et dans le vignoble de Salgesch avec Jonas Cosendai (Université de Lausanne) afin de déterminer si les populations présentes sont suffisantes pour permettre un relevé génétique</li> <li>• Capture après demande par téléphone d'une couleuvre à collier coincée dans un garage à Riddes</li> </ul>
<b>ZG</b> F. Glarner P. Müller	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rechtzeitiges Stellen der Amphibienzäune an den bekannten Konfliktstellen</li> <li>• telefonische Auskünfte rund um den Amphibienschutz</li> <li>• Weiterführung und Verbesserung des Amphibienschutzkonzeptes ZG</li> <li>• Verschiedene Begehungen in alten und neuen Biotopen mit Bestandesaufnahme</li> <li>• Verschiedene Begehungen im Rahmen der Nachsuche nach der Kreuzotter</li> </ul>
<b>ZH</b> G. Dusej P. Müller	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SBB-Projekt Durchgangsbahnhof: Info Naturschutzfachstellen von Stadt u. Kanton Zürich über möglichen Reptilienstandort in Zürich Nord</li> <li>• Diverse kleinere Beratung zu Schutz- und Förderungsmaßnahmen</li> <li>• Besichtigung von aktuellen und potenziellen Reptilienstandorten in diversen Gemeinden und in der Mitteilung von Schutzempfehlung</li> <li>• Schriftliche Info von Verantwortlichen über Zauneidechsenvorkommen, die im Rahmen der Revision der RL CH neu nachgewiesen werden konnten und Forderung eines besseren Schutzes der Standorte: Fachstelle Naturschutz ZH, Fachstelle Natur- und Landschaftsschutz Winterthur, AG Natur Stäfa, ZVS, Gemeinden Bachenbülach, Richterswil, Winkel, Fachstelle Naturschutz Silvia Zumbach, SOB, Volkswirtschafts-Direktorin</li> </ul>

#### 4. VERANSTALTUNGEN / MANIFESTATIONS

##### EIN BLICK ZURÜCK / UN COUP D'OEIL EN ARRIÈRE

Die Tagung «Amphibien- und Reptilienschutz national-international» fand am 11. und 12. Februar 2004 in Metelen (Deutschland) statt. Wie der Name der Tagung ahnen lässt, war das Programm sehr vielfältig. U. JOGER vom Naturhistorischen Museum in Braunschweig stellte molekulargenetische Untersuchungen zur Taxonomie und Phylogenie europäischer Reptilien vor. Zahlreiche Arten, vor allem Schlangen, lassen sich mit genetischen Methoden in zwei oder mehrere Gruppen trennen. Interessanterweise sind die Trennlinien zwischen genetischen Gruppen nicht immer offensichtlich ausgeprägt und laufen nicht notwendigerweise entlang von Gebirgszügen oder anderer natürlicher Barrieren bzw. lassen sich nicht unbedingt auf bestimmte Glazialrefugien (Spanien, Süditalien oder Balkan) zurückführen. J. POSCHADEL von der Universität Hamburg untersuchte ost- und westpolnische Sumpfschildkröten (*Emys orbicularis*) und fand sehr starke genetische Unterschiede. Die beiden genetisch differenzierten Formen leben in verschiedenen Flusssystemen. Es dürfte nicht lange dauern, bis diese Gruppen als eigenständige Arten oder Unterarten beschrieben werden, so wie es bereits bei den Smaragdeidechsen der Fall war (*Lacerta viri* -

*dis* und *L. bilineata*). Für die Schweiz am relevantesten ist die Information, dass die Kreuzottern im Engadin und im angrenzenden Österreich sich genetisch stark von den andern Kreuzottern unterscheiden (ein ähnliches Resultat fand ja auch S. URSENBACHER von der Universität Lausanne). S. STEINFARTZ (Universität Köln) postulierte zwei ökologisch getrennte Formen des Feuersalamanders, wo beide Formen im gleichen Gebiet vorkommen sollen. Eine Form würde die Larven in Bächen absetzen, während die andere Form Waldtümpel zur Fortpflanzung nutzt. STEINFARTZ untersuchte die beiden Formen auch genetisch und fand grosse Unterschiede, was auf sympatrische Artbildung hindeuten würde (eine erste Publikation aus diesem Forschungsprojekt kann bei [info@karch.ch](mailto:info@karch.ch) bestellt werden und wird als pdf versandt).

*Le séminaire «protection des amphibiens et des reptiles au niveau national et international» s'est déroulé les 11 et 12 février 2004 à Metelen (D). Comme l'intitulé le laissait entendre, le programme était très varié. U. JOGER, du Musée d'histoire naturelle de Braunschweig, a présenté des recherches de génétique moléculaire concernant la taxonomie et la phylogénie d'espèces de reptiles européennes. Plusieurs espèces, notamment de serpents, peuvent être séparées en deux ou plusieurs groupes grâce à ces analyses génétiques. Ces séparations ne sont pas toujours évidentes et ne suivent pas systématiquement des barrières naturelles telles des crêtes montagneuses, et ne se rapportent pas toujours à des relictés de l'époque glaciaire (Espagne, Italie méridionale, Balkans). J. POSCHADEL, de l'Université de Hambourg, a étudié les cistudes (*Emys orbicularis*) de Pologne occidentale et orientale, mettant en évidence de grandes différences au niveau génétique. Les deux formes colonisent des bassins fluviaux distincts, et leur désignation comme espèces distinctes ne devrait guère tarder, comme ce fut le cas pour le lézard vert (*Lacerta viridis* et *L. bilineata*). L'information principale concernant la Suisse est que les vipères péliades d'Engadine et d'Autriche proche diffèrent fortement, du point de vue génétique, des autres péliades (un résultat similaire avait déjà été obtenu par S. URSENBACHER de l'Université de Lausanne). S. STEINFARTZ (Université de Cologne) postule l'existence de deux formes de la salamandre tachetée, cohabitant aux mêmes endroits. Une forme déposerait ses larves dans les ruisseaux, l'autre dans les mares forestières. STEINFARTZ a étudié ces deux formes, mettant en évidence de grandes différences génétiques, ce qui indiquerait une spéciation sympatrique (une première publication de ce projet de recherche peut être demandée auprès de [info@karch.ch](mailto:info@karch.ch). Elle sera envoyée par e-mail au format pdf.*

#### **EIN BLICK VORAUSS / UN COUP D'OEIL EN AVANT**

siehe auch / voir aussi: [www.karch.ch](http://www.karch.ch)

**Colloque annuel de la Société française d'herpétologie (SHF) :** à Martel (Lot, F), 7 - 11 juillet 2004. Thèmes abordés lors de cette rencontre: introduction, réintroduction, espèces invasives. Pour tout renseignement: prof. Claude Pieau, Inst. Jean Monod, 2 place Jussieu, 75251 Paris cedex 05, [pieau@ijm.jussieu.fr](mailto:pieau@ijm.jussieu.fr).

**Ausstellung der KARCH im Einkaufszentrum Avry-Centre (FR), 13. - 25. September 2004:** Einige der Reptilienarten der Region Freiburg werden in drei grossen Terrarien dem Publikum vorgestellt. Informationstafeln und die Projektion einer Bildserie ergänzen die Ausstellung. Die Idee der Ausstellung ist, auch ein Publikum für Naturschutzthemen zu sensibilisieren, das nor-

malerweise nicht zum Besucherkreis von Naturmuseen oder vergleichbaren Institutionen gehört. Im Angebot werden auch Führungen für Schulklassen sein. Wir danken dem Naturhistorischen Museum Freiburg für das Überlassen der Terrarien.

*Exposition du KARCH au centre commercial d'Avry-Centre (FR), 13-25 septembre 2004 : Trois grands terrariums, une projection et plusieurs panneaux présenteront le KARCH et les reptiles de la région de Fribourg. L'idée est de sensibiliser le grand public qui, pour une bonne part, ne fréquente pas les centres nature ou les musées d'histoire naturelle. Les écoles seront également informées et des visites guidées seront organisées à leur intention. Nous remercions le Musée d'histoire naturelle de Fribourg pour le prêt des terrariums.*

**5<sup>th</sup> Italian Congress of the Societas Herpetologica Italica (SHI) :** The congress will be held in Calci (province of Pisa, I) from 29th September to 3rd October 2004 at the Museum of Natural History of the University of Pisa. Information: Dr. Marco A. L. Zuffi (marcoz@museo.unipi.it).

**NATURA 2000 – Fachtagung des NABU Bundesfachausschuss Feld--herpetologie und Ichthyofaunistik in Zusammenarbeit mit der AG Feldherpetologie der DGHT :**

Tagung vom 20. - 21. November 2004 an der Fachhochschule Potsdam (Brandenburg, D) zum Stand der Umsetzung und Perspektiven des Schutzes von Amphibien und Reptilien im Rahmen der FFH-Richtlinie (Flora-Fauna-Habitat-Richtlinie der EU). Die diesjährige herpetologische Fachtagung, die der NABU in bewährter Zusammenarbeit mit der AG Feldherpetologie der DGHT in Potsdam organisiert, soll alle Aspekte des Schutzes einheimischen Amphibien und Reptilien im Rahmen der FFH-Richtlinie beleuchten. Nach der rechtlichen Umsetzung der FFH-Richtlinie in Bundes- und Landesgesetzen, dem weitgehend abgeschlossenen Stand der Gebietsmeldungen sowie dem begonnenen Art-Monitoring besteht im Herbst 2004 die Möglichkeit einer ersten umfassenden Analyse des Standes der Umsetzung der Richtlinie.

Folgende Themenschwerpunkte sind geplant:

- Stand der Umsetzung der FFH Richtlinie auf Bundes- und Landesebene, rechtliche Aspekte
- Erfahrungen bei der Umsetzung der FFH-Richtlinie in anderen EU-Ländern
- Erfassungsstand und Repräsentanz der Arten in der gemeldeten Gebietskulisse
- Erfassung und Bewertung des Erhaltungszustands als Grundlage für Monitoring-Konzepte
- Managementpläne als Grundlage für Schutz, Erhaltung und Entwicklung von Amphibien und Reptilien

Weitere Informationen unter [andreas\\_krone@t-online.de](mailto:andreas_krone@t-online.de)

**NATURA 2000 – Séminaire du NABU Bundesfachausschuss Feld--herpetologie und Ichthyofaunistik en collaboration avec le groupe de travail Feldherpetologie de la DGHT :**

*Séminaire des 20-21 novembre 2004 à la Fachhochschule Potsdam (Brandenburg, D) consacré à la situation et aux perspectives en matière de protection des amphibiens et reptiles dans le cadre de la directive FFH-Richtlinie (directive flore-faune-habitat de l'UE). Ce séminaire, organisé à Potsdam par le NABU et le groupe de travail Feldherpetologie de la DGHT, doit traiter de tous les aspects de la protection des amphibiens et reptiles indigènes dans le cadre de la directive FFH. Suite à l'intégration de la directive dans les législations fédérales et des Länder, à l'annonce des*

régions, largement achevée, et au lancement des monitorings d'espèces, il sera possible de dresser un premier bilan de l'application de la directive en automne 2004.

Les thèmes centraux suivants sont prévus:

- *Etat de l'intégration de la directive FFH dans les législations (Etat fédéral, Länder), aspects légaux*
  - *Expériences d'application de la directive dans d'autres pays de l'UE*
  - *Détermination du statut et représentativité des espèces dans les régions annoncées*
  - *Détermination et évaluation du seuil de protection comme base pour le monitoring*
  - *Planifications de base pour la protection et le développement des amphibiens et reptiles*
- Informations supplémentaires sous [andreas\\_krone@t-online.de](mailto:andreas_krone@t-online.de)

### **11. Herpeto-Kolloquium der KARCH am 4. Dezember 2004 in Bern**

Das jährliche feldherpetologische Kolloquium findet dieses Jahr traditionsgemäss wieder am ersten Samstag im Dezember statt. Der Morgen ist für amphibienkundliche Themen reserviert, während am Nachmittag auch Platz für die Reptilien ist. Die KARCH nimmt gerne Anmeldungen von Referaten entgegen: [andreas.meyer@unine.ch](mailto:andreas.meyer@unine.ch) oder 031 350 74 55.

#### ***11<sup>e</sup> colloque annuel du KARCH, 4 décembre 2004 à Berne***

*Le colloque annuel du KARCH aura lieu le premier samedi de décembre à Berne, conformément au tournus établi. Le matin sera dévolu aux amphibiens, l'après-midi laissant place aussi aux reptiles. Le KARCH attend avec plaisir vos propositions d'exposés : [andreas.meyer@unine.ch](mailto:andreas.meyer@unine.ch) ou 031 350 74 55*

## **5. VERSCHIEDENES / DIVERS**

### **Der Laubfrosch in den Grangettes - eine eingeschleppte Art?**

Genetische Untersuchung von Sylvain Dubey am Laboratoire de la Biologie de la Conservation in Lausanne (Sequenzierung eines Teils des mitochondrialen Gens von Cytochrom b und sieben Mikrosatelliten) haben gezeigt, dass die Laubfrösche der Grangettes (Villeneuve, VD) nicht wie erwartet *Hyla arborea* sind, sondern *Hyla intermedia*, welche natürlicherweise im Tessin vorkommen. Es existieren offenbar auch keine Hybriden zwischen *intermedia* und *arborea*.

***La rainette aux Grangettes, une espèce introduite?*** : *S'il ne fait aucun doute que la Rainette verte est autochtone dans la région des Grangettes, des analyses génétiques (séquençage d'une partie du gène mitochondrial du cytochrome b et 7 microsattellites) menées par Sylvain Dubey du Laboratoire de la Biologie de la Conservation à Lausanne semblent démontrer que les individus analysés appartiennent au groupe tessinois et italien, soit à l'espèce *Hyla intermedia* et non *Hyla arborea*. De plus, il n'y aurait pas d'hybrides *intermedia* X *arborea*, mais que des *intermedia*.*

### **Die Terrassenlandschaften des Piemont und der Schweiz**

Fotoausstellung der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL) im Freilichtmuseum Ballenberg (Brienzwiler, BE) vom 29. Juni - 10. Oktober 2004

Die Ausstellung «La nostra terra/unser Boden» stellt den Reichtum der wohl eindrucklichsten von

Menschenhand geformten Kulturlandschaft ins Zentrum: der Terrassenlandschaft. Sie ist nicht nur Ausdruck einer traditionellen Landnutzung, sondern bietet auch einer Vielzahl von Tier- und Pflanzenarten - nicht zuletzt natürlich den Reptilien - sekundären Lebensraum.

Die Ausstellung präsentiert in deutscher und italienischer Sprache mit rund 100 Fotografien ein eindrückliches Plädoyer für diese vergessenen und gleichsam bedrohten Kulturlandschaften der Schweiz und des Piemonts. Als kulturelles Erbe und wertvoller Lebensraum verdienen diese Landschaften unsere Aufmerksamkeit und unser Engagement. Trotzdem fehlt es sowohl in der Schweiz wie auch in Italien an einem nationalen Inventar und entsprechenden Schutzprogrammen von Seiten des Staates.

Die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL) erstellte in Zusammenarbeit mit dem Ecomuseo dei Terrazzamenti e della Vite di Cortemilia (Italien) und unter dem Patronat des Europarates (ECOVAST- European Council for the Village and the Small Town) diese bis jetzt in Europa wohl einmalige Wanderausstellung zum Thema Terrassenlandschaften.

## 6. LITERATUR / LITTÉRATURE

**Die Zauneidechse - zwischen Licht und Schatten :** Das 7. Beiheft zur Zeitschrift für Feldherpetologie widmet sich in monografischer Form der Zauneidechse (*Lacerta agilis*). Die Autorin Ina Blanke publizierte im Laurenti-Verlag eine umfassende und interessante Monografie zu dieser weit verbreiteten Echsenart. Biologie, Gefährdung und Schutz der Zauneidechse werden umfassend und fachlich hochstehend aufgearbeitet. Das Buch ist allen herpetologisch und naturschützerisch interessierten Lesern unbedingt zu empfehlen. Zu beziehen ist es direkt beim Verlag unter [www.laurenti.de](http://www.laurenti.de) oder über den Buchhandel (ISBN 3-933066-19-0).

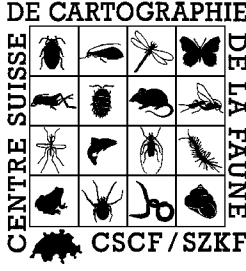
*Le lézard agile : Le 7<sup>e</sup> tiré à part du Zeitschrift für Feldherpetologie est consacré à une monographie du lézard agile (Lacerta agilis). Ina Blanke est l'auteur de cet ouvrage vaste et fort intéressant, qui traite de manière approfondie de la biologie, du statut et de la protection de ce lézard largement répandu. Cette monographie est chaleureusement recommandée aux herpétologues et aux passionnés de la nature. L'ouvrage peut être commandé directement chez l'éditeur ([www.laurenti.de](http://www.laurenti.de)) ou à une librairie (ISBN 3-933066-19-0).*

Neue Beiträge zum technischen Amphibienschutz

Der technische Amphibienschutz an Strassen, sprich Krötentunnel, macht Fortschritte. Im von Dieter Glandt und Kollegen herausgegebenen Supplementband zur Zeitschrift für Feldherpetologie werden in 14 Artikeln Untersuchungen zu Krötentunneln und Leitsystemen vorgestellt. Die einzelnen Artikel beschreiben Erfolgskontrollen, die Effizienz und Akzeptanz verschiedener Tunnel- und Leitsysteme, sowie Fallstudien zu einzelnen Anlagen. Ausserdem wird die Nützlichkeit von abgeschrägten Randsteinen und Gitterrosten diskutiert. In einem Beitrag wird auch das Verhalten von Jungtieren untersucht. Der vierzehnte Artikel ist eine Bibliographie mit 647 Einträgen. Der Band „Beiträge zum technischen Amphibienschutz“ bringt einige neue Erkenntnisse und sollte Pflichtlektüre eines jeden Amphibienschützers und Strassenbauers werden.

GLANDT, D., N. SCHNEEWEISS, A. GEIGER & A. KRONSHAGE (Hrsg.). 2004. Beiträge zum Technischen Amphibienschutz. Laurenti Verlag, Bielefeld. ([www.laurenti.de](http://www.laurenti.de)).

# INHALT / CONTENU

DE CARTOGRAPHIE	AGENDA .....	3
 DE LA FAUNE	LIVRES / <i>BÜCHER</i> .....	3
CENTRE SUISSE	RAPPORT ANNUEL 2003 .....	4
	<i>JAHRESBERICHT 2003</i> .....	28
	REMERCIEMENTS / <i>DANK</i> .....	45
CSCF / SZKF	1ER RESULTATS DE L'APPEL GRYLLOTALPA .....	48
	ASCALAPHES EN SUISSE .....	50



INFORMATIONSBULLETIN / .....	52
<i>BULLETIN D'INFORMATION</i> .....	52

MERCI D'ADRESSER VOS DEMANDES DE DONNÉES ET D'ENVOYER VOS DONNÉES  
AUX ADRESSES EMAIL SUIVANTES  
BITTE SENDEN SIE IHRE DATENANFRAGEN UND IHRE DATEN AN FOLGENDE  
EMAIL-ADRESSEN

FRANÇAIS

[francois.claude@unine.ch](mailto:francois.claude@unine.ch)

DEUTSCH / ITALIANO

[simon.capt@unine.ch](mailto:simon.capt@unine.ch)





